ੴ siqgr pswid]

gr igAwn Ajn sc nZI pweAw]
Aqir cwnxw AigAwn ADy{ gvweAw]

गुरमति ज्ञान

(Dwm pcwr kmtI kw mwisk pZ)

vswK-ÈX^T, svq nwnkSwhI 542

me 2010 vˆw 3 Ak 9

spwdk — ismrjIq isG, Em E, Em Em sI
shwXk spwdk — sirdr isG inmwxw, Em E (ihdI, pjwbI), bI Ef

cdw	
swlwnw (dSw)	10 {pX
AwjIvn (dSw)	100 {pX
swlwnw (ivdSw)	250 {pX
piq kwpI	3 {pX

cdw Bjn kw pqw
sicv
Dwm pcwr kmtI
(iSwromixw g{ªwrw pbDk kmtI)
%I Amqsr-143006

P0n : 0183-2553956-57-58-59
E#stSn nbr



ivqrxw ivBwg 303 spwdn ivBwg 304

P#s : 0183-2553919

e-mail : gyan_gurmat@yahoo.com website : www.sgpc.net

ivˆwX-scI

grbwxI ivcwr

ggn dmwmw bwijE pirE nIswn Gwa]
Kyq j mwifE sUrmw Ab jUJn ko dwa]1]
sUrw so pihcwnIE j lrY dIn k hyq]
purjw purjw kit mrY kbhU n CwfY Kyq]2] (pMnw 1105)

B#q kbIr jI mwÑ} rwg m Aikq en pwvn Slok m mnˆX-mwZ k jIvn @wZ m ivˆwX-ivkwr k iv{© qQw es jIvn kI ÛXwpk cnOiqX k swmn hokr jUJn qQw AwvSXk piriáQiqX m mhwn kbwinXw krn kw grmiq mwg dSwq h[

B#q kbIr jI Prmwn krq h ik j mnˆX shI AQ m SwrvIr h ask dsm ªwr }p AwkwSw m ngwVw bjqw h, ask inSwn pr cot lgqI h AQwq askw ²dX v mn-AwËmw jwgq h gE h[vhI mnˆX shI AQ m SwrvIr h j rxw-@wZ m SwZA k iv{© jUJn AQwvw lVn k ilE pxwq: scq qQw qXwr hokr KVw h[vh BlI-Bwiq Xh mhsUs krqw h ik Ab jUJn kw, lVn kw Avsr h qQw es Avsr kw vh prw-prw lwB lqw h[

dsr pwvn Slok m B#q kbIr jI Prmwn krq h ik SwrvIr ask phcwnw jwnw cwihE j Dm kI Kwiqr AQwvw inDwn, bshwr, AshwX, lwcwr kI r@w-sr@w hq lVqw h AQwvw askw X©-@wZ m lVn kw addSX jr, j}, jmIn AQwvw ÛXi#qgq ihq v ávwQ kI piq nhI hoqw[rxw-@wZ m SwrvIr kw km pxwq: inBX hokr lVnw AQwvw SwhId honw h[vh rxw-@wZ m Apn SwrIr k tkV krwnw ávIkwr kr lqw h likn iksI iáQiq m BI vh rxw-@wZ s Bwgqw nhI[dsr SwNd m vh mr kr BI Amr pdvI pwÎq krqw h Aor jIvn k vwáqivk addSX kI piq krqw h[





jØm k iv{© lVn kw prxwsoq bn jwE qIn s0 vˆwlX srihd Pqh idvs

srihd ke koxwo Ev diˆtXo s icrkwl s logo m ccw kw ivˆwX rhw h[jhw Xh ngr jwilm Swsko k ilE ApnI rwjniqk Swi#q kw pqIk rhw vhw %oI g{ nwnk nwm-lvw is#K pQw qQw swihb-kmwl dSwmSw ipqw jI ªwrw swj-nwj Kwlsw pQw k ilE Xh G0r Gxww qQw nPrq kw icNh bnw rhw[váqq: jwilm, Ÿr A0r bdidmwg hwikm hI hoq h jo Apn swQw-swQw iksI áQwn ivSoˆw ko BI Gxww qQw nPrq krn k qØX bnw dq h[is#K pQw k ilE es ngr ko Gixwq bnwn m m$X hwQw A0rgjb k kwl m Xhw k sbdwr vjIr Kwn kw rhw[jnswDwrxw pr AËXwcwr Fwnw ÈXwdwqr mgl rwÈX kw l@xw rhw h[Xh zwq ho ik is#K Dwm kI áQwpnw m$Xq: qËkwlIn Swsko k bhAwXwmI AËXwcwr k iv{© iŸXwSwIlqw kw hI pirxwm QwI[kdIX hwikmo ko KSw krn k cŸ m ke bwr ank ªwrw inX#q @wZwiDwkwrI ans BI cwr kdm Awg inkl jwq h qQw mwsm logo pr jØm-Ao-jb Fwn kI sBI sImwX pwr kr jwq h[srihd k sbdwr vjIr Kwn n BI Esw hI ikXw Qw[vjIr Kwn n srihd m dSwmSw ipqw k nNh lwlo ko dIvwr m jIivq icnn kw h#m dkr jØm kI eqhw kr dI[es Gtnw n jnswDwrxw k ²dXo ko BI ápSw ikXw[is#K pQw ko qo es Gtnw n JkJ0r kr rK idXw Qw[smáq is#K pQw kI AËXq GwXl he mwniskqw vjIr Kwn s es jØm kI bdlw ln k ilE bqwb ho ge[is#K pQw n es Gtnw k Gitq hon k smX hI skØp l ilXw Qw ik vjIr Kwn jsw dˆt Ab es DwrqI pr jIivq nhI rhnw cwihE[vjIr Kwn k swQw is#K pQw n srihd ko BI imtw dn kw dF erwdw pwl rKw Qw[Xh vwkXI Ek bhq bVw kwm Qw ijsko swkwr krn m lgBg C: vˆw kw smX lg gXw[jb swihb-kmwl dSwmSw ipqw n sn 1708 m nwdV kI DwrqI s qpávI mwDwodws ko Kf-bwt kw Amq-pwn krw, Kwlsw sjw kr A0r as is#K pQw kw rwjniqk nqËv krn kw AiDwkwr b$Sw kr pjwb kI A0r rvwnw ikXw[is#K pQw ankw swQw dn k g{-h#m ko iSwroDwX krk qËkwlIn hkmq k iv{© lVn k ilE phl hI bqwb Qw[is#K pQw n bwbw bdw isG bhwdr k nqËv m pQwm bwr AwŸmxwkwrI nIiq ko srAjwm idXw[jØm-jb k iv{© g{ swihbwn k Xg m sGˆw qo sdv hI clqw rhw[CT pwqSwh %oI g{ hirgoibd swihb A0r dSwmSw ipqw %oI g{ goibd isG jI mhwrwj k inml nqËv m g{ k is#Ko n ke X© lV A0r ivjX BI pwe, prq X sBI k sBI X© r@wËmk pkiq k hI Qw[enm AwŸmxwkwrI AiDwkqr mgl Swsk qQw snwiDwkwrI A0r Xw iPr dSwmSw ipqw jI s eˆXw krn vwl phwVI rwj Qw[srihd k KnI swk k bwd aËpNn priáQwiqXo m dSwmSw ipqw jI k h#mo qQw eÇCw k An}p bwbw bdw isG bhwdr k rwjniqk nqËv m is#K snwAo n pQwm

bwr AwŸmxwkwrI nIiq ko ApnwXw A0r Xh pirvqn jØm-jb kI eqhw ho jwn pr hI krnw pVw Qw[Akwl prK kI Apwr kpw-bi$SwSw s smX k An}p ikXw gXw Xh pirvqn bhd sPl rhw[is#K pQw k gás kw inSwnw iPr BI vhI Swhr Xw áQwl bn ijnkw is#K pQw pr jØm-isqm Fwn m áp^t ihásw Qw, cwh vo smwxw Qw, sF0rw Qw A0r cwh srihd[

srihd k sbdwr vjIr Kwn kI sink Swi#q AsIm QwI, prq jØmI cwh ikqnw BI bVw qQw BI^wxw #Xo n ho vh Adr s KoKlw hI hoqw h[bwbw bdw isG bhwdr kI smwxw A0r sF0rw qQw Es A0r BI ke áQwno pr pwÎq kI ge ivjXw ko snkr vh váqq: BIqr s K0Pjdw ho ckw Qw, esIilE is#K km sswDwn hon k bwvjd BI cpVicVI k mdwn m ft hE ,c mnobl qQw aËswh m Qw[aNhon mwZ qlvwro A0r njo s hI vjIr Kwn kI snw k hwiQwXo A0r qopo ko KdV idXw[rxwBim m vjIr Kwn ko BI mwr igrwXw A0r Es d^t ko KËm krk DwrqI ko pwpI k boJ s m#q ikXw[Kwlsw P0j n cpVicVI k mdwn m Pqh pwÎq krn k qËkwl pScwq srihd ko BI Pqh ikXw[srihd k as ikl ko ijsko Ab qk kBI n jIqw jw skn vwlw smJw jwqw Qw, jIq ilXw gXw[bwbw bdw isG bhwdr n mhw pwpI sÇcw nd kI nwk m nkl fwl glI-glI Gmwn k aprwq mwr kr asko ask ikX kw Xo^X Pl 'nkd Bgqwn' k }p m idXw[Xhw Kwlsw rwj áQwipq kr eskw nwm 'PqhgF swihb' rKw gXw[bwbw bdw isG bhwdr n drdSwI s kwm lq hE srihd ko ApnI rwjDwnI n bnwkr mKilsgF kI kwXwkØp krk, eskw nwm lohgF rKkr, lohgF ko hI rwjDwnI AQwvw sdr mkwm bnwXw[bwbw jI n g{ swihbwn k nwm pr hI Kwlsw rwj áQwipq ikXw A0r g{ nwnk swihb qQw g{ goibd isG jI k pwvn nwm pr hI is#k jwrI ikX[vo Apn Awp m is#K pQw kw pQwm bwdSwh hokr BI pxwq: nm Bwv m hI rhw[bwd m 1716 m pirviqq piriáQwiqXo m kC smX k ilE iPr hkmqI jb-jØm kw d0r AwXw ijsm bwbw jI qQw ank isGo n ApnI ijdigXw kbwn kI[srihd Pqh kI pwiÎq Aq m pjwb sihq Bwrq k aÁr-piScmI BKf m Ek Swi#qSwlI Kwlsw rwj kI áQwpnw kw AwDwr bnI[

hm s0Bw^XSwlI h ik hmwr jIvn kwl m qIn s0 swlw srihd Pqh idvs mnwn kw Avsr AwXw h[es Avsr ko ,c mnobl sihq prI Awn-Swn A0r KwlswXI jwho-jlwl k swQw mnwn ko smáq is#K pxwq: pXËnSwIl h[is#K pQw kI piqiniDw sáQw iSwromixw g{ªwrw pbDwk kmtI es idSw m hr sBv pXws kr rhI h[is#K pQw k swmn Awj BI koe km cn0iqXw nhI h[vqmwn rwjniqk ÛXváQw m Awn-Swn k swQw isr aTwkr jIn k rwáq m Anko pkwr kI bwDwX is#K pQw ko drpSw h['qIn s0 v^wIX srihd Pqh idvs' mnwq hE hm sbko jØm-jb k iv{© sS#q piqkm idKwn k Apn skØp m A0r AiDwk dFqw lwnI hogI[srihd Pqh idvs bhpkwrI vqmwn jØm-jb k iv{© inrqr lVn k ilE hmwr ilE prxwsoq bn skqw h[

%oI g{ Amrdws jI kI bwxwI k Answr mn^X jNm ko sPl krn kw grmiq mwg

-fV snIqw Swmw*

eSvr svÛXwpk, Ajr, Amr, A}p, AlK Ev svzwnI h, pr asI n ŸIVw hq es sswr kI rcnw kI h[vh ávX hI kwrxw BI h Ar kÁw BI, js :

q Awp hI Awip Awip h Awip kwrxw kIAw]
q Awp Awip inrkw{ h ko Av{ n bIAw]
(pNnw 585)

vh eSvr hI si^t k scwln, pwln, r@wxw Ev lX kI Swi#q rKqw h[cwh sqXg Qw, Zqw Xg Qw, ªwpr Xw kilXg Qw, hr Xg m vh svopir rhw h, #Xoik ask rháXo ko Xh mwnv qo nhI jwn skqw h, esI ilE g{ jI khq h :

Agm Agocrw qrw Aq n pweAw]
Aqo n pweAw ikn qrw Awpxw Awp q jwxh]
jIA jq siB Kl qrw ikAw ko AwiK vKwxwE]
(pNnw 918)

Xid vh eSvr ivicZ h qo ask ªwrw bnwXw gXw mwnv iks pkwr km ivicZ ho skqw h! Aq: eSvr n es Dwrw pr jo jIvo kI rcnw kI h anm Xh mwnv-}pI jIv sbs %^T h, #Xoik asm BI vhI eSvr rmxw kr rhw h[rwmklI rwg m g{ jI ilKq h :

hir kw sB srI{ h hir riv rihAw sB Awp]
hir kI kImiq nw pv ikC khxw n jwp]
(pNnw 953)

g{ jI n Xh áp^t SwÑdo m khw h ik c0rwsI lwK XoinXo m bV BwªX s mwnv SwrIr imlqw h[kvl esI kwXw m ÛXi#q Swbd kI phcwn kr skqw h, js :

vf Bwig eh srI{ pweAw]
mwxws jnim sbid icq lweAw]
ibn sbd sB ADw ADrw grmiK iksih bJwedw]
(pNnw 1065)

Swbd-pwiÎq k ilE mn^X ko iksI bwhrI swDn kI AwvSXkqw nhI h, #Xoik SwrIr ávq: is© h, js ik rwg shI kI en pi#qXo s áp^t hoqw h :

kweAw Adir sB ikC vs Kf mfl pwqwlw]
kweAw Adir jgjIvn dwqw vs sBnw kr piqpwlw] . . .
es kweAw Adir na Kf ipQwmI hwt ptxw bwjwrw]
es kweAw Adir nwm na iniDw pweE gr k sbid vIcwrw]
(pNnw 754)

jhw es kwXw k BIqr ivicZ sswr h vhI es kwXw m pwc cor BI invws krq h, jo BIqr kI Swwiq ko Bg krq h, js rwg sorit m Prmwn h :

es dhI Adir pc cor vsiq kwm ŸoDw loB moh Ahkwrw]
Aimq ltih mnmK nhI bJih koe n sxw pkwrw]
(pNnw 600)

Ahkwr es mwnv kw sbs bVw SwZ

*pv#qw, ihdI ivBwg, g{ nwnk dv ivSviv´wlX, %oI Amqsr[

h[vh mwnv ko Apn sjnhwr kI Aor jwn hI nhI dqw, esilE g{ mwnv ko khq h :

ham ibK mn moihAw lidAw Ajgr Bwrl]
g{V sbd miK pweAw ham ibK hir mwrl]
(pMnw 1260)

Aq: g{ jI mwnv ko khq h :

ham kridAw jnm gvweAw]
Awg mwh n ck mweAw] (pMnw 1063)

mËX pScwq qo Xmrwj qr swr kmo kw qms ihswb mwggw[Xh SwrIr nSvr h pr eSvr kw nwm ámrxw krn vwlw hI es SwrIr-srcnw k rháX ko jwn skqw h[mw} rwg m g{ jI k SwÑdo m :

dhI kwcI kwgd imkdwrw]
bd pv ibns Fhq n lwg bwrw]
kcn kweAw grmiK bJ ijs Aqir nwm invwsI h] (pMnw 1048)

mnˆX SwrIr pwkr jb jIv asm alJ jwqw h qo askw jIvn Amq qËv kI Koj ikE ibnw hI ÛXqIq ho jwqw h[jb qk as es bwq kw AwBws hoqw h qo kwPI smX inkl ckw hoqw h[Aq: mwXw m gisq mnˆX ko g{ jI isrIrwg kI en pwvn pi#qXo m sdSw d rh h :

mweAw moh mr piB kInw Awp Brim BlwE]
mnmiK krm kriq nhI bJih ibrQw jnm gvwE] (pMnw 67)

mwXw s swvwDwn krq hE g{ jI khq h :

mweAw viK n Bl q mnmK mrKw]
clidAw nwil n cle sB JT drb lKw]
(pMnw 1087)

qQw:

DwDw Dwvq idn geAw rixw gvwe soe]
kV boil ibK KweAw mnmiK cilAw roe]
isr apir jm ff h dj Bwe piq Koe]
hir nwm kd n ciqAw iPir Awvx jwxw hoe] (pMnw 948)

v©wváQw m mwXw moh m alJw ÛXi#q jb AqIq pr diˆt fwlqw h qo vh socqw h :

DwDw kriqAw inhPl jnm gvweAw sKdwqw min n vsweAw] (pMnw 644)

Aor qb vh Aq smX pScwqwp krqw hAw khqw h :

kafI bdl jnm gvweAw clnis nwhI Awp]
grmiK hov qw Eko jwxw ham dK n sqwp]
(pMnw 753)

g{ jI as v© kI mgqˆxw ko smJ kr as khq h ik h mwnv! q es bwhrI Awkˆwxw Ev Bmo m Psw rhw[Amq qËv qo qr BIqr hI Qw, prq q ask ávwd ko jwn nhI pwXw[Xid Xh smX BI qr hwQw s inkl jwEgw qo iPr q c0rwsI k Pr m pV jwEgw[Aq: iblwvl rwg m mwnv ko scq krq hE g{ jI khq h :

iDwg iDwg KweAw iDwg iDwg soeAw iDwg iDwg kwpV Aig cVweAw]
iDwg srl{ ktb sihq isa ijq hixw Ksm n pweAw]
paVI CVkI iPir hwiQ n Awv Aihlw jnm gvweAw]
djw Bwa n de ilv lwgixw ijin hir k crxw ivswr] (pMnw 796)

g{ jI mwnv ko es Aiqm sËX s BI piricq krvwq h ik ijs sdr SwrIr kw q Ahkwr kr rhw h, kb XvwváQw s bFwpw

Aw jwE qMh pqw BI nhI clgw A0r ijn pZ-p0q0 k moh m q alJw hAw h anm s Aq m qrw koe shwXk nhI hogw, js ik en pi#qX0 s áp^t hoqw h :

jobn jwdw ndir n Awve j{ phc mir jwe]
pq klq moh hq h Aiq bII ko n sKwe]
(pNnw 1414)

mwnv kI es iáQwiq ko dKkr hI %oI g{ Amrdws jI n as g{-pwiÎq kw mwg idKwXw h, #Xoik g{ hI jIv ko es mwXw-moh-Ahkwr s CVw kr sdpQw kI Aor l jwqw h A0r g{ kI Swrxw m cl jwn s hI mwnv kI swrI SwkwAo kw smwDwn ho skqw h, js rwg mlwr m Prmwn h :

siqgr q igAwn ,pj qw eh ssw jwe]
siqgr q hir bJIE grB jonI nh pwe]
gr prswdI jIvq mr mir jIv sbd kmwe]
mkiq dAwrw soe pwE ij ivch Awp gvwe]
(pNnw 1276)

%oI g{ Amrdws jI es jgq m g{ kI swmQX ko iksI pkwr BI eSvr s km nhI mwnq, #Xoik rcnwkwr k es Kq m Bi#q kI Psl lgwn vwlw sdg{ hI h[Aq: h mwnv! q as sdg{ k iv^wX m Xh gwT bwDw l[rwmklI kI vwr m pwvn vcn h:

siqg{ shj dw Kq h ijs no lwE Bwa]
nwa blj nwa agv nwm rh smwe]
(pNnw 947)

pr Es g{ kI pwiÎq mn^X ko bV BwªX s hI hoqI h[kC log qo sdg{ kI Koj m hI jIvn ÛXqIq kr dq h prq g{ ko pwn kI eÇCw mn m hI rh jwqI h[g{ BI eSvr k AwSwIvwd s hI imlqw h, esilE qo rwg iblwvl m %oI g{ Amrdws jI khq h :

pr Bwig siqg{ pweE j hir pB bKs kre]
Aopwvw isir Aopwa h nwa prwpiq hoe]
Ad{ slql swiq h ihrd sdw sK hoe]
(pNnw 851)

cwh koe ÛXi#q rwjw hI #Xo n ho A0r smáq Dwrq pr rwÈX krqw ho, sdr kwminXw ask Ag-sg ho, pr jb qk vh g{ kI Swrxwgiq pwÎq nhI krqw as bwr-bwr jNm-mrxw k cŸ m hI Ps rhnw pVqw h, #Xoik :

ibn gr koe n rglE gir imilE rg cVwa]
gr k B Bwe jo rq isPqI sic smwa]
(pNnw 427)

A0r Xid sdg{ kI pwiÎq ho jwE qo :

pr gir smJweAw miq ,qm hoe]
Aq{ slql swiq hoe nwm sK hoe]
(pNnw 424)

Ek Aor %oI g{ Amrdws jI k vcn h:
bwJ g} h ADw gbwrw]
AigAwnI ADw ADw ADwrw] (pNnw 116)

dsrI qrP khq h ik g{-pwiÎq ho jwn s mwnv Swq Ev ivgws kI iáQwiq ko pwÎq hoqw h :

gir imilE hm ka srIr siDw Be]
ham iZsnw sB Agin bJe]
ibns ŸoDw iKmw gih le] (pNnw 233)

sdg{ kI Swrxwgiq kw koe iniScq smX qo nhI h pr iPr BI Xid Xvwváqw m gháqI ko g{-pwiÎq ho jwqI h qo v©wváqw m mwnv Awsi#qXo s m#q hokr

(So^w p^T 15 pr)

%oI g{ Amrdws jI : si@wÎq pircX

-%oImqI Swl vmw*

%oI g{ Amrdws jI ko is#K Dwm k qIsr g{ hon kw s0Bw^X pwÎq hAw[Awp jI kw jNm 8ÈX^T, s 1536 ko %oI Amqsr k inkt gwv bwsrk m hAw[Awp jI k ipqw jI kw nwm %oI qj Bwn jI A0r mwqw jI kw nwm mwqw sl#KxwI jI Qww[dsr g{ %oI g{ Agd dv jI kI spZI bIbI Amro jI s jb Awp jI n pwvn grbwxwI kw aÇcwrxw snw qo AËXNq pBwivq hX A0r %oI g{ Agd dv jI k drbwr m rhn lg[es pkwr Awp jI ko sËX-mwg kI pwÎq he[Awp 1552 e m g{ prprw k aÁrwiDwkwrI hX[Awp jI n grbwxwI aÇcwrxw kI Ev pwvn grbwxwI kw pcwr-pswr ikXw[%oI g{ gQw swihb m Awp jI k 891 Swbd dj h[Awp jI n 17 rwgo m bwxwI rcI[

%oI g{ Amrdws jI n Apn ivcwr pkt krq hX mnˆX jNm ko svoÁm mwnw h[Awp jI k Answr ANX XoinXw mnˆX k nIc h :

Avr join qrI pinhwrI]
es DrqI mih qrI iskdwrI] (pNnw 374)

mnˆX k jwm m imlI sJ-bJ k Pláv}p vh AÇC-br kw Aqr kr skqw h, ivvk Swi#q s Biv^X k ilX swQwk Xojnw bnw skqw h[mnˆX SwrIr prmwËmw s imln krn k ilX imlw h[niqk Dwm mnˆX hI smJ skqw h[%oI g{ Amrdws jI n rwg Awsw m Prmwn ikXw h:

Be prwpiq mwnK dhrIAw]
goibd imlxw kI eh qrI brIAw]
Avir kwj qr ikq n kwm]
iml swDsgiq Bj kvl nwm] (pNnw 12)

g{ jI k Answr kvl prmwËmw kw nwm-icqn hI aÁm kwX h[%oI g{ Amrdws jI kI lokipX bwxwI 'And swihb' h[%oI g{ gQw swihb m rwg gjrI, rwg shI, rwg rwmklI Ev rwg mw} m enkI cwr vwr h[

Bwe jTw jI ko grmiq mwg kI pXwÎq sJ QwI[%oI g{ Amrdws jI n ApnI spZI bIbI BwnI jI kI SwdI Bwe jTw jI s kr dI A0r aNh Apnw aÁrwiDwkwrI inX#q krk ank nwm %oI g{ rwmdws jI pcilq ikXw[

%oI g{ Amrdws jI n grbwxwI sgIq p´iq kw Ansrxw Ev pcwr-pswr ikXw[eNhon grmiq k pcwr-pcwr k ihq m 'mjI pQw' kw pwrB ikXw[jo grmiq Bwv ko mwnq Qw anko pcwrk inX#q ikXw[es qrh 22 mijXo kI pQw ko ivSv k iviBNn áQwno pr ivkisq ikXw gXw[



*48/8, swgr sdn, gwDI ngr, pils c0kI k plC, báql-272001 (a p) Po: 05542-288582

pQwm is#K bwdSwh bwbw bdw isG bhwdr

-s grmK isG 'rwhI'*

jNm

kSwmIr k ijlw pC k gwv rwj0rI m mhwn is#K X0©w v jrnl qQw is#K k0m k phl bwdSwh bwbw bdw isG kw jNm Bwe rwmdv Bwrªwj rwjpq k gh m kwiqk sdI 13 svq 1727 (16 A#qbr, 1670) k0 hAw[Gr vwl0 n Awp jI kw nwm lCmxw dv rKw[Awpk ipqw ki^w kw ÛXvswX krq Qw[AwrB s hI Awpk0 iSwkwr Kln qQw GVsvwrI krn kw S0k Qw[Xh bwq AwScX BrI h ik Esw h0n pr BI Awp Ek nmidl eswn Qw[

swDw jIvn

khq h ik Ek bwr iSwkwr Klq hE Awpk hwQo Ek ihrnI kw vDw ho gXw[jb askw pt cIrw gXw qo asm s do bÇc inklI[v dono AwpkI AwKo k swmn qVp-qVp kr pwxw ËXwg gE[Awpk mn ko ghrw AwGwq lgw[Awp adws rhn lg[Ab Awpkw {Jwn swDw-sqo kI sgq krn kI Aor ho gXw[Awpn Gr-bwhr kw inËX piqidn kw kwm-kwj CoV idXw Aor X idn-rwq swDwAo kI sgq qQw svw k kwX m rq rhn lg[

Ek idn swDwAo kw dl rwj0rI Awkr {kw[en swDwAo kw AgAw jwnkI dws vrwgI Qw[esk apdSo n Awpk mn pr Esw jwd ikXw ik Awp Gr-ªwr ËXwg kr as dl k swQ inkl pV[ankI pQw k Answr Awpkw nwm 'mwDodws' ho gXw[kC smX qk Awp rwmdws vrwgI kI sgq m BI rh prq mn kI Btknw iPr BI Swq n he[

swDw mfilXo k swQ Gmq-iPrq hE Ek idn Awpkw imlwp A0GV nwQw XogI k swQw ho gXw[A0GV nwQw XogI iri©Xo-isi©Xo k kwrxw bhq iv$Xwq Qw[Awp A0GV nwQw k iSwˆX bn gE[asn AwpkI svw-Bwvnw k kwrxw Awpko SwIG hI iri©Xo-isi©Xo k gÎq rháX isKw idX[Aq m Awpko fr kw mhq bnw idXw gXw[qËpScwq Awp Xhw s cl idX[

mwDodws n godwvrI ndI k iknwr nwdV k njdIk Apnw Aw%om bnwXw qQw Ek bhq hI sdr bigXw lgwe[kitXw k Adr Ek plg rKvw idXw[jo BI swDw mhwËmw Awqw askw aqrw vhw krwXw jwqw[iri©Xo-isi©Xo k ªrw as plg ko pltw kr asko Apwr KSwI hoqI[Xh bwq jØd hI dr-dr qk Pl ge A0r es pkwr swDw-sq frq hE aDwr ko mh n krq[

g{-imlwp Ev gris#KI m pvSw

jb g{ jI nwdV phc qo aNhon bwbw jI kI iri©Xo-isi©Xo kw vÁwq snw[aDwr jq rwm mhq n BI g{ jI ko bqwXw ik vh fr pr AwX swDw-sqo kw Apmwn krqw h, ankI hsI aVwqw h[g{ jI n asI v#q mn m p#kw Dwr ilXw ik asko is#K

*shwXk spwdk, 'g{ªwrw gjt', iSw: g: p: kmtI, %I Amqsr[mo: 9888451593

pQw m lwXw jwE[es addSX kI pwiÎq k ilE g{ jI kC is#Ko ko swQw lkr ask Aw‰m m cl gE[Xh Gtnw isqbr 1708 (svq 1765) kI h[phl qo mwDwodws k clo/iSwˆXo n qQw iPr asn iri©Xo-isi©Xo k ªwrw blpvk g{ jI ko plg s nIc aqwrn k ilE prw jor lgwXw prq koe BI esm sPl n ho skw[qb mwDwodws g{ jI k pws Aw gXw[mn ko Esw AwGwq lgw ik gl m pØl fwlkr g{ jI k crxw pkV ilX qQw nmqwpvk ivnqI kI, "Awp mr swihb ho qQw m Awj s Awpkw bdw h[" 'pQw pkwSw' m zwnI zwn isG es pkwr bXwn krq h :

hwQw jor ibn swQw pm pwQw nwe swQw,
khXo m qo Awp kw h bdw sn lIijE[
kr AprwDw jo, prb AgwDw mn,
swDw h dKwE Cmo Awp so krIjIE[
iml rGnwQw Awe Awj, mJ nwQw kIjIE[
s nwQw hwQw mwQw p DwrIjIE[
dh apds hwrk kls ss,
kIjo inj is#K moih isKXw sdIijE]27]

dXw k swgr g{ jI k mn m dXw Aw ge[g{ jI bwbw jI pr AËXq psNn hE :

qb gr inj kr qwih isr Dwr krXo inhwl[
sÁ nwm apdSw d kIno is#K ibswl[

g{ jI n mwDwodws ko gris#KI kI dwq b$Sw kr inhwl kr idXw[Ab Awp pwc ÎXwro s Kf-bwt kw Amqpwn krk qXwr-br-qXwr AmqDwrI gris#K bn gE[es pkwr Awp rwjpq nvXvk s phl swDw bn A0r iPr Awp swDw s gris#KI jIvn m pvSw kr gE[Bwe kwhn isG nwBw A0r ke ANX eiqhwskwr mwnq h ik Amq Ckn k aprwq Awpkw nwm grbKSw isG rKw gXw prq Awp pis© 'bdw isG bhwdr' k nwm s hI hE[

bwbw bdw isG jI kw pjwb Awgmn

QwoV-s smX m hI bwbw jI n is#K Dwm qQw gris#KI k bwr m Brpr zwn pwÎq kr ilXw[Ab Awp jI m SwrvIrqw k gxwo kw AwScXjnk scwr hAw[Awpn Aiq qIvqw s mhss ikXw ik ks jwilmo n pcm g{ jI ko gm qvI pr ibTwXw Ev Ank pkwr kI Xwqnw E dI; ks n0v g{ swihb n ihd Dwm kI fbqI nXw ko pwr lgwn k ilE ávX Swhwdq kw jwm ipXw; ks ank swQw gX Bwe mqIdws jI, Bwe sqIdws jI A0r Bwe idAwlw jI ko BI Ash qQw Akh kˆt dkr SwhId ikXw gXw; ks mgl snwAo n dSwmSw ipqw jI k swQw DwoKw krk Andpr swihb kw iklw KwlI krwXw qQw iPr ivSvwsGwq krk g{ jI kw pIC ikXw[bwbw jI ko pqw clw ik Cot swihbjwdo ko vjIr Kw n SwhId ikXw[mwqw gjrI jI BI SwhId hE[Ab g{ jI n dKw ik bwbw jI is#KI isdk m pxw ho gE h, jwilmo k swQw t#kr l skq h[Awp jI n PrmwXw :

pK isdk smQw pn qwko gr sB Bwiq[
khXo qb qm jwh Ab ids pjwb b$Xwq[

g{ jI n jwilm rwj kI jV aKwVn qQw jwilmo ko soDn k ilE Awp jI ko Ek ngwVw, Ek inSwn swihb A0r pwc qIro kI bi$SwSw kr pwc ivSoˆw isGo A0r kC ANX jwbwj isGo sihq pjwb ko rvwnw ikXw :

iPr bd ko gr inj qIr[

bKs pwc khXo Xih bIr[
ek ibnod BØlw dIno[
dqI kwn isG qhwx cIno[
iZqI bwj isG bIr adwrw[
hqo mIrpr ptIlvwrw[
ibj isG pn rwm isG lK[
eh pwco Qw Aiq bIr dK[

es pkwr jo 25 isG bwbw jI k swQw rvwnw ikX v ávÇCw s gX :
KSwI hoe gr sB k qwe[
qorXo bd sg qdwe[
dXo nswn ngwrw sg[
QwpI de jIq X jg[

es pkwr s g{ swihb kI bi$SwSwo s lbwlb ho, pQw Kwlsw k jËQwdwr bn bwbw bdw isG bhwdr pjwb ko cl idX[

bwbw bdw isG bhwdr kI ivjX

bwbw jI jwilm rwj kI jV aKwV kr Kwlsw rwj kI áQwpnw krnw cwhq Qw jhw hrk ko NXwX iml sk[es pkwr bwbw jI logo k dKo-k^to kI inviÁ krq Aw rh Qw[mgl rwj kI XwqnwAo qQw jwgIrdwrI injwm k sqwX hE log bwbw jI k sg ho ilE[Bwe rqn isG (Bg) '%oI gr pQw pkwSw' m vxwn krq h :
j kr koe dKIAw Awv[
kr Ardws iqs dK imtwv[
vwihg{ kw jwp jpwv[
jo mwg iqs so, idvwv[

idØlI k njdIk prgnw KrKoDw k gwv ishwrI Kfw m bwbw jI n Aw kXwm ikXw[Xhw s Awpn pjwb k mwJw, mwlvw, doAwbw k miKXw isGo ko g{ dSwmSw ipqw k hkmnwm Bj A0r khw ik hm srihd k nvwb qQw ANX jwilmo ko soDwn k ilE Aw rh h, Awp hmwr swQw Awkr imlo['%oI gr pQw pkwSw' k kÁw Bwe rqn isG (Bg) vxwn krq h :
EsI BjI ilK Ardws[
BjI Kwls Kwls pws[
so sn Kwls isr pr DwrI[
qrq rln kI qXwrI krI]9]

Bwe Pqih isG, BweikAw m s, }pikAw m s Bwe krm isG A0r Bwe Dwrm isG, sl0dI k Bwe AwlI isG A0r Bwe mwlI isG jo ik sbw srihd vjIr Kw kw n0kr Qw, bwgV k isG A0r mwlv k brwV BI Aw gE[Ab bwbw jI n sonIpq pr AwŸmxw kr idXw[vhw kw P0jdwr mkwblw krn kI jgh BXBIq hAw A0r idØlI kI qrP jwn bcw kr Bwg inklw[isGo kI ivjX he[

kQwl kw Awiml ihd Qw[jb asn snw ik isGo n EkiZq ikXw lgwn lkr idØlI ko jw rhI sink tkVI pr AwŸmxw kr idXw h qo vh mkwbl k ilE AwXw prq prwijq ho gXw[asn Kwls k Awg SwáZ Pk idX[bwbw jI n asko vhw kw hwikm inXq kr idXw[

26 nvbr, 1709 ko isG smwxw pr jw pV[smwxw k ADwIn 9 prgn Awq Qw[Xhw k hwikm DwnwFX sÖXd Qw[enm s 22 sÖXd qo khq-khwq Qw[anko bwdSwh kI A0r s pwlikXo m bwhr-Adr jwn kI Ct QwI[smwxw pr AwŸmxw krn kw m$X kwrxw Xh Qw ik %oI g{ qg bhwdr jI mhwrwj ko ShId krn vwlw jØlwd jlwl¨In Xhw kw hI rhn vwlw Qw[Cot swihbjwdo ko ShId krn vwl jØlwd SwSwl bg qQw bwSwl bg Xhw k hI rhn vwl Qw[esI kwrxw Kwls k ²dX m gás kI Èvwlw

DwDwk rhI QwI[aNhon plo-@wxwo m hI smwxw k ,c mhl, mInwro qQw c0bwro ko im t tI k Fr m bdl idXw[sÖXd j lwl¨In A0r SwwSwl bg qQw bwSwl bg Awid k Gro kw qo nwmo-inSwn qk imtw idXw gXw[Gro k Adr Cp bT pTwno ko bwjwro m inkwl kr m0q k Gwt aqwrw gXw[gilXo-bwjwro m lh kI nidXw bh clI[mglo A0r pTwno k hjwro kI ignqI m Swv gilXo, bwjwro m {l rh Qw[es pkwr Kwls n smwxw pr ivjX pwÎq kI[bwbw bdw isG bhwdr n Bwe Pqh isG ko ank ªwrw smwxw m idKwe bhwdrI s psNn hokr smwxw kw P0jdwr inXq kr idXw[

smwxw pr AiDwkwr kwXm krn k pScwq Swhbwd, kjprw A0r msqPwbwd k hwikmo ko soDwkr bwbw jI kprI jw phc[kprI kw hwikm kdmdIn ihd iáZXo ko foilXo m s inkwl kr l jwqw Qw[bwbw bdw isG bhwdr n kprI pr ivjX pwÎq krk vhw k hwikmo ko kTor df idX[

sF0rw kw hwikm asmwn Kwn Qw[asn pIr b© Swh ko esilE SwhId kr idXw Qw ik asn dSwmSw ipqw jI kI BgwxI k X© m shwXqw kI QI[vs BI vh indoˆw logo pr AËXwcwro k ilE BI k$Xwq Qw[log ask jØmo k sqwX hE Qw[ask Es br kwmo k bwr m snkr bwbw bdw isG bhwdr n sF0rw pr qËkwl hI cFwe krn kw h#m kr idXw[Kn kI nidXw bhw dI ge[BXBIq hE sÖXd log pIr b© Swh kI hvlI m jw Gs ik Kwlsw pIr jI k kwrxw eDwr nhI AwXgw qQw v bc jwEg, prq pIr jI kI mjwr m s jwilmo ko inkwl kr m0q k Gwt aqwrw[esI kwrxw bwd m es hvlI kw nwm 'kËlgFI' pV gXw[

Ab bwbw jI n qlv giq s srihd kI A0r kdm bFwn AwrB ikX[srihd kw nwm snq hI Kwlsw jI k bwj Prkn lg gE[ankw Kn abwl Kwn lgw[v qo icrkwl s es m0k kI pqI@w m Qw ik v nwb vjIr Kwn ko ask ikX kw df dkr jwilm rwÈX kI jV aKwV sk[

aDwr vjIr Kwn n BI jhwd kw Elwn kr idXw[ask pws gwijXo qQw pTwno kw bSwmwr smh EkiZq ho gXw[KwPI Kwn 'mqK bl lbwb' m vjIr Kwn kI snw kI s$Xw 15 hjwr bqwqw h[swq-AwT hjwr bdkcI, pwc-C: hjwr GVsvwr, qop qQw qopcI v hwQI Awid[Ab vjIr Kwn di@wxw s ihswr A0r aÁr kI A0r s lwh0r-Emnwbwd kI snw lkr mkwbl k ilE Awg bFw[srihd s kC mIlo kI drI pr iáQwq cpVicVI k áQwn pr dono dlo kw 12 me, 1710 ko Awmn-swmn mkwblw ho gXw[vjIr Kwn kI BwrI jwnI qQw mwlI @wiq he[vjIr Kwn k mwr jwn k kwrxw askI snwE Bwg KVI he[mdwn Kwls k hwQw lgw[

Kwlsw Ab srihd kI A0r bFw[ngr ko Dváq ikXw gXw[jwilmo ko cn-cn kr mwrw gXw[Awm qQw indoˆw logo ko kC n khw gXw[bwbw bwj isG ko srihd kw hwikm inX#q ikXw gXw[

srihd kI ivjX k pScwq bwbw jI n GVwnI A0r mlrkotlw k pTwno ko soDw[mlrkotlw pr AwŸmxw krn kw addSX bIbI Anp k0r kI mqk dh ko kb m s inkwl kr grmXwdwnswr askw dwh sákwr krnw Qw, jo ik Apn Dwm Ev sq kI r@w

k ilE SwhIdI pwÎq kr ge QwI, ijsko mlrkotl kw nvwb g{ swihb ªwrw Andpr swihb CoV jwn k v#q Apn swQw l gXw Qww[mlrkotl k nvwb Swr mhMmd kw pZ Kwls kw mkwblw n kr skw A0r pirvwr sihq Bwg inklw[Kwls n bIbI Anp k0r kI dh kb m s inkwl kr askw dwh sákwr is#K mXwdwnswr ikXw[ANX iksI ko kC n khw gXw[es ivSoˆw p@wDwr ÛXvhwr k pIC m$X kwrxw Xh Qww ik mlrkotlw k nvwb n srihd k nvwb k drbwr m nNh swihbjwdo ko SwhId krn k mq kw kVw ivroDw ikXw Qww[

rwjDwnI bnwnw A0r g{ swihbwn k nwm kw is#kw qQww mohr jwrI krnw

bwbw bdw isG bhwdr n sF0rw k njdIk mKilspr ko ApnI rwjDwnI bnwXw[aNhon Xhw k ikl kI mrMmq krw kr askw nwm lohgF rKw[bwbw jI bVI Awn-Swn k swQw pjwb pr rwj krn lg[smáq pjwb pr Kwls kw rwj ho gXw[bwbw bdw isG bhwdr phl is#K bwdSwh bn[Kwlsw rwj kI rwjDwnI Ab lohgF QwI[bwbw jI n g{ nwnk swihb A0r g{ goibd isG jI k nwm pr is#kw jwrI ikXw[is#k k Ek qrP Pwrsl k X SwÑd Qw :

"is#kw jd br hr do Awlm qig nwnk vwihd Asq Pqih[goibd isG Swih Swhwn Pjil sÇcw swihb Asq["

dsrI qrP rwjDwnI lohgF kI áqiq m X SwÑd pXog ikX gE Qw :

"jrb b-Amwn dihr, másvrq Swihr, jInq-qKq, mbwrk bKq["

srkwrI dáqwvjo, sndo, prvwno Awid k ilE jo mohr bnvwe ask SwÑd Qw :

"dgo qgo Pqih Ao nsriq b-idrg[XwPq Aj nwnk g{ goibd isG["

Awp n bwdSwho kI Bwiq hI srihd kI Pqh s nXw svq BI AwrB ikXw[

bwbw jI kI ANX ivjX

Ab bwbw bdw isG bhwdr kw DXwn phwVI rwjwAo kI qrP hAw[Kwlsw snwAo n kihlr k rwjw BIm cd pr cFwe kI[asn mkwblw ikXw prq prwijq hAw[ANX rwjw njrwn lkr Swrxw Aw pV[cbw k rwjw n Apn pirvwr kI lVkI kw ivvwh bwbw bdw isG bhwdr k swQw kr idXw, ijskI koK s 1711 e ko Aj isG kw jNm hAw[esk bwd rwXpr, bihrwmpr, klwn0r A0t btwlw BI ivjX kr ilX[

18 PrvrI, 1712 ko bhwdr Swh kI mËX ho ge[P{i$sXr bwdSwh bn gXw[bwbw jI ko X áQwwn iPr KwlI krn pV[Awp jMm kI phwiVXo pr jw cF[

bwbw bdw isG ko pCwV

14 PrvrI, 1723 e ko jbrdáq Kw kI jgh Abdsmd Kw ko lwh0r kw sbdwr inX#q ikXw gXw[ask pZ jkirXw Kw ko jMm kw P0jdwr bnw idXw gXw[bwdSwh P{i$sXr n Abdsmd Kw ko bwbw bdw isG bhwdr k iv{© mihm clwn kw h#m idXw[ask swQw jndIn Ahmd Kwn A0r enwm Kwn kI svwE iml ge[eNhon Awkr sF0rw kI gFI ko Gr ilXw[do mhIn qk lVwe hoqI rhI[bwbw bdw isG bhwdr qo as v#q lohgF m Qw[aNhon Kwlsw dl shwXqw hq Bj qo BIqr bT isG inkl kr lohgF ko cl gE[mgl snwAo k hwQw kC n lgw[aNhon sF0rw kI gFI ko n^t

kr idXw[

Ab Abdsmd Kwn n lohgF pr cFwe kr dI[swQw hI jndIn Ahmd Kwn, enwm Kwn A0r jkirXw Kwn Qw[enk phcn s pv hI bwbw jI ikl w KwlI krk jw ck Qw[bwdSwh n jndIn Ahmd Kwn kI jgh iKdmq Kw srihd kw P0jdwr ko bnw idXw[

bwbw jI n btwlw kI qrP kc ikXw[rwáq m ap@wZo pr AiDwkwr jmwq hE Awg inklq gE[klwn0r, rwXpr A0r btwlw k ap@wZo pr Awpkw AiDwkwr ho gXw[esk bwr m snkr bwdSwh gás s BVk aTw[asn Apnw gásw sbw lwh0r pr inkwlw[ANX ke mgl jrnlo ko sb kI shwXqw krn k ilE ilKw[

bwbw bdw isG bhwdr kw Grwv qQw igrÏqwrI

SwhI snwAo n bwbw jI k iv{© Acwnk AwŸmxw ikXw[jØdI m isG mocw n sBwl sk[anko ivvSwqw m mdwn s pIC htnw pVw[bwbw jI Apn swQwI isGo sihq grdwspr s cwr mIl dr iáQwq grdws ngl kI gFI m Aw gE[Kwlsw snw n Xhw Ek hvlI m aqwrw ikXw[ask ed-igd Kwe Kod kr asm pwnI CoV idXw gXw[

SwhI snw ªwrw gFI ko Gr ln k bwdidn-piqidn Grw qg hoqw gXw[Adr rsd-pwnI Awid jwnw bd ho gXw[mgl snwAo kI kmwf Abdsmd Kwn A0r jkirXw Kw n ávX sBwlI he QwI[Grw eqnw qg ho gXw ik isG qopo kI mwr m Aw gE[v es iáQwiq m eqnI bVI snw kw swmnw ikqnI dr qk kr skq Qw? gFI k BIqr k isGo ko rsd-pwnI kI bhd qgI kw swmnw krnw pVw[v BK mrn lg prq iPr BI Jkn Xw hwr mwnn vwl nhI Qw[EsI ivkt iáQwiq m Abdsmd Kw n Kwlsw snw ko gFI kw ªwr Kol dn pr sri@wq inkl jwn kI ksm Kwkr vwdw ikXw prq jb ªwr Kolw qo vh ksm }p vwdw qoV idXw[bwbw bdw isG bhwdr A0r ank qIn s0 swQwI igrÏqwr kr ilX gE[v lwh0r lwX gE[bwbw jI kI spËnI qQw ank pZ Aj isG ko BI pkV ilXw gXw[

miálm lKk eiqhwskwr mhMmd hwdI DwoK s kI ge en igrÏqwirXo ko ApnI swMpdwiXk dî^t k swQw X Aikq krqw h:

"Xh iksI A#lmdI Xw bhwdrI kw pirxwm nhI Qw biØk rb kI mhrbwnI QwI ik es qrh ho gXw["

bwbw jI qQw swQwI isGo ko idØlI lwXw jwnw

lwh0r k sbdwr Abdsmd Kw n Kd idØlI Awn kI Anmiq mwgI prq bwdSwh n ekwr kr idXw[jkirXw Kwn A0r mhMmd AmIn k pZ km{¨In kI kmwn ql igrÏqwr isGo ko idØlI l jwXw gXw[Esw Ek jls kI Sw#l m ikXw gXw[logo k mno m hkmq kw pBwv jmwn kI koiSwSw m 2 hjwr isGo k isr bwso pr twg kr l jwE jw rh Qw[bwbw bdw isG bhwdr ko loh k ipjr m bd ikXw hAw Qw[bwbw jI k pIC do-do krk bwDw gE is#K kdI Qw ijnkI gxwnw eiqhwskwro n 740 k lgBg bqwe h[

bwbw jI qQw ANX isGo kI SwhIdI

5 mwc, 1716 ko qwnwSwh P{i$sXr n h#m idXw ik piqidn s0-s0 isG kËl ikX jwE[hrk isG ko jwn b$SwI hq

mslmwn bnn k ilE khw jwqw, prq dSwmSw ipqw k isG pxwq: Aifg rh kr SwhIidXw pwÎq krq rh[Ek isG BI fgmgwXw nhI[iksI Ek isG n BI Dwm qbdIl n ikXw[

esI pkwr bwbw jI kI bwrI Awe[ank BI mslmwn hon k khw gXw[bwbw jI n áp^t ekwr kr idXw[iPr bwbw jI k cwr v^w k pZ Aj isG k kËl krk askw qVpqw idl bwbw jI k mh m fwlw gXw[g{ kw isG iPr BI folw-fgmgwXw nhI biØk 'vwihg{ vwihg{' kw jwp krqw hAw pB-h#m mwnqw rhw[jØlwd n phl Cr k swQw bwbw jI kI AwK inkwlI, iPr hwQw-pwv kwt, iPr loh k gm ikX jmr k swQw ank SwrIr kw mws bo tI-bo tI kr idXw[es pkwr bwbw jI k AshnIX A0r AkQwnIX XwqnwE dkr SwhId ikXw gXw[klgIDwr ipqw kw SwrvIr X©w SwhId h gXw prq Dwm k Awc n Awn dI[⊠

%I g{ Amrdws jI kI bwxI

(p^T 7 kw Sº^w)

as eSvr m DXwn lgwkr ask pwiÎq-mwg k A0r srl bnw skqw h[g{ kI pwiÎq sqsgiq s hI sBv h, js ik rwg shI kI en pi#qX s áp^t h :

sqsgiq isa mlw BeAw hir hir nwim smwE rwm]
gr k sbid sd jIvn mkq BE hir k nwim ilv lwE rwm] (pNnw 771)

%I g{ Armdws jI n dKw ik bhq- s log v©wváQw m eÇCwA, kwmnwA, Awsi#qX s dr Bwgn k ilE vn kI A0r Bwgq h[Es log k g{ jI n scq krq hE khw h ik eSvr pwiÎq k ilE gh-ËXwg kI AwvSXkqw nhI h, #Xoik vhI %^T h j ghá Qw m rhq hI Apn mn k vSw m kr nwm ámrxw krq h[esilE g{ jI an log k smJwn hq rwg rwmklI m kQn krq h :

Eh jog n hov jogI ij ktb Coif prBvxw krih]
igh srIr mih hir hir nwm gr prswdI Apxw hir pB lhih] (pNnw 909)

jgl m Bwgkr nhI Aipq Gr m rhq hI mn^X k jb sqsgiq kI pwiÎq hqI h q Bi#q BI dF s dFkr hqI clI jwqI h A0r vh eSvr k sËX v BI pw lqw h, js:

sqsgiq imil sB soJI pwE]
gr kw sbd hir Bgiq idVwE]
Bwxw mn sdw sK hoe]
nwnk sic smwv soe] (pNnw 364)

Xh SwrIr @wxw-piq@wxw @wIxw h rhw h[es rháX k hmwr sMmK rKq hE g{ jI rwg vfhs m khq h :

eh srI{ jjrI h es n j{ phc AwE]
gir rwK s abr h{ mir jm Awv jwE]
(pNnw 584)

⊠

bwbw bdw isG bhwdr : jNm s lkr isG sjn qk kw vÁwq

-fW prmjIq k0r*

dSwmSw ipqw %oI g{ goibd isG jI kI kpw-di^t s Azwn }pI ADwkwr s inkl zwn k pkwSw s pkwiSwq "hkm pCwn s Ek0 jwn bdw khIE s0e" g{-vcnwnswr sËX k swc m Fl, is#K rwj kI nIv rKn vwl, pjwb m jmIdwrI pQw k0 smwÎq krn vwl, Ai^aqIX vIr X0©w, g0rvmXI aÇc inml ÛXi#qËv k ávwmI bwbw bdw isG bhwdr kw jNm 16 A#qbr, 1670 e k0 piScmI kSwmIr k ijlw pC k rwj0rI nwmk gwv m Bwe rwmdv k gh m hAw[jNm k bwd mwqw-ipqw n lCmxw dv nwm rKw[gwmIxw k^wk0 k swmwNX lVk0 kI Bwiq enkI dhXi^t bil^T, SwrIr PqIlw qQw pkiq pir%omI QwI[1 as smX rwj0rI m iSw@ww kw k0e pbDw n h0n k kwrxw ANX bwlk0 kI Bwiq lCmxw dv BI KqIbwVI kw kwX krn lgw[esk Aiqir#q enkI {ic GVsvwrI qQw iSwkwr Kln m QwI[

k0ml ²dX vwl lCmxw dv k pwriBk jIvn m Ek EsI Gtnw GtI ijsn enk jIvn kI Dwrw k0 bdl idXw[Ek bwr ihrnI kw iSwkwr krn pr ask pt s inkl d0 bÇc0 n lCmxw dv k swmn hI qVp-qVp kr pwxw ËXwg idX[es dSX n lCmxw dv k mn k0 JkJ0r idXw qQw vh adws rhn lgw[Ab swDwA0 kI sgiq m rhnw as AÇCw lgqw[esI bIc Ek vrwgI swDw jwnkI dws k nqËv m Ek swDw-mflI rwj0rI m AwXI[lCmxw dv ank vrw^XmXI apdSw0 s bhq pBwivq hAw[askw mn sswr s ivr#q h0 gXw[vh jwnkI dws s dI@ww lkr ankw iSw^X bn gXw[jwnkI dws n askw nwm bdlkr mwDwodws rK idXw[mwDwodws Gr-bwr C0Vkr es swDw-mflI m iml gXw qQw enk swQw XwZw pr jwn lgw[XwZw krq hX Ek bwr mwDwodws vswKI k ml pr ksr k pws bwbw rwm Qwmxw k fr pr AwXw[Xhw enkw imlwp swDw rwmdws s hAw[swDw rwmdws s pBwivq h0kr ens apdSw ghxw ikXw qQw enkI mflI m Swiml h0kr ke v^w qk qIQ0 kw Bmxw krqw rhw pr mn k0 Swiq pwÎq n hXI[

swDwvSw m XwZw krqw hAw mwDwodws nwisk phcw[vhw k rmxwIX pwkiqk dSX0 s pBwivq h0kr vhI itk gXw[vhw mwDwodws kI Bt pis© X0gI qwiZk ávwmI A0GV nwQw s he[ans X0g-iv´w sIKI[icÁviÁX0 kw ivr0Dw krn kw apdSw ilXw[hTX0g qQw qwiZk iv´w kw AÒXws ikXw[mwDwodws n A0GV nwQw kI mn lgwkr svw kI[psNn h0kr aNh0n Apn jIvn k gBIr rháX bqwX qQw iri©X0-isi©X0 k Bd smJwX[2 jwd k rháX BI K0l qQw Apn Aiqm idn0 m X0g iv´w kw Apnw Ek bhmØX gQw BI as d idXw[3

qwiZk A0GV nwQw kI mËX k bwd

*620, C0tI lwen, glI n: 1, sqprw, Xmnwngr-135001 (hirXwxw)[P0n : 01732-224988

mwDwodws nwdV clw gXw qQw nwdV k pws hI Ek rmxwIX áQwn pr Apnw mT bnw ilXw[ApnI jwd-iv´w qQw qZ-mZ k kwrxw QwoV smX m hI pis© ho gXw[ke iSwˆX BI bn gX['iriDw isiDw sB moh h' g{-vw#X k Answr moh m pV mwDwodws n iri©-isi©Xo kw d{pXog AwrB kr idXw[Ahkwr n ivnmqw ko smwÎq kr idXw qQw vh koml ²dX vwlw mwDwodws vrwgI mwg s Btk gXw qQw hTI, kTor, AhkwrI k }p m pis© ho gXw[jwdgr k }p m jwnw jwn lgw[mT m AwX hX swDw-sqo, AiqiQwXo ko iri©Xo-isi©Xo k bl s Bimq krk ankw aphws krqw[zwnI zwn isG k SwÑdo m :

h swDw AjmqI qhw Ek[
ijh Bq pq qwb Ank[
iqs kw h mwDwodws nwm[
vih BK bsno ibidq Awm]17]
iqh dqI nwm nwrxw dws[
lCmxw bwlw BI ibidq Kws[
qwb h iqs k pwc bIr[
jo khq krq so vhI DwIr]18]
jo swDw qwih k Dwm jwq[
vih ipQwm sv iqs kI kmwq[
pn inj pXk bTwe qwih[
iPr dq Bim igrvwe vwih]19]
d qwVI kr h AÆhws[
vih swDw d^wt mwDwo j dws[
h vfo mskrw mhw mF[
Xo prKq swDwn ko Agd]20] ⁴

es pkwr Ahkwr k md m máq mwDwodws n ApnI AsIm Swi#q kw d{pXog krq hX 16 vˆw ÛXqIq kr idX[eÑhI idno pjwb m %I g{ goibd isG jI mglo k AËXwcwro s ihÑd jnqw kI r@w k ilX qËpr Qw[A0rgjb n jb %I g{ goibd isG jI ko siDw k ilX pZ ilKw qo aÁr m g{ jI n 'jPrnwmw' nwmk pZ ilKkr Bwe dXw isG jI k hwQo A0rgjb k pws Bjw[esk bwd %I g{ goibd isG jI n Awmn-swmn bwq krn k ilX ávX di@wxw m jwn kw inScX ikXw prq g{ jI k vhw phcn s phl hI A0rgjb kI mËX kw smwcwr iml gXw[esilX %I g{ goibd isG jI ko l0tnw pVw, prÑq ABI idØlI k smIp hI phc Qw ik A0rgjb k bV pZ n shwXqw k ilX pwQwnw kI[%I g{ goibd isG jI n bhwdr Swh k g{-Gr k piq sdBwv ko sMmK rKq hE shwXqw dnI ávIkwr kr lI[jb bhwdr Swh ihdoáqwn kw Swsk bn gXw qo ask swQw g{ swihb n bwqcIq pwrB kI, ikÑq ABI bwqcIq prI nhI he QwI ik as di@wxw kI Aor jwnw pVw[%I g{ goibd isG jI BI swQw di@wxw kI Aor cl pV pr bhwdr Swh smJ0qw n kr skw[Ab So^w bc jwilmo kw nwSw krn k ilE g{ jI k pws SwáZ aTwn k isvw ANX koe apwX n rhw[esI bIc %I g{ goibd isG jI n nwdV m rhn kw mn bnw ilXw[mhq jq rwm n g{ jI ko mwDwodws k bwr m bqwXw[g{ jI n askI Swi#qXo ko shI idSw dn k ilX, as kØXwxwkwrI mwg kw piQwk bnwn k ilX ass imln kw inScX ikXw[mhq jq rwm n Apn swQw hX dÛXvhwr k bwr m bqwXw ik iks pkwr vh Apmwinq hAw h :

ek sm sno m gXo Awp[
sin mihmw qw ko bf pqwp[
ipiK mJ k0 mwDwo dws Kws[

kir pm ibTwX plG qws]21]
iPr aTX Dwrw q plG soe[
nih mJ k mwlm BX koe[
kir altw mJ k dX gr[
m he Swrimdw aTX Pr]22]
qib TwT ° iqn moih pws[
d qwhI kIn AÆhws[
em siB s iKØlI s krq[
nih plr PkIrn q frq]23] [5]

%oI g{ goibd isG jI n mhq jq rwm kI bwq snI, pr Awp jwnq Qw ik mwDodws rwh s Btk gXw h[as smwg pr lwkr askI Swi#q k DwmwQw qQw jnihq m lgwkr bhq bVw kwX sMpxw krvwXw jw skqw h[j}rq h ask Adr dbI icgwrI k pdIÎq krn kI[

%oI g{ goibd isG jI mwDodws k mT m gX q vh bwhr gXw hAw Qw[g{ jI ask mn k JkJorn k ilX ask ŸDw k vIrqwpxw jSw m pirviqq krn k ilX ask plg pr bT gX[jb iSwˆX s plg n altwXw gXw q aNhn mwDodws k pws jwkr swrw vÁwq snwXw[ŸDw m AwX hX mwDodws n iSwˆX k Ek swQw iPr pXs krn k khw pr v %oI g{ goibd isG jI k pqwp k kwrxw plg k pws BI n jw sk[aNhn mwDodws k bqwXw ik v q koe mhwn qQw blvwn Awl0ikk Swi#q k ávwmI h[ankw qj hms shw nhI jwqw:
h blvwn mhwn mhw nr, s hm q nih jwq igrwX[
mc aTwvn dr rhX, Aib qwih njIk n jwvn pwX[
Ag lg jrn hmr siB, qwih kw qj shw nih jwX]15] [6]

Xh sb snkr qQw dKkr AËXq ivámq hAw mwDodws g{ jI k sm@w AwXw q g{ jI k AiªqIX ÛXi#qËv qQw dIdIÎq mK kI AwBw dKkr mZm^Dw hAw[crxo m igr pVw[qb %oI g{ goibd isG jI n sq-mhwËmwA k swQw msKrI krn k ilX qwVnw kI q mwDodws n @wmw Xwcnw krq hX khw ik m Awpkw bdw h, Awp mr g{ h :
qb an khX m bdw qrw, m qih isG g} q mwrw[[7]

'mr isr pr hwQw rK qQw mJ apdSw dkr Apnw is#K bnwX[' psNn hX %oI g{ goibd isG jI n as is#K Awcwr-ivcwr k bwr m smJwq hX khw ik is#K honw bhq kiTn h[Xh mwg qlvwr kI Dwr pr cln k smwn h[qn, mn, Dn sb Apxw krn vwlw qQw Apn Ahkwr k CVn vwlw hI is#K khlwn kw AiDwkwrI hoqw h :
hoe iŸpwl g} kh X rswl, bn isK hoin kiTn mhwn pihcwnIE[
Dwr qlvwr pr cln ivcwr vr vwr q brIk bin rhn mhwnIE[
mrdw mrId Qwe mn Dn dwe, qib g} gor m smwe idF jwnIE[
AwgXw kmwv gr bdgI bjwe lXwv, hgqw gvwv Bwv isK s bKwnIE] [8]

mwDodws k nqmáqk h jwn pr %oI g{ goibd isG jI n as mgl swmwÈX ªwrw pIiVq pjw k bwr m ividq krwXw, %oI g{ Arjn dv jI qQw %oI g{ qg bhwdr jI kI ShIdI k bwr m bqwXw, cwr swihbjwd kI bhwdrI qQw AiªqIX bildwn kI gwQw snwXI qQw jØm k smwÎq krn k ilX pirq ikXw[Xh sb snkr mwDodws kI soe

Swi#q jwg gXI[‰I g{ goibd isG jI n aNh SwáZDwrI sink kw vSw Dwrxw krvwkr is#K Dwm kI mXwdw k Answr Amq CkwXw[9] :

hmn Kwls q BI rlwXw[[10]

qQw askw nwm bd isG rK idXw[[11]

Ab vh XogI, vrwgI, qwiZk Xw jwdgr nhI rhw[‰I g{ goibd isG jI n askI an mwnisk Swi#qXo ko jo Ahkwr k md m ÛXQw jw rhI QwI, idSww-indSw dkr AËXwcwr k nwSw k ilX pX#q krn kI prxw dI[bwbw bdw isG bhwdr kI vIrqw k swQw ask Awcrxw kI pivZqw n asko ávwQw s prmwQw kI Aor aNmK ikXw[bwbw bdw isG bhwdr n Amq Ckn k bwd prw jIvn rihq mXwdw kw pwln krq hX ibqwXw[ip: qjw isG qQw fw gfw isG k Answr, "asn is#K rihq kI pxw }p s pwlnw kI[n kBI bwlo kI dgiq kI, n qbwk qQw hlwl ikX mws kw svn ikXw

Aor n hI prwe áZI kI Aor njr aTwkr dKw[Dwm pcwr k ilX askI lgn X© k ilX ask joSw s koe km nhI QwI["[12]

sdB scI

1 bdw isG bhwdr -fw gfw isG, p 1
2 mhwblI bdw isG bhwdr -s ÎXwrw isG dwqw, p 36
3 bdw isG bhwdr -fw gfw isG, p 3
4 ‰I gr pQw pkwSw -zwnI zwn isG, p 1769
5 vhI, p 1769
6 vhI, p 1776
7 ‰I gr pQw pkwSw -Bwe rqn isG Bg, p 126
8 pQw pkwSw -zwnI zwn isG, p 1782-83
9 (A) bdw bhwdr qQw bdw bhwdr kOn Qw? -s krm isG ihátoirXn, p 232
(b) bdw isG bhwdr -fw gfw isG, p 12
10 ‰I gr pQw pkwSw -Bwe rqn isG Bg, p 129
11 (A) bdw isG bhwdr -fw gfw isG, p 10
(b) ‰I gr pQw pkwSw -Bwe rqn isG Bg, p 126
12 is#K eiqhws -ip qjw isG qQw fw gfw isG, p 103



kivqw — bwbw bdw isG bhwdr kI Xh Amr khwnI

-po XogSvr kOr*

bwbw bdw isG bhwdr kI Xh Amr khwnI[
CoV gXI dinXw m ek Ajb inSwnI[
Ek qrP nwdV s Xh iSw@w pwe[
asI idSw m srihd qk iPr vo phcwe[
g{ k bt jhw jØm n Qw icnvwE[
asI Swhr ksb qk bdw isG clkr AwE[
h#m mwnkr mXwdw kw rwh idKwXw[
Bi#q-Bwv kw Xh jÈbw hI sbko BwXw[
nliq AOr Anliq k bwdl tkrwE[
brs qo jn-jn qk Swq-sw jl d pwE[
bwbw bdw isG bhwdr qrI jX ho!
Kwlsw rwj kI cwro Aor sdw ivjX ho!
isr pr hwQw ilE dSmSw ipqw kw dKw[
nwSw jwilmo kw krk TIk ikXw vo lKw[
'srihd Pqh idvs' pr CoV hm jXkwrw:-
"Amr rh bdw isG bhwdr kw XSw ÎXwrw!"
hm vIro kI pxX Bim ko nmn krg!
swv, Awzw kw pQw hrdm vrn krg!



*239, dSwmSw ENklv, FkOlI, jIrkpr (pjwb)-140108, mo: 94173-94849

imSwn srihd

-po sirdr k0r*

jb s si^t AiáqËv m Awe h qb s eiqhws k iksI n iksI moV pr, pVwv pr Xw Thrwv pr X© hoq rh h[kwrxw, @wZ A0r pirvˆw bSwk iBNn rh ho pr Ek bwq sBI X©o m smwn rhI h A0r vo h snwpiq kI Bimkw ijsn ApnI piqBw s n kvl X© kw scwln hI ikXw vrn eiqhws sw@wI h ik snwpiq kI sJ-bJ, vIrqw A0r drdSwI k kwrxw ke mhËvpxw X©o m ivjX pwÎq he[Es Xo©w eiqhws m Amr ho gE[vhI eiqhws es bwq kw BI sw@wI h ik snwpiq kI ck, kwXrqw A0r Bwvk Awcrxw n n kvl X©o k pirxwwm hI bdl idE vrn smcw eiqhws hI bdl idXw[

eiqhwskwr, ivªwn A0r rwjnIiq SwiáZXo n eiqhws k ghn ADXXn k bwd X©o k ilE ijMmdwr qIn kwrxwo ko ávIkwr ikXw h : jr, jo} A0r jmIn[bhq hd qk X kwrxw h BI prq Ek bV kwrxw ko A#sr njrAdwj kr idXw jwqw h : 'Dwm' (NXwX, AiDwkwr, niqkqw Xw AwËmivSvws)[sËX A0r NXwX k ilE jnmwns k ihq m lV gE X© hI vwáqv m 'Dwm-X©' khlwq h[in:sdh rwmwXxw, mhwBwrq, iskdr mhwn k AwŸmxw, pQvIrwj c0hwn k X©, mglo k X©, rwjpqo k X©, XropIX X©, dono ivSv X© Xw BwrqIX ávwDInqw sgwm k pIC kwrxw jr, jo} Xw jmIn hI Qww[hnIbl kw sGˆw en qIno kwrxwo s dr Apn AiáqËv kw, Apn ávwiBmwn kw sGˆw Qww[ilA0nwEfs kw Apn 300 ápwtn swiQwXo smq jKisis k swQw X© v bildwn, ávwiBmwn kI r@ww kw X© Qww A0r en sbs Awg is#K g{ swihbwn k sGˆw v X©, Dwm kI r@ww k ilE Qw, mwnv-mØXo kI r@ww k ilE A0r Dwimk @wZ m vcwirk ávqZqw k ilE Qw, mjlmo (dimqo, Swoiˆwqo, pIiVqo) kw p@w ilE hE AËXwcwr k nwSw k ilE Qw[Es X© hI vwáqv m Dwm-X© h[

is#K Dwm k AiáqËv m Awn s lkr vqmwn qk kw eiqhws is#Ko k swr X©o k pwSv m Ek hI kwrxw dSwwqw h 'Dwm', 'ávwiBmwn' Xw 'ávqZ ivcwrDwrw'[koe BI eiqhwskwr Awj qk is#K sGˆw ko ess pQwk nhI kr pwXw h[Swhwdq dnw, XwqnwE shnw A0r X© krnw is#K k0m kI phcwn bn gE[pcm ipqw kI Swhwdq n Apn ipCl vˆwo k eiqhws ko ŸwiqkwrI moV dq hE sdw-sdw k ilE Ek nXw sGˆw AwrB ikXw[esk bwd kI GtnwE Ÿmvwr pQw kI Sw#l bdlqI ge[%oI g{ hirgoibd swihb jI kw mIrI-pIrI áv}p Dwrxw krn qQww %oI Akwl q$q swihb kI áQwpnw Awid k kwrxw qËkwlIn mgl srkwr A0r is#Ko k bIc sGˆw bFw A0r Cv pwqSwh k smX is#K eiqhws kw phlw X© hAw[esk bwd kw swrw is#K eiqhws hI Kn kI áXwhI s ilKw hAw h[

*Room No. 2, Banta Singh Chawl, Opp. Manish Park, Jijamata Marg, Pump House, Andheri(E), Mumbai-400093, M : 8097310773

%oI g{ qg bhwdr swihb jI n mdd kI pkwr bnkr AwE ihd Dwm k logo k swQw-swQw ANX sBI Swoi^wq vg kI r@ww k ilE lwswnI Swhwdq dkr dinXw k eiqhws m Ek ne imswl pSw kI[esk bwd klgIDwr ipqw n eiqhws ko 'sq ispwhI' kI ne ivcwrDwrw dq hE Kwls kw sjn ikXw[Xh bwq n qo smkwlIn Swsn ko rws Awe A0r n hI jwiq-AiBmwnI smwj ko, ijsm }iFvwdI qQwwkiQwq aÇcvgIX ihd BI Swiml Qw[qËkwlIn smX s kC hI smX phl ank Dwm kI r@ww k ilE Apn n0 v^wo k pZ A0r pËnI ko BI Aklw CoVkr ijs mhwp{^w n Apn is#Ko smq ApnI kbwnI dI QwI, v aNh Blwkr ApnI prwDwIn mwniskqw ko pkt krq hE Swsko s imlkr g{-Gr k ivroDwI bn gE[klgIDwr ipqw n ávX ke mhËvpxw X© ikE A0r jIq BI[eiqhws sw@wI h ik grdv ipqw n kBI hmlwvr nIiq nhI ApnwXI, prq AËXwcwirXo ªwrw ikE AwŸmxwo ko cpcwp shn BI nhI ikXw[BgwxwI k X© m is#Ko kI SwrvIrqw k swQw ávX grdv ipqw kI AgAwe A0r snwpiq vwlI sJ-bJ hI ivjXI rhI QwI[Xh bwq ivSo^w DXwn dn vwlI h ik kvl SwrIirk vIrqw bSwk kC X©o m jIq idlw skqI h prq nqËv k ibnw, bkwb hokr Btk BI skqI h[Xh kvl snwpiq kI Xo^Xqw, sJbJ v drdi^t hI h jo niqkqw k sdw ivjXI rhn k Aimt eiqhws kw sjn kr skqI h[

cmk0r kI gFI m kvl cwlIs is#Ko k swQw ds lwK kI SwhI P0j kw mkwblw is#K iápt kw jIvq pmwxw h[bSwk es Dwm-X© m Anignq is#K SwhId hE, ávX g{-pirvwr SwhId ho gXw, prq sswr k es sbs Asqilq X© m 'Dwm' ivjXI rhw A0r AËXwcwirXo ko prwjX imlI[g{ swihb k bwd k eiqhws m qo is#Ko n AwáQww A0r shnSwi#q kI jo pir@wE dI, jo XwqnwE shn kI A0r jo bildwn idE ankI imswl khI A0r imlnw AsBv h[g{ swihb jI n Apnw sb kC pQw pr NX0Cwvr krk bV gv s khw Qw :

en pZn k sIs pr vwr idE sq cwr[
cwr mE qo ikAw hAw, jIvq ke hjwr!

Ab pQw kI bwrI QwI A0r pQw n BI hsq hE Apnw sb kC g{-crxwo m Aipq kr idXw[prq es d0r m jo qËv sbs mhËvpxw Qww vo Qww nqËv[eiqhws m es ks0tI pr Kr aqrn vwl jo aØlKnIX nwm hm imlq h anm 'bwbw bdw isG bhwdr' kw iviSw^t áQwn h[

ans phl A0r ank bwd BI ke vIr snwpiq hE h, pr jo kwm bwbw bdw isG bhwdr n ikXw vh sbs kiTn A0r d}h Qww[bwbw jI klgIDwr ipqw k Anmol cXn Qw ijNhon eiqhws m phlI bwr is#K rwj kI nIv rKI[aNhon pQw ko AËXq nwjk smX sBwlw[bwbw bdw isG bhwdr ko pjwb kI A0r rwnw krn k kC smX bwd g{ swihb jI sswr s pXwxw kr gE Qw[is#K k0m k AiáqËv m Awn k bwd Xh phlw m0kw Qww jb pQw k pws dihk }p m g{ kI AgAwe nhI QwI[Es smX m k0m ibnw nqËv k AiniScqqw k Awlm m jw skqI QwI[aNhon pQw ko grbwxwI kI CZCwXw m g{ swihbwn k nwm pr sgiTq ikXw, snw ko g{ swihb jI kI ÛXi#qgq AnpiáQiq m EkiZq A0r lwmbd ikXw[

is#K eiqhws m phlI bwr mwsm Swhwdqo k doiˆwXo ko sIDw q0r pr df idXw A0r sidXo s cl Aw rh jwilm rwj ko smwÎq krn kw sPl XËn ikXw gXw[

bwbw bdw isG kw 'isG' sjnw (is#KI Dwrxw krnw) A0r pQw k jËQwdwr k }p m ankw cXn Apn Awp m bhq AwiËmk ghrwe vwlI GtnwE h ijskw vÁwq iksI ANX sdB m idXw jw skqw h, es lK m kvl 'srihd ivjX' pr DXwn kidq ikXw gXw h[

AwT vˆwo k eiqhws s Xh swP ho jwqw h ik bwbw bdw isG bhwdr kw Ek pQwk nqw k }p m cnwv krq smX g{ swihb jI kI iviSwˆt sJbJ v drdSwI soc hI kwm kr rhI QwI[pQw k p$Xwq eiqhwskwr fw gfw isG k SwÑdo m "Ek nwkwrw AihswËmk vrwgI ko kC hI idno m 'Amq' kI Swi#q s Ek sÇc gris#K A0r mhwn SwhIdo, Xo©wAo kI k0m k nqw m bdl dnw Ek cmËkwr Qw["

scmc nwdV kI DwrqI pr jo hAw vh dSwmSw ipqw kI aÇc drdiSwqw kw nmnw hI Qw ijsn bwbw bdw isG bhwdr ko eiqhws kw mhwn 'SwhId' bnw idXw A0r Kd bwbw bdw isG bhwdr kI A0r s BI AwiËmk Awnd kI pwiÎq k ilE dI ge X sb s AnmoI Bt QwI[aNhon %oI g{ Arjn dv jI kI es pi#q kw Ek-Ek A@wr swkwr kr idXw :

ha mn ArpI sB qn ArpI ArpI siB dsw]
ha isa ArpI iqs mIq ipAwr jo pB dih sdsw] (pNnw 280)

Ek bwr Apn Awp ko g{ swihb k crxwo pr Aipq krn k bwd qo dK, qklIP, XwqnwE A0r Xhw qk ik m0q BI es mrjIvV ko nhI flw skI[grdv ipqw kI kpw-diˆt k swQw ank ªwrw b$Sw hE pwc qIr, Ek inSwn swihb, Ek ngwVw A0r bIs isGo kI AwriBk snw lkr vh snwpiq v#q k sbs sSw#q A0r AËXwcwrI Swsn s lohw ln, AwKo m g{ swihb jI k spno ko sjo kr mhwrwˆt s pjwb kI A0r cl pVw[en bIs isGo s AwT swl m grdws ngl kI gFI qk ke hjwr isGo k ivSwwl sNXsmh qk kI XwZw koe jNmjwq piqBw vwlw ÛXi#q hI kr skqw Qw[esI jNmjwq piqBw ko ijsn Br jvwnI m swswirk sKo s mh moVkr, mn ko vSw m kr ilXw Qw, ag v kT0r qpáXw kI BttI m qpw kr kwXw ko BI vSw m kr ilXw Qw, ijsn AwiËmk ,cweXo ko Cn k ilE pl Br m Apnw sváv Apxw kr idXw, EsI piqBw ko dsrI jNmjwq piqBw (g{ swihb jI) n @wxw Br m phcwn ilXw A0r Apnw aÁrwiDwkwrI bnwXw[

idØlI qk kI ApnI mihm m ke {kwvto, kˆto kw swmnw krq hE v idØlI qk phc gE A0r XhI s aNhon pjwb A0r Kwskr mwJ, mwlv k is#Ko ko g{ swihb k hkmnwm Bj v EkiZq hon k ilE khw[esI d0rwn bwbw jI kw mglo s phlw swmnw sonIpq m hAw A0r esk qrq bwd aNhon smwxw A0r sF0rw ko BI jIq ilXw[%oI g{ qg bhwdr swihb jI v Cot swihbjwdo k hËXwr jØlwdo ko BI df idXw[en sPlqwAo k bwd bwbw jI n srihd pr AwŸmxw kI qXwirXw AwrB kr dI[mgl kwl m idØlI s lwh0r qk k rwáq m srihd sbs bVw Swhr Qw esilE es ivSoˆw Xojnwb© }p inimq ikXw gXw

Qw[pwX: sBI SwhI AiDwkwirXo v pdwiDwkwirXo k BÛX invws Xhw Qw, jhw v A#sr XwZw Xw AvkwSw k idno m Awkr rhw krq Qw[vjIr Kwn k Xhw Awkr bsn s es ngr k ivkws pr A0r BI AiDk DXwn idXw gXw Qw, pr ijs idn s mwsm swihbjwdo ko ijdw hI dIvwr m icnvwkr, mwqw gjrI jI sihq SwhId ikXw gXw, as idn s is#K es 'g{ mwrI srihd' khn lg[Awm log BI fr-shm rhq A0r ijs idn s sb n bwbw bdw isG bhwdr k d#Kxw s kc kw smwcwr snw, Ek Anjwnw-sw fr hr A0r Pln lgw Qw[sbs AiDk frw hAw Qw ávX vjIr Kwn[bSwk bwhrI q0r pr vh ikqnI hI SwKI #Xo n bGwr l, pr khq h 'pwpI k mwrn ko pwp mhwblI h', TIk asI qrh vh bwbw bdw isG ªwrw smwxw, sF0rw, sonIpq Awid kI jIqo k smwcwr sn kr BIqr hI BIqr frqw rhw[hr smX srihd pr Ek Awqk-sw CwXw rhqw[eiqhwskwr mhMmd lqIP js mslmwn BI ilKq h ik AwDwI-AwDwI rwq ko nId s jwgkr vjIr Kwn bVbVwn lgqw- "bdw AwXw, bdw AwXw"[XhI dSw d^t sÇcwnd sihq ANX drbwirXo kI BI QwI[

mwlv, mwJ A0r ANX sBI idSwAo s AwX isGo s imln k bwd bwbw jI n bV hI Thrwv s qXwirXw Sw} kI #Xoik grdv ipqw k Avswn k bwd Xh phlw Avsr Qw jb Kwlsw eqnI ivSwl ignqI m EkiZq hAw Qw[Xh Esw Avsr Qw jb pQw n g{ swihbwn k bwd phlI bwr Swbd-g{ kI }hwnI AgAwe A0r iksI jËQwdwr k nqËv m nE isr s ApnI mXwdwAo ko inDwirq krnw Qw, ibnw iksI Ek Awzw k, soc-

smJ kr sv-sMmiq s inxwX ln Qw[bwbw bdw isG bhwdr ApnI drdi^t k kwrxw es bwq ko AÇCI qrh smJq Qw ik XhI Avsr h pQw ko Ekj t kr Biv^X k ilE ne imswl kwXm krn kw, #Xoik esk bwd Ab pQw n sdw Swbd-g{ k nqËv m hI rhnw Qw A0r pQw ko Ekj t krn k ilE iksI Tws mksd kI AwvSXkqw QwI[srihd pr cFwe Ek Esw mksd Qw jo sbk ilE swJw Qw[esk bwd pQw ko Ekj t krn kw Esw Tos kwrxw kdwicq hI imlqw[esilE bwbw bdw isG bhwdr srihd pr AwŸmxw ko inxwXk v XwdgwrI bnwnw cwhq Qw, swQw hI v SwZ ko BI qXwrI kw prw m0kw dnw cwhq Qw, ijss ask mn m hwr k bwd BI mlwl n rh jwE A0r swQw hI v Apn pws jmw ho ckI snw kI kSwlqw ko BI prKnw cwhq Qw[

esilE srihd pr cFwe s phl bwbw bdw isG bhwdr n phlI bwr snw ko lwmbd kr Alg-Alg dsqo m bwtw[pr AwŸmxw kI Xojnw ivSo^w }p s bnwe ge, swQw hI v vjIr Kwn kI qXwirXo kw BI inrI@wxw krnw cwhq Qw[ask pws as smX qk 15 hjwr kI vqnBogI snw QwI, prq asn ess BI bhq AiDk ignqI m eálwm k nwm pr gwijXo ko ektTw kr ilXw Qw[lgBg 35-40 hjwr kI P0j k swQw-swQw ank pws bhq bVI ignqI m GoV, hwQwI, SwáZ A0r 50 qop BI QwI[dsrI A0r bwbw bdw isG bhwdr k pws lgBg 10 hjwr is#K EkiZq ho ck Qw[

X©-klw k di^tkoxw s Xid X© kw sv@wxw ikXw jwE qb BI bwbw bdw isG bhwdr kI jNmjwq piqBw áp^t }p s

swmn AwqI h[v Apn jIvn kw phlw bVw X© lV rh Qw[nwdV s pjwb qk kI XwZw m hE swmn X© áqr k nhI Qw[smwxw, sF0rw Awid kI jIq bSwk is#K0 kw AwËmivSvws kwXm rKn m sPl rhI h0 prq ABI qk bwbw bdw isG bhwdr kw swmnw Apn áqr k iksI snwpiq s nhI hAw Qw[srihd kI mihm kI bwq A0r QI, Xhw swmnw Qw sidX0 s AËXwcwr shn kr rhI is#K k0m A0r AËXwcwrI mglo k bIc an mtTI Br is#K0 kw ijnkw A0pcwirk sink piSi@wxw mglo k mkwbl n k brwbr Qw A0r as SwhI P0j k bIc j0 Apn bwhbl s swr dSw pr rwj kr rhI QI[Xh swmnw Qw is#K0 k swDwrxw SwáZ0 v AØps$Xk GoV0 A0r Swsk0 k as smX m AwDwink khlw skn X0^X AáZ-SwáZ0, q0p0 A0r hwQI-GoV0 k Anq Bfwr k bIc[Xh swmnw Qw Dwm A0r ADwm k bIc A0r sbs ÈXwdw Xh mkwblw Qw hwl hI m isG sj bwbw bdw isG bhwdr A0r kBI koe X© n hwrn vwl vjIr Kwn k bIc, ijskI sink piqBw kw lohw idØlI srkwr BI mwnqI QI[

me, 1710 k0 Kwlse snw srihd phc ge[srihd s kC drI pr cpVicVI k Kl mdwn m bwbw jI n is#K0 smq pVwv fwlw[es mdwn k pws hI mDXm Awkwr k v@w0 kI Brmwr QI ijsm pwnI kw Ek C0tw qwl A0r Ek C0tw itØlw BI Qw ijs vjIr Kwn n njrdwj kr idXw Qw[Xh Ek snwpiq k }p m kI ge askI phlI bVI Bl QI, ijs phlI njr m hI bwbw bdw isG bhwdr n Bwp ilXw Qw[aNh0n as qwl A0r itØl k0 X© k smX sNX scwln kw kd bnwXw[Xh vwke bwbw bdw isG bhwdr kI snwpiq vwlI sJbJ kw hI inxwX Qw[eiqhws sw@I h ik ke snwE kvl pwnI kI kmI k kwrxw X© m mwq Kw ge[X© k smX Ek-Ek bd pwnI kw Apnw mhËv h A0r es bwq k0 Andpr swihb k Grwv k bwd is#K BlI-BwMq smJ ck Qw A0r itØlw ApnI ,cwe k kwrxw X© k smX snwpiq ªwrw snw k inrI@wxw k ilE spwt mdwn s AiDwk lwBdwXk Qw[

jsw ik phl hI d0n0 snwA0 kI qwdwd kw ivvrxw idXw jw ckw h, áp^t h ik vjIr Kwn k pws qwkq ÈXwdw QI, vh hmlw krk iáQwiq k0 Apn ihq m pltwn kI kC sBwvnw AvSX rKqw Qw[Xh sink di^tk0xw s vjIr Kwn kI dsrI bVI Bl QI ik vh srihd m bTw is#K snw kI pqI@w krqw rhw, jbik Kwlse snw k hr kdm kw smwcwr as ask gÎqcr0 ªwrw iml rhw Qw[X©-klw kw eiqhws gvwh h ik AwŸmxwkwrI hmSw hI r@wk nIiq Apnwn vwl k mkwbl jIq k ÈXwdw pws hoqw h[phlI bwq q0 asm swmn vwl s AiDwk AwËmivSvws hoqw h, dsrI bwq ik AwŸmxwkwrI k pws hmSw d0 rwáq hoq h, phlw q0 AwŸmxw krk ivro0DI k0 sIDw jIq l A0r Xid askw p@w AwŸmxw m kmj0r BI pVn lg q0 BI ask pws bcwv kw rwáqw Klw h, prq r@wk nIiq Apnwn vwl k pws koe dsrw rwáqw nhI hoqw[esk bwvjd BI vjIr Kwn n r@wk nIiq Apnwe A0r bwbw bdw isG bhwdr n AwŸmxwkwrI nIiq[Esw inxwX Ek jNmjwq piqBw vwlw bDwVk snwpiq hI l skqw h[

Kwlse snw cpVicVI phc ckI QI[X© s pv bwbw bdw isG bhwdr n snw kw

s@m inrI@wxw ikXw A0r X0jnwb© }p s as cwr pmK Bwg0 m bwtw, ijsm s dwihnI A0r gwijX0 k swmn Bwe bwj isG kI kmwn m mwJ v d0Awb k isG0 k0 rKw, bwX Bwg m mlrk0tilX0 k swmn Bwe Pqh isG kI AgAwe m mwlv k isG0 k0 qnwq ikXw[qIsr Bwg k }p m Bwe kwhn isG kI kmwn m pjwb v ANX @wZ0 s AwE C0t-C0t dsq0 k0 rKw gXw ijnm s bhq bVI ignqI, ltpwq k lwlc m AwX fwk A0r ltr0 kI QwI, enk swQw hI gfw ml (sÇcwnd kw BqIjw) v ask Ek hjwr swiQwX0 k0 rKw ijn pr bwbw bdw isG bhwdr k0 iblkl Br0sw nhI Qw[Xh BI ankI snwpiq vwlI sJbJ kw kmwl Qw j0 aNh0n gfw ml, ask hjwr swQwI v dsr ltr0 k0 TIk bIc m rKw, ijss Xid v Bwgnw BI cwh q0 AwswnI s Bwg n sk[X© s phlI rwq bwbw bdw isG bhwdr kw X0jnw Answr isG0 kw Ek C0tw dsqw ke bwr jkwr bld krqw hAw vjIr Kwn k Km0 pr Dwvw b0l ckw Qw[Xh hmlw Akwrxw hI SwZ k0 kÇcI nId s jgwkr X© s phl hI Qwkw dn kI bwbw jI kI Ack nIiq kw hI Ek ihásw Qw[cQw Bwg k }p m Ek hjwr is#K0 k AwpwqkwlIn Aiqir#q bl, ijs bwbw jI n skt snw kw nwm dq hE Apn swQw lkr itØl k0 Apnw kd bnwXw[

vjIr Kwn n ApnI swrI q0p0 k0 Ek kI pi#q m is#K snw k AwŸmxw kI idSw m mh krk jVvw idXw[Xh vjIr Kwn kI qIsrI bVI BI QwI[swrI q0p0 k0 Ek hI A0r qnwq krk asn ankI Swi#q k0 n^t kr idXw, #X0ik Xid is#K ass bc jwq, jsw ik hAw, q0 dsrI A0r aNh r0kn vwlw k0e nhI Qw, prq Xid q0p0 k0 rwáq k d0n0 A0r qnwq ikXw jwqw q0 is#K0 k0 es d0qrPw mwr s inScX hI bhq hwin h0qI[swQw hI ask pws 200 hwQwI BI Qw ijs asn dIvwr kI Bwiq sbs phlI kqwr m KVw kr idXw A0r Apn Awp k0 ank pIC sri@wq smJn lgw[

cpVicVI kw inxwXk X© AwrB hAw[vjIr Kwn k bhq-s ispwhI rwq kI kÇcI nId ttn k kwrxw bdhvws Qw, jbik Kwlse snw qwjw dm QwI[AwŸmxw k ilE is#K snw kI A0r s jkwr bld hE hI Qw ik vjIr Kwn k q0picX0 n Awg s ADwwDwDw g0lw-bw}d dwg idXw[g0l jjIrI Qw A0r is#K snw ank dwXr s dr QwI, esilE bhq swr g0l v@w0 m alJ kr bkwr h0 gE[Kwlse snw k0 bhq km hwin he[bwbw jI n kC is#K0 kw Ek dáqw Ek ivS0^w kwm k ilE qXwr ikXw Qw[es tkVI n q0picX0 pr inSwnw swDwq hE phl hI hØl m swrI q0p0 k0 Apn vSw m kr ilXw[vjIr Kwn Apn es glq inxwX k kwrxw phl hI hØl m mwq Kw gXw Qw[is#K snw k es dsq n Ab q0p0 kI shwXqw s hwiQwX0 kI r@wk pi#q k0 q0Vnw AwrB ikXw A0r esm v sPl BI rh[vjIr Kwn kI ApnI q0p0 n askI r@wk pi#q k0 q0V kr as sDw X© k ilE ivvSw kr idXw[Xh snwpiq k }p m bwbw bdw isG bhwdr kI drdSwI s0c kw hI kmwl Qw[

Awmn-swmn kw X© bVw hI Gmwswn Qw[d0n0 p@w0 k X0©wA0 k bhq lh s DwrqI lwl h0 rhI QwI[d0phr cFn qk gmI crm pr phc ckI QwI[d0n0 hI p@w jwn

kI bwjI lgwkr lV rh Qw[TIk asI smX sSwX Answr gfw ml Apn swiQwXo smq vjIr Kwn kI snw m iml gXw[hwlwq Ab is#Ko k ilE bdqr ho rh Qw, SwáZo kI kmI n prSwnI A0r bFw dI QwI[jo fwk A0r ltr kvl lt k erwd s Kwlse snw m AwX Qw, Ab X©-Bim ko pIT idKwkr Bwg gE[srj Fln lgw Qw[ke Gto s lgwqwr X© krq hE dono hI A0r k sink BK-ÎXws Qw, v Qwk kr tt ck Qw[bwbw ibnod isG itØl pr bwbw bdw isG bhwdr k pws AwX v X© k hwlwq kI jwnkwrI dq hE X© smwiÎq kI Awzw k ilE pqI@w krn lg[p$Xwq apNXwskwr s nirdrpwl isG k SwÑdo m as smX bwbw bdw isG bhwdr n aÁr idXw, "Kwlsw jI! XhI ivjX kI blw h, Ab Gto kw nhI plo kw Kl bwkI h[" Xh BI X© eiqhws kI Ek Atl sÇcwe h ik X© hmSw hI brwbrI kI snwAo m sBv hoqw h, kmjor A0r qwkqvr k bIc qo X© Thr hI nhI skqw[brwbrI k smX jo dsr s kC @wxw AiDwk lV l vhI ivjXI h[

bwbw jI n Apn in^wg s klgIDwr ipqw kw pdwn ikXw hAw Ek qIr inkwlw A0r vjIr Kwn kI snw kI A0r clwkr Apn ilE rwáqw bnwXw, swQw hI bcI skt snw ko lkr X© m Aw gE[Xh vwke snwpiq kI sJbJ kw inxwX hoqw h ik as X©-Bim m iks smX khw rhnw cwihE[vjIr Kwn ApnI snw kI kmwn sBwln kI bjwE ávX hwQwI pr bTw lV rhw Qw[askI ivSwl snw X© k hwlwq dKkr ávX inxwX ln k ilE ivvSw QwI, jbik bwbw bdw isG bhwdr n inxwX Apn hwQw m rKw Qw A0r Kwlse snw ko an pr prw Brosw Qw[bwbw bdw isG bhwdr k X©-Bim m Awq hI hr A0r "bdw AwXw, bdw AwXw" kw kohrwm mc gXw[as smX qk bwbw jI SwhI sinko k ilE Ek BX, Awqk kw pqIk bn ck Qw['bdw AwXw' kw h,Aw AQwvw Awqk hI iksI jIq rhI snw ko hrwn A0r hwrqI he snw ko ijqwn k ilE pXwÎq Qw A0r hAw BI TIk vhI[Kwlse snw m cmk v qwjgI Aw gXI A0r BwrI pVqI mgl snw fr kr pIC htn lgI[vjIr Kwn kw pZ smd Kwn v ispwhswlwr Abdl smd mwr gE[Aq m Bwe Pqh isG n Apn GoV pr KV hokr hwQwI pr bT vjIr Kwn kw isr kwt idXw[swihbjwdo kI mwsm Swhwdq kw df vjIr Kwn ko iml ckw Qw[ask mrq hI bcI mgl snw Bwg KVI he[Ek hI idn m smwÎq hE es X© m srihd kI inxwwXk ivjX is#Ko k hwQw rhI A0r AËXwcwrI Swsn ko krwrI hwr kw swmnw krnw pVw[bwbw bdw isG bhwdr k nqËv m is#K snw g{ swihb k bwd phlw mhËvpxw X© jIq ckI QwI, ijsn Awn vwl BivˆX k ilE sink piqBw kI Aimt Cwp CoVI[

kvl ivjX pwÎq kr ln Br s snwpiq kw dwiXËv smwÎq nhI ho jwqw[pwX: ivjX k aNmwd m snwE sÒXqw kI sImwE lwG jwqI h, eiqhws eskw swÑwI h, prq bwbw bdw isG bhwdr is#K snw ko Awn vwl smX m grdv ipqw k imSwn k ilE qXwr kr rh Qw, esilE v iksI BI kImq pr anm AnSwsn kwXm rKnw cwhq Qw[aNhon Kwlse snw ko srihd m jwn kI Awzw nhI dI[as idn GwXlo kI

svw-sBwl v SwhIdo kw Aiqm sákwr ikXw gXw[Xh Ek kiTn prI@ww QwI ijs g{ k Bros aNhon AwjmwXw Qw[as idn is#K snw n kvl DwX kI kiTn prI@ww m sPl he vrn aNhon jËQwdwr pr ivSvws kI ne imswl BI kwXm kI[Ab bwbw bdw isG bhwdr ko BI es bwq kw AwSvwsn Qw ik Kwlsw ibKrgw nhI[pQw n %oI g{ gQw swihb jI k h#m v jËQwdwr kI srpáqI m jIn kw Fg sIK ilXw Qw, ijs pr asn Ab Apnw swrw Biv^X ÛXqIq krnw Qw[vwke g{ swihb jI k nwm pr A0r srihd jsI ivjX s pQw ko Ekjt krn m bwbw bdw isG bhwdr sPl hE Qw[

Kwlse snw srihd m dwiKl he[d^t sÇcwnd sihq ANX doi^wXo ko Xo^X df idXw gXw[bwbw bdw isG bhwdr kw AwdSw Qw ik iksI BI Dwimk áQwl ko hwin n phcwe jwE, Aq: is#K snw n eskw pwln krq hE kvl aNhI AiDwkwirXo v logo k Gr igrwE jo Xw qo mwqw gjrI jI v swihbjwdo kI Swhwdq m Swiml Qw Xw iksI n iksI }p m is#Ko k iv{© mihm m Qw[srihd kI jIq k bwd bwbw jI n A0r BI ke elwko ko jIqw[mKilsgF nwmk ikl ko sDwr kr askw nwm 'lohgF' rKw[srihd kI jIq k bwd bwbw jI n is#K rwj kI nIv rKI v lohgF ko rwjDwnI bnwXw gXw[es rwj ko ávqZ v spxw bnwn k ilE swr j}rI kdm aTwE gE[sbs phl aNhon g{ swihbwn k nwm pr Kwlse is#kw Fwlw[Xh bwq DXwn dn vwlI h ik Kwlsw rwj srihd kI ivjX k bwd AiáqËv m AwXw, ijskw prw %oX bwbw bdw isG bhwdr ko jwqw h[aNhon Ek sÇc is#K hon kw pmwxw dq hE Kwlsw rwj ko g{-crxwo pr Aipq kr idXw[XhI kwrxw h ik is#ko pr ankw Apnw nwm khI idKwe nhI dqw[Xh is#kw %oI g{ nwnk dv jI v %oI g{ goibd isG jI k nwm pr Fwlw gXw Qw[as pr Aikq SwÑd Qw :

is#kw jdd br do Avlm
qg nwnk vwihb Aáq[
Pqh goibd isG Swh Swhw
Pjl sÇcw swihb Aáq[

esk bwd srkwrI pZ-ÛXvhwr k ilE g{ swihbwn k nwm pr hI Kwlse mohr BI FwlI ge A0r srihd kI ivjX s hI nXw svq BI AwrB ikXw gXw[

srihd kI ivjX s phl hE Eiqhwisk X© is#K pQw kw di^tkoxw áp^t krq h[v srkwr k ilE cn0qI Qw ik Ab is#K AËXwcwr kw swmnw krg, inrIh g, kI Bwiq as shn nhI krg[srkwr AvSX hI c0kNnI ho ge, pltvwr BI ikE prq vh is#Ko s kBI eqnI ÈXwdw iciqq nhI he QwI ijqnI Ab QwI[is#Ko k pws SwáZo v sinko kI ignqI hmSw hI ans bhq km QwI[Xh ávX is#Ko k ilE BI X© piSw@wxw v sgTn kw kwl Qw[an X©o k kwrxw BI Dwimk hI rh[hw, Kwlsw sjn k bwd phlI bwr srkwrI BX A0r ank smQwk ihd rwjwAo kI icqw swP njr Awe[sn 1704 m Andpr swihb pr hAw imlw-jlw hmlw esI kw pmwxw h[bSwk niqk }p s (Dwimk }p s) Kwlsw pQw kI do tk jIq he QwI, mgr ank Answr aNhon g{-pirvwr ko smwÎq kr idXw Qw, is#Ko kI Swi#q g{ swihb jI kI AnpiáQwiq m smwÎq ho ckI QwI[ank Answr v AjX Qw[

srihd kI jIq srkwrI sIn pr phlI krwrI cot QI[idØlI s lwh0r qk k bIc srihd hI sbs Swi#qSwlI sbw Qw ijskw kvl Ek idn k X© m hI ivDvs kr idXw gXw Qw A0r vh BI an is#K0 ªwrw j0 ankI di^t m prI qrh piSwi@wq BI nhI Qw[srihd kI jIq Ek kBI n hwrn vwl smJ jwq AËXwcwrI snwpiq pr Ek n0isiKE snwnwXk kI jIq QI j0 ABI kC smX phl qk iksI jIv qk k0 mwrn s sk0c krqw Qw[Xh jIq Eiqhwisk mhËv BI rKqI QI[XhI kwrxw h ik jwilm srkwr b0Klw ge[

ess phl ik kC kdm aTwq, bwbw bdw isG bhwdr kI mihm ibjlI kI giq s swr aÁr Bwrq m Pln lgI QI[bwbw jI n srkwrI CZCwXw m Pl-Pl rhI prwqn jmIdwrI ÛXváQw pr kVw phwr krq hE as jV s hI smwÎq krn kw pXws ikXw[jmIdwr0 k AiDwkwr0 k0 inXiZq krq hE %oimk ikswn0 k0 Bim kw ávwmI bnwXw[es mihm kw nwm mwZ hI aØlK Xhw ikXw gXw h[spxw ivvrxw k ilE pQwk lK kI AwvSXkqw pVgI[srihd kI jIq k bwd isG0 kI mihm srkwr k ilE sbs bVI cn0qI bn ge[srkwr bwbw bdw isG bhwdr k pIC hwQw Dwokr pV ge[Aq m sn 1715 m grdws ngl kI gFI s aNh bdI bnwkr 700 isG0 smq, jn 1716 m idØlI m bVI kT0r XwqnwE dkr SwhId kr idXw gXw[Xh Swhwdq kw psg is#K eiqhws kw lwswnI pNnw h[eskI ccw ANXZ kI jw skqI h[bSwk jwilm Swsk0 n SwrIirk }p s bwbw bdw isG bhwdr k0 SwhId kr idXw prq j0 eiqhws en AwT v^w0 m v sswr k0 d gE vw Aimt h[AwT v^w0 m aNh0n Esw Swi#qSwlI nqËv k0m k0 idXw ik pQwk aBwr di^tg0cr hAw[g{ swihbwn k bwd %oI g{ gQw swihb jI kI srpáqI A0r Ek sSw#q jËQwdwr k nqËv m Xh phlw sbs Ahm imSwn Qw ijs Kwlsw jIq ckw Qw, #X0ik as jËQwdwr hI Esw bj0V imlw Qw[Kwlsw pxwq: Ekjt h0 gXw Qw[Awg is#K eiqhws k 70-80 swl0 m pQw n ijs kiTn smX kw swmnw ikXw A0r j0 lwswnI Swhwdq dI askI prxw aNh klgIDwr ipqw ªwrw cn hE ank aÁrwiDwkwrI bwbw bdw isG bhwdr s hI imlI QI[jhw AwDXwiËmk Swi#q grbwxI imlI, bildwn kI Bwvnw g{ swihbwn k jIvn s pwÎq he, rhn-shn, mXwdw, sgTn kI Xi#q v AËXwcwrI k0 sbk isKwn kI qIv aËkTw g{ k Ainn is#K bwbw bdw isG bhwdr s imlI QI[eiqhws m srihd phlw bVw Swhr Qw ijs is#K0 n AwŸmxwkwrI nIiq Apnw kr KËm ikXw Qw[eiqhws m phlI bwr mwsm SwhId0 k doi^wX0 k0 sIDw df idXw gXw Qw[srihd pr is#K k0m kI jIq n mgl0 k AjX h0n kI Bwiq k0 smwÎq kr idXw[es Ek X© n mhwn snwnwXk k }p m bwbw bdw isG bhwdr k0 sdw k ilE eiqhws k pNn0 m Amr kr idXw[

srihd kI ivjX n ávqZ is#K rwÈX k ávÎn k0 swkwr ikXw[srihd kI ivjX n is#K0 k Cp hE Aqbl k0 Ek bwr iPr dinXw k swmn rKw qQw srihd kI ivjX n hI ivSv k eiqhws k0 A0r ivS0^w }p s is#K eiqhws k0 bwbw bdw isG bhwdr k }p m Ek Anpm X0©w v mhwn snwpiq idXw[



srihd-Pqh kI g0rv gwQw

-fw rwjd isG 'swihl'*

srihd k swQw is#Ko kw bVw AjIb-sw sbDw rhw h[Xh vo áQwn Qw jhw dSwmSw ipqw %I g{ goibd isG jI k Cot swihbjwdo bwbw jorwvr isG A0r bwbw Pqih isG ko dIvwr m icnvw kr ShId kr idXw gXw Qw[mwqw gjrI jI n BI esI áQwn pr Swhwdq pwÎq kI QI[esilE srihd kw nwm snq hI is#Ko kw lh K0ln lgqw Qw[

vwáqv m srihd A0rgjb k mgl swmwÈX kw Ek bhq hI mhËvpxw sbw Qw[lwh0r Ev idØlI k iblkl mDX m m$X mwg pr iáQq hon k kwrx esk rwjnIiqk Ev swmirk mhËv A0r BI bF gXw Qw[%I g{ goibd isG jI k smX vjIr Kw Xhw kw sbdwr Qw[vjIr Kw g{-Gr s eˆXw rKn vwlw ÛXi#q Qw[Andpr swihb pr kI ge cFweXo kI hr mihm m vh pSw-pSw rhqw Qw[sn 1704 e m Andpr swihb kw Grw BI asI kI P0jo n fwlw Qw A0r bwd m cmk0r k X© m BI asI kw lSkr is#Ko k iv{© lVw Qw[20-21 idsbr, 1704 e kI A©-rwiZ ko Andpr swihb CoVq smX dSwm pwqSwh pr hE SwZ k AwŸmxw k Plàv}p g{-pirvwr ibCV gXw[Cot swihbjwd A0r mwqw gjrI jI, gg rsoeX kI nmk hrwmI k kwrxw vjIr Kw kI igrÏq m Aw gX[vjIr Kw A0r sÇcw nd dIvwn n Cot swihbjwdo ko dIvwr m ijdw icnvw kr ShId kr idXw[esk bwd mwqw gjrI jI n BI AwËm-bildwn d idXw[esilE is#Ko m srihd k Swsko k piq Ek qIv A0r BIˆwxw AwŸoSw Qw[

isqbr 1708 e m nwdV m dSwmSw ipqw %I g{ goibd isG jI n vrwgI mwDo dws ko Amq Ckw kr 'bdw isG' sjwXw A0r jwilmo s sGˆw krn k ilE pjwb Bj idXw[g{ jI n 25 isG bwbw bdw isG bhwdr k swQw rvwnw ikX A0r kC 'hkmnwm' s0p ijnm pjwb k pmK isGo ko bwbw bdw isG bhwdr kI shwXqw krn kw AwdSw idXw gXw Qw[

idØlI phc kr bwbw bdw isG bhwdr n 'hkmnwm' isGo ko Bj idX[g{ jI kw sdSw imlq hI hr idSw s Aw-Aw kr isG bwbw jI k nqËv m EkZ hon lg[kC hI idno m Kwlsw P0j kI ignqI cwlIs hjwr qk jw phcI[

esk bwd isGo kw Xh ivSwl lSkr pjwb kI A0r bF clw[jØd hI isGo n Swhbwd, askw, msqPwbwd, kprI, sF0rw A0r smwxw ko Pqh kr ilXw[bwbw bdw isG bhwdr n dSwmSw ipqw k prm imZ pIr b©Swh k kwiql sF0rw k hwikm asmwn Kw ko askI krnI kw Pl cKwXw[

me 1710 e m bwbw bdw isG bhwdr k nqËv m Kwlsw P0j srihd qk phc

*1/338, 'ávÎnlok', dSwmSw ngr, mfI m0lwpr dwKw (liDwXwnw) pjwb[mo: 094172-76271

ge[srihd pr AwŸmxw krn kw m0kw imlq hI isGo ko cwv cF gXw[isG bol ik phl 'bjIr' (vjIr Kw) ko mwr l iPr phwVI rwjwAo s inptg :
Ab qo leE bjIr mwr[
Pr krg prbq kwr[(pwcIn pQw pkwSw)
jb srihd k sbdwr vjIr Kw ko Kbr imlI ik Kwlsw P0j, kIrqpr k isG A0r mwJ-doAwb k isG srihd kI Aor bF rh h qo vh brI qrh BXBIq ho gXw[asn sBI idSwAo s Awkr EkZ hon vwl isGo ko rokn k ilE mlrkotl k nvwb Swr mhMmd Kw ko Ek bVw lSkr dkr Bjw[Swr mhMmd Kw Apn mmr Bwe iKjr Kw A0r BqIjo nSqr Kw qQw mhMmd Kw ko lkr ropV kI Aor bFw[Sw{AwqI hml m isG pIC htn lg mgr asI rwq mwJ-doAwb s Ek bVw jËQw Aw phcw[isGo kw aËswh dgnw ho gXw[Agl idn k Gmwswn X© m iKjr Kw, nSqr Kw A0r mhMmd Kw mwr gX[mlrkotl kw nvwb Swr mhMmd Kw s$q j$mI hAw[
is#K Ek bVI siMmilq snw lkr srihd kI Aor bF[vjIr Kw kw fr iSwKr pr phc gXw :
bjIr mn Aiq icqw DwrI[
njIk Awe hm mrn vwrI[(pwcIn pQw pkwSw)
asn dIvwn sÇcw nd k BqIj k nqËv m Ek hjwr BidX sinko ko isGo k lSkr m Swiml krn kI swijSw rcI prq sqk Ev swvDwn bwbw bdw isG bhwdr n askI Ek n cln dI[
iPr vjIr Kw n es X© ko 'ijhwd' Goiˆwq kr idXw A0r Swsko ko esm Swiml hon k ilE llkwrw[vjIr Kw kI P0j m hwQI A0r qopo kI bVI qwdwd QI A0r Kwlsw P0j m GoV BI ignqI k Qw[X© hwQI-qopo s nhI jÈb s jIq jwq h A0r isGo m jÈbw kt-kt kr Brw Qw[
bwbw bdw isG bhwdr n Bwe bwj isG A0r Bwe Pqh isG k nqËv m Kwlsw P0j ko srihd pr hmlw krn k ilE Bjw[vjIr Kw k bV lSkr A0r Kwlsw P0j kw mkwblw 'cpVicVI' k áQwn pr hAw[
bwbw bdw isG bhwdr X©-@wZ m Ek ,c tIl pr jw cF qwik swrI jg pr njr rKI jw sk A0r j}rq pVn pr khI BI mdd BjI jw sk[vjIr Kw k qopo s ls ivSwl lSkr n golo kI bwirSw Sw} kr dI[isGo n bVI bhwdrI s jvwbI hmlw ikXw[bwbw jI n dKw ik isG bVI s$Xw m SwhId ho rh h qo v tIl s nIc aqr AwX A0r Ek-Ek jËQw k pws jw-jwkr ankw h0slw bFwn lg[
vjIr Kw A0r Bwe bwj isG jb Awmn-swmn pV qo dono m BXwnk X© iCV gXw[vjIr Kw n Bwe bwj isG pr nj kw vwr ikXw[Bwe bwj isG n njw bIc m hI pkV kr Esw aØtw vwr ikXw ik njw vjIr Kw k GoV k mwQw m Dws gXw[eqn m vjIr Kw kw Ek qIr Bwe bwj isG kI bwj m lgw[Bwe Pqh isG qrq shwXqw k ilE phc[Awp n vjIr Kw pr Esw vwr ikXw ik askw isr kt kr dr qk lFkqw clw gXw[vjIr Kw kw mrnw Qw ik ask lSkr m BgdV mc ge[ijs ijDr jgh imlI aDwr ApnI jwn

(So^w p^T 61 pr)

AdBq SwKX Ev Swhwdq k pqIk : bwbw bdw isG bhwdr

-fw mInw Swmw*

bd swihb sIs idÁw Dwrm riK lIqo[
lwK is#K qrkw hn mwr[
is#Kw g{ ikAw isr idÁ, pr isdk n hwr[

bwbw bdw isG bhwdr is#K eiqhws v Kwlsw pQw kw vh Dwv qwrw h ijskI SwhIdI A0r Swrvlrqw s Awj is#KI kw isr Awsmwn kI blidXo ko Cq hE sMpxw ivSv ko Ek prmwËmw s EkwkwrkrqwI h[es mhwn jrnl kw jNm pC-rwj0rI k rwjpq Grwn m hAw[bwØXwváQw m ihrnI kw iSwkwr krq hE ask gB m pln vwl bÇco kI ddnwk m0q n ask jIvn kI Dwrw bdl kr rK dI[Plq: vh Ek mhwn qpávI bnw[swrI iri©Xo-isi©Xo ko pwÎq kr vh cmËkwrI swDw bnw[%ºI g{ goibd isG jI kI crxw-rj lkr vh swDw mwDodws s bdw isG bhwdr bnw, ijsn g{ jI kI ÛXQw-kQw snn k bwd pjwb m mglo k AËXwcwrI rwj kI nIv ko aKwV fwlw[vh AnTI Swi#qXo kw soq v g{ jI kw AdMX 'bdw' bnkr pjwb m AwDwI kI qrh dwiKl hAw[ask qj vg k swmn jwilm rwj náqnwbd hoqw clw gXw[GVwm, bnV cpVicVI, srihd eËXwid m áQwipq Swsko kI sBI sink c0ikXo A0r ANX mhËvpxw emwrqo ko bwbw bdw isG bhwdr n imttI m imlw idXw[jwilm slqnq k ilE vh Ek BXwnk 'BX' bnkr aBrw[pirxwmq: swrI jwilm Swi#q Ekjt hokr is#K rwj ko KËm krn k ilE ask pIC pV ge[

grdws ngl kI gFI m SwhI snw n ke mhIno qk bwbw bdw isG bhwdr A0r ask pirvwr v sinko ko Grw fwl rKw[Aq: ank pws Kwn-pIn kw swrw swmwn smwÎq ho gXw[isG BK ÛXwkl hokr qVpn lg[gFI k Adr jwnvr BI BK s mrn lg[is#K pÁ, pVo kI CIln, pSwAo kw kÇcw mws A0r ankI hi¦Xw pIs-pIs kr Kwkr gjwrw krn lg[gFI k Adr lwSo k Fr A0r gd pwnI kI vjh s Ank bImwirXo k kwrxw sVwDw Br ge[Es m SwhI snw n gFI k Adr pvSw kr bwbw bdw isG bhwdr qQw Ank isGo AQvw sinko ko igrÏqwr kr ilXw, aNh jjIro m jkVkr CkVo m Br-Br kr lwh0r lwXw gXw[bwbw jI kI qo dono lwqo, bwho A0r gdn ko jjIro m jkV kr Ek qg-sklxw s ipjr m bd kr hwQI pr bTw kr iljwXw gXw[

eqnw hI kwPI n Qw, ess BI BXwnk A0r Ÿr khwnI ko jwilm Swsko n jNm idXw[bwbw jI A0r ank pmK 17 swiQXo ko BK-ÎXws rKkr an pr Ank AmwnvIX AËXwcwr ikX[aNhon Swr ko kwb kr ilXw Qw[Ab mncwhw ÛXvhwr ank swQw kr rh Qw[ankI Svwso ko clq rKn k ilE kvl nmk imlw pwnI hI aNh pIn k

*rwjkIX (pI jI) mhwiv´wlX, s#tr-16, cflgF[

ilE idXw jwqw Qw[aNh BVo kI Kwl phnwe jwqI, isr pr kwT kI toipXw dI jwqI[bwbw bdw isG bhwdr kI pËnI rwjmhlo m plI-bFI, Ab Pwk m jIvn ÛXqIq krqI[Apn nNh-s bÇc ko BK s Aklwq dKkr v dono ²dX Qwmkr rh jwq[ess ÈXwdw ²dXivdwrk dSX A0r #Xw ho skqw h ik Ek rwjmhlo m Swno-Sw0kq s sK-sivDwA0 m rhn vwlI ptrwnI mhIno qk lwSwo kI sVwDw m rhI A0r Apn bÇc ko pwnI iplwn m BI AsmQw rhI[

jwilmo kw AËXwcwr idn-piqidn Ÿr s Ÿrqm hoqw gXw[AÑdsmd Kwn kI PrmweSw pr ask pZ jkirXw Kwn kI AgAwe ADwIn PrvrI 1716 k phl sÎqwh ko swr is#Ko ko asI qrh jjIro m pkV kr, BVo kI Kwl A0r kwT kI toipXw phnwkr Ek jls k }p m gilXo-bwjwro s inkwlq hE aNh idØlI Bjw gXw[bwbw bdw isG bhwdr ko aNhon jwn-bJkr lwl snhrI got vwlI pgVI A0r poSwk phnwe qwik swr mØk k swmn ankw qmwSw bnwXw jwE[aNh lwl kpVo vwlw lwSwo kw dØhw sboiDwq kr ankw Bddw mjwk bnwXw gXw[Xh hkmq k mwnisk dIvwilXwpn kw sck khw jw skqw h[rwáq m logo n slqnq k BX k kwrxw ank swQw koe shwnBiq nhI idKwe[jb bwbw bdw isG bhwdr, ankw pirvwr A0r ank sink BK s bhoSw hoq qBI aNh kvl hoSw m lwn mwZ Bojn idXw jwqw[bwbw jI n es BXwnk v#q ko bVI shnSwIlqw s shn ikXw[vwihg{ jI kw Xh spq Apn g{ kI tk lkr sb kC shn krq hE Awg bFqw rhw[Es hwlwqo m kvl grbwxI hI ankw AwDwr bnI[log ank h0sl A0r swhs ko dKkr AwScXcikq Qw[ávX mslmwn lKk BI ankI vIrgwQw ko ilK ibnw n rh sk ijnm sXd mhMmd, mohMmd hwrsI eËXwid pmK A0r smX k cSmdId gvwh rh[

idØlI m 5 mwc, 1716 e ko is#Ko ko ShId krn kw islislw pwrB hAw[piqidn 100-100 isGo ko QwV pr iltwkr, jjIro m bDw hI qlvwr s hlwl kr idXw jwqw Qw[bwbw bdw isG k swQw lgBg 740 isG Qw, ijNhon mglo ªwrw idE gE ploBno ko Tkrw kr BXwnk m0q ko gl lgwXw[bwbw jI k Ek is#K jwbwj kI bhwdrI pr mglo n jb ktw@w ikXw A0r askI lVKVwqI hwlwq kI ivvSwqw ko jwnkr askI jjIr KolI qo vh BKw BI bwj kI qrh mgl AiDwkwirXo pr tt pVw[iPr as jjIro m jkV kr ShId kr idXw gXw[ask bwd mglo n iksI BI isG sink kI jjIr Koln kI ihMmq n kI[Aq m bwbw bdw isG bhwdr kI ShIdI kw smX BI Aw gXw[Ank Ÿr A0r AmwnvIX AËXwcwro k bwd BI mgl snw kw idl n Brw qo aNhon 9 jn, 1716 e ko bwbw jI A0r ank swQw kd 17 sinko kw Aiqm jls inkwlw[bwbw bdw isG ko aNhon lwl pgVI A0r iqØl vwlI BVkIlI poSwk phnwkr, ipjr m bd kr hwQI pr ibTwXw, swQw hI ankI pËnI A0r bÇc ko BI ibTwXw gXw[bwkI k sinko ko jjIro m jkVkr gDwo pr ibTwkr glI-bwjwro m s l jwXw gXw[log ankw mjwk aVwq, an pr hsq pr v inrkwr prm ipqw k Bwxw ko shˆw ávIkwr kr sb kC shn kr rh Qw[swr

is#Ko n KSwI-KSwI mËX ko ávIkwr ikXw[

bwbw bdw isG bhwdr ko kqbmInwr k njdIk $vwjw kqbdIn bKiqXwr kwkI k roj k pws phcwXw gXw[vhw bwdSwh bhwdr Swh kI kb QwI[hwQwI ko bTwkr bwbw bdw isG bhwdr ko kDwo s pkVkr ipjr s bwhr inkwlw A0r kb k ed-igd ankI pirŸmw krvwe, pr pirŸmw m kvl ankw AsmQw B0iqk qËvo s inimq SwrIr Qw, mn qo vwihg{ kI pirŸmw kr rhw Qw A0r SwIG hI ank pws phcn ko lwlwiXq Qw[bwbw bdw isG bhwdr k SwrIr kI kmjorI ko dKq hE jo jwilmo n cwhw ank SwrIr s krvwXw[

eiqhws k pNno ko mglo n ApnI qlvwr s A0r BI ri#qn kr idXw A0r Ek ANX nSws kËX ikXw[aNhon bwbw jI ko Apn bt ko kËl krn kw AwdSw idXw prq jb aNhon Esw krn s ekwr kr idXw qo jwilmo n ankI AwKo k sm@w ank lgBg 4 vˆw k Cot-s iSwSw ko SwhId kr idXw[askw ijgr inkwl kr bwbw jI k mh m fwln kI Brsk koiSSw kI[qËpScwq bwbw bdw isG bhwdr k dono pr kwt idE, hwQw kwt idE, gm slwKo s AwK inkwl dI[gm slwKo ko pt k Awr-pwr qb qk ikXw gXw jb qk ankw pwc qËvo kw pqlw Tfw nhI ho gXw[Aq: dSwm g{ jI k 'bd' kI svw AoVk inBI[

Xh h bwbw bdw isG bhwdr kI bhwdrI kw ávixwm eiqhws A0r jwilm Swsko k ªwrw Kn s iBgwX eiqhws k pNn[AwAo! g{ k ÎXwr bwbw jI kI SwhIdI s kC sIK[Apn g{ jI ªwrw inimq Amq-ÎXwlw pIkr, es B0iqk SwrIr ko as s0p sváv is#KI ko Aipq kr d[Awj k pqngáq aÁr-AwDwinkqw m pirixwq ho rhI sqiq ko bwbw bdw isG bhwdr jsI rwˆtIX Bwvnw, g{-pm A0r AdMX swhs kI Aiq AwvSXkqw h[AwAo! hm sb imlkr pxw kr ik bwbw bdw isG bhwdr kI kbwnI kBI bkwr nhI jwEgI[ankw bildwn ivSv m is#KI ko sdv ijdw rKgw[



kivqw

g{ªwrw

sbh sX n lI AgVwe[
ÈXo hI phlI ikrxw idKwe[
idKw mJ g{ªwrw-gbd[
ijs dK mn hoqw gdgd[
Swbd-kIqn Xhw ho rh[
Bi#q k mIT dirXw bh rh[
prm pÈXnIX %oI vwihg{[
ismrn kr idncXw ho Sw}[
imlqw vwihg{ kw shwrw[

imlqw Bvswgr kw iknwrw[
%oI vwihg{ kI Bi#q m rs h[
%oI g{ nwnk prm srs h[
%oI g{ gQw swihb Aiq sdr[
AwiËmk AnBv hoE snkr[
ijsm zwn kw h pkwSw[
jhw pxw ho mn kI Aws[
hl hov jhw sBI svwl[
jhw kh sb "sq %oI Akwl["



-%oI sjX bwjpXI rwihqs, C/o Mr. Husainu Miyan, Station Road, Kachhauna (Balamau), Distt. Hardoi (U.P.)-241126

pjwbI kivqw

swihb-E-kmwl q aNhw dw bdw

-s blvq isG drdI*

krnI iqAwg vrwg dw ek pqlw, klgI vwl 'q klw clwaxw lgw[
AwSwk rÑb dw rÑb nwl lw mËQw, kmlw sÁIAw klw jgwaxw lgw[
sÑB krwmwqw jdo mwq peAw, Aq hwr k sIs invwaxw lgw[
nrI cº dI Jlk nw JØl hoe, 'bKSw bKSw dwqw' qrl pwaxw lgw[
Ago ipqw dSwmSw jI hás bol, "dás nwm kI E irSwlvwn qrw?"
"lCmxw dws sI ri#KAw mwipAw n, hxw qw 'bdw' hw jI bdlvwn qrw["
Br k roh ivc g{ jI ej ikhw, "Kfw dás kI Kfdw irhw E q?
e#ko ihrxwI n pIV ivc vK mrdI, cwdr qrs dI qwxw k ipAw E q?
ijËQw l#Kw hI ihrxwIAw ijÑhw hovxw, kqlgwh A0rg dI igAw E q?
qn poh nhI g, grIb dI Awh, irSwI krwmwqI dás khw E q?
lCmxw dws q BØl k Prj Awpxw, jIvn hIr dw mØl Gtw ilAw e!
eh qw msqk dI bdl qkdIr ddI, rsq ikhV jvwnI n pw ilAw e?
AoDwr nIhw ivc icxwI dw Awdrw n, Awsxw BoirAw ivc q lwE qw kI?
AoDwr isrw 'q AwrIAw cØlIAw n, k0qk rg q nv ivKwE qw kI?
Bwrq mw qrI kBI nrk Bog, qn spn svrg d AwE qw kI?
pÁ dSw dI rol 'qI pwpIAw n, mxwk mwlw d q KVkwE qw kI?
sb kJ jwxdw bJdw bih irhw E, qrI Awqmw qn vgwirAw nhI?
l#Kw swg aqwr q ijdgI d, ek vI AxK dw krm sAwirAw nhI[
mwDodws! nhI grq pvwn krdI, ahn jdo jrvwxw vgwrdw E[
swxw ciFAw hkwrI jd pkV kcI, mwq-BmI dI lIr lgwrdw E[
jIaxw kwhdw glwmI dw hd? Es jIaxw n j^g iPtkwrdw E[
grdn kt skdI kd JkdI nhI, mrd jJ k jnm svwrdw E[
mr k0l n r#KI q Xwd mwDo! Kn sdw AjwdIAw mgdIAw n[
sh swlAw vwlIAw lwVIAw eh, nwl lh d clrw n rgdIAw n[
mr bidAw! soJI q srq swBI, mrI k0m dw bdw mhwn h q!
'n0v ipqw' jI n Ag-sg qr, AwpxwI k0m dI ijd q jwn h q!
cwdr ihd bcwe as sIs d k, bidAw AÈj qo ihdosqwn h q[
rxw d ivc isrlËQw 'ispwhI' hovI, Amn ivc rhI 'sqw' dw Xwr bn k[
lwj pwlxwI vqn dI ho mhr, jIaxw sq-ispwhI srdwr bn k['



*gwv v fwk: Dwdoe, vwXw %oI hirgoibdpr rof, ijlw grdwspr (pjwb)

mKilsgF kI srcnw A0r lohgF kI mihmw

-fw nvrËn kpr*

AwriBk srcnw

'mKilsgF' AwDwink ihmwcl pdSw m iáQq Ek iklwnmw hvlI QwI[es mgl vSw k pwcv bwdSwh Swhjhw (sn 1592-1666) k Ek jrnl mKils Kw n bnvwXw Qw[1 gimXo m smwt Swhjhw es hvlI m ApnI bgmo k swQw itkqw A0r AwKt-iŸXw kw Awnd lqw Qw[esilE esk Ek Bwg m rinvws A0r dsrI Aor bwdSwh k sr@w kimXo k ilE invws-áQwn bnwE gE Qw[ndI-nwlo s iGrI es hvlI kw m$X ªwr lkVI kw bnw hAw Qw, ijs PwrsI m 'sdr drvwjw' khw jwqw Qw[lgBg fF iklomItr kI c0Vwe m Pl 'mKilsgF' kI dIvwr lgBg 30 Pt ,cI QI A0r as pr cwr gbd Qw, ijsm s pËXk m Ek sr@wkmI sdv phrw dqw Qw[hvlI k mDX m Ek Awgnnmw mdwn Qw, ijskw pXog Swhjhw A0r askI bgmo k mnorjn k ilE ikXw jwqw Qw[

dSwmSw ipqw %oI g{ goibd isG jI n bwbw bdw isG bhwdr ko Amq Ckwkr Apn pwc ivSvsnIX is#Ko k swQw 'Kwlsw pQw' kw jËQwdwr inX#q krk sn 1708 ko pjwb kI Aor Bj idXw[aNh g{ swihb n jo cIj Bt kI askw ivvrxw pis© eiqhwskwr fw hrI rwm gÎqw n es pkwr idXw h :

"(aNhon) Apn qIn sO ispwihXo kI tkVI m s pÇcIs sink A0r pwc ivSvsnIX is#K (Bwe bwj isG, Bwe ibnod isG, Bwe rwm isG, Bwe ibj isG qQw Bwe kwhn isG) bwbw jI k swQw Bj[swswirk AiDwkwro k inimÁ (Temporal Authority) k icNho k }p m Ek inSwn (Flag) A0r Ek ngwVw (Drum) BI Bt ikXw[Ek hkmnwmw (Letter of Authority)Apn hwQw s ilKkr QwmwXw, ijsm indSw ikXw gXw Qw ik Dwimk A0r rwjniqk AËXwcwro k iv{© rwˆt áqrIX Dwm-X© krn k ilE is#K smwj bwbw bdw isG bhwdr k swQw iml jwE[g{ swihb n Ek KVg (Sword)2, hr rg kw Dwnˆw A0r pwc bwxw Apn qxwIr (Quiver) m s inkwlkr aNh idE[Xh swmgI (g{ swihb kI Aor s) bwbw bdw isG bhwdr ko dinXwvI AiDwkwr pdwn krn k pqIk icNh (An insignia of the temporal authority invested in him) Qw["3

sbw srihd pr ivjX

pjwb m pvSw krq smX bwbw bdw isG bhwdr k pws g{ jI ªwrw ilK hE pjwb k isGo k nwm h#mnwm Qw[cmk0r swihb (kqlgF) m dSwm pwqSwh jI k spZ swihbjwdw AjIq isG A0r swihbjwdw jJwr isG k AwËmbildwn k Aiqir#q srihd m ank ANX do spZo swihbjwdw

*Flat No. 901, Sagar Darshan Towers-D-3, Sec. 18, Palm Beach Rd., Nerul, Navi Mumbai-400706

jorwvr isG A0r swihbjwdw Pqih isG ko dIvwro m cnvw dn k kwrxw grmiq-pmI smwj iqlimlwXw hAw Qw[Aq: bwbw bdw isG bhwdr k phcn kI Kbr kwno-kwn phcn pr kvl srihd k Aws-pws k hI nhI biØk piScmI pjwb k mlqwn A0r pSwvr qk k is#K⁴ BI bwbw jI k inSwn ql jmw ho gE[bwbw jI n sonIpq, kQwl, smwxw, GVwm, Tskw, Swhbwd, msqPwbwd, kprI, sF0rw qQw CÁ bnV nwmk ksbo pr phl AiDwkwr jmwXw[es AiBXwn ko is#K eiqhws m 'Cot moc' khw jwqw h[iPr aNhon mglo ªwrw inX#q srihd k sbdwr vjIr Kw ko askI kwlI krqqo kw mjw cKwn k ilE mocwbdI krk srihd ngr kI Aor páQwn ikXw[ankI X© sbDwI do tkiVXw es pkwr QI : phl jËQw m mwlv k srmw Qw, ijnkI kmwn Bwe Pqh isG, Bwe krm isG, Bwe Dwrm isG A0r Bwe AwlI isG kr rh Qw[dsr jËQw m mwJw @wZ k SwrvIr Qw, ijnkI Agvwe bwbw ibnod isG, Bwe bwj isG, Bwe rwm isG A0r Bwe krm isG kr rh Qw[⁵

bwbw bdw isG bhwdr kI Ek sink tkVI n sF0rw (AwDwink hirXwxw) A0r dsrI n GVwm (pitXwlw, pjwb) kI Aor s srihd ngr pr AwŸmxw ikXw[ikNq X© k phl pVwv m SwhI snw kw plVw BwrI rhw[Esw dKq hI bwbw jI sinko kI AglI pi#q m Awkr KV ho gE[es dKkr ibKr sink EkZ hokr virXo pr tt pV[es jordwr hml k kwrxw sbdwr vjIr Kw kI snw m BgdV mc ge[isGo k joSw k Awg Gtn tkqw hAw vjIr Kw

kwl kvilq ho gXw[

mKilsgF kw pn{©wr

kC hI smX m Swiq áQwipq ho ge A0r bwbw jI n jrnlI sVk (Grand Trunk Road) pr itkn kI bjwX sF0rw k smIp ,cI phwVI pr iáQq "mKilsgF" ko ApnI rwjDwnI bnwn kw inScX kr ilXw[vhw pr jwkr bsn s phl bwbw jI n Apn sink swQI Bwe dIp isG ko mKilsgF hvlI ko sink-áQwl bnwn k ilE Bj idXw[ankI dK-rK m hvlInmw ikl kw prwnw drvwjw htwkr nX ikvwV lgwE gE, ijnm loh k brCnmw kIl Tok gE[Esw esilE ikXw gXw qwik SwZ Apn hwiQwXo s t#kr mrvw kr m$X ªwr ko qoV n d[esI pkwr Swhjhw kI bgmo k ilE iv´mwn invws-áQwl ko pirviqq krk AáZ-SwáZ Bfwr gh A0r bwbw bdw isG bhwdr k pSwsink k@w kw }p idXw gXw[ask ,pr Ek A0r mijl bnvwkr bwbw jI kI irhwXSwgwh inimq krvwe ge[

mKilsgF kw nwmwqrxw

srihd sb k 28 prgn Qw A0r mwmlw 36 lwK {pE vwiˆwk imlqw Qw[bwbw bdw isG bhwdr n Bwe bwj isG ko srihd kw sbdwr A0r Bwe AwlI isG ko askw nwXb inX#q kr idXw[Bwe bwj isG k Bwqw Bwe rwm isG ko Qwnsr (AwDwink hirXwxw) kw pSwsk inX#q ikXw A0r bwbw ibnod isG ko vhw kI sink CwvnI kw kmwfr bnwXw gXw qwik v sinko A0r jwsso pr ingwh rK[⁶

es pkwr Apn swQw nwdV s AwE ivSvsnIX isGo ko mhËvpxw pd s0pkr bwbw

jI n mKilsgF m Apnw frw jmwn kw inScX kr ilXw[vhw pr pvSw s pv "Kwlse lokrwj" kw Dvj lhrwXw gXw[cŸ A0r do Kfo s X#q es icZ k mDX m grmKI Bwˆw AQwvw ilip m ù (prmwËmw Ek qQw kvl Ek h kw pwvn sck icNh) pIl kpV pr ilKvwkr Dvj qXwr krvwXw gXw[Dvj ko ltkwn k ilE smIpáQw jgl s cIl k v@w kI Ek lbI A0r sIDwI qQw motI SwKw kwtkr lwe ge, ijs ávX bwbw jI n "inSwn swihb" k }p m mKilsgF k m$X drvwj kI Cq pr KVw ikXw[Dvjwrohxw hoq hI sBI sinko n imlkr adGoˆw ikXw "jo bol so inhwl, siq ‰I Akwl"[qdnqr asI dSwk smwj kI apiáQwiq m bwbw bdw isG bhwdr n Goˆwxw kI ik Awj s es ikl kw nwm "lohgF" hogw[

mKilsgF kw nwmwqrxw bwbw jI n #Xo ikXw, esk pIC inihq bwbw jI k mqÛXo kw aØlK es pkwr h :

(k) Bl hI bhq-s phwVI (ihmwcl pdSw) rwjw-mhwrwjw prápr vmnáQw k kwrxw mgl Swsko kw swQw dq rh, iPr BI 'nwhn' kw rwj-pirvwr ‰I g{ goibd isG jI kw ‰©wl bnw rhw[Apl, sn 1684 m jb g{ swihb Andpr swihb s clkr nwhn irXwsq kI sImw m phc qb vhw k Swsk rwjw mdnI pkwSw n dSwm pwqSwh s Ardws krvw kr "g{ªwrw pwatw swihb" kI nIv rKvwe QwI[[7] isrm0r (irXwsq nwhn) A0r ‰Ingr (irXwsq gFvwl) k swQw jVI sImw k smIp Ev Xmnw ndI k iknwr pr bswE gE es ngr (pwatw swihb) ko ngr kI sink diˆt s AËXq apXogI mwnw gXw['lohgF' k smIp hon k kwrxw Xh phwVI @wZ girØlw X© k ilE apXog ikXw jw skqw Qw[

(K) fW hrIrwm gÎqw k Answr bwbw bdw isG bhwdr vhI sÈjn Qw ijnkw nwm nwdV swihb (mhwrwˆt) m pwatw swihb vwl lCmxw dv k }p m pcilq Qw[Aq: Xh bwq inScXpvk khI jw skqI h ik bwbw bdw isG bhwdr phl s hI jglo s iGr es phwVI elwk s pv piricq Qw[

(g) srihd ko jIq ln k pScwq Xid bwbw bdw isG bhwdr asI ngr ko ApnI rwjDwnI bnw lq qo jrnlI sVk k kwrxw is#K ivroDwI idØlI k Swsko kI jwssI kwXvwihXo ko inXiZq rKnw kwPI kiTn Qw[,cI phwVI pr inimq Xh iklw bwbw jI ªwrw jIq hE AwDwink pjwb A0r hirXwxw k elwko pr Ek c0ksI mInwr kw kwX krqw Qw[

'lohgF' nwm is#K jgq m phl s hI iv$Xwq Qw[CT g{ ‰I g{ hirgoibd swihb ªwrw inimq krvwE gE "Swhrpnwh k jgI bj" (Amqsr) dIn gwv (ijlw kwgVw, ihmwcl pdSw) m iáQwq dsv pwqSwh ‰I g{ goibd isG jI k iv‰wm-áQwl A0r ‰I Andpr swihb (pjwb) m iáQwq ‰I g{ goibd isG jI k Ek ikl kw nwm BI 'lohgF' Qw[[8] es pkwr ivnmqwpvk g{-prprw kI kVI m ApnI rwjDwnI ko joVkr bwbw jI n sÇcI is#KI Bwvnw, isGo vwlw joSw Ev aËswh qQw bVI sJ-bJ idKwe[bwbw bdw isG bhwdr ko "vrwgI" s "Kwlsw" kw }p pdwn krn vwl dSwmSw

ipqw n "pwc kkwr" Dwrxw krn kw jo indSw idXw Qw anm s do ('kVw' A0r 'kpwxw') kI inimiq loh s hI hoq h[es pkwr 'lohgF' kw nwm snq-snq %oI g{ goibd isG jI kI Apwr dn kw ámrxw sdw bwbw jI ko bnw rh, esI kwrxw aNhon ApnI rwjDwnI k ilE Xh SoBnIX nwm ApnwXw Qw[9

nXw is#kw

idØlI k Swsk ApnI qávIr Xw nwm vwl is#k jwrI krk ApnI pjw pr Apnw is#kw (Dwk) jmwn k apŸm krq Qw, ikNq ivnmSwIl bwbw bdw isG bhwdr n 'srkwr Kwlsw' nwm kw Ek is#kw jwrI krvwXw, ijs pr Xh PwrsI SwÑdwvlI Aikq QwI :

,pr kI A0r: "is#kw jd br hr do Awlm qig nwnk vwhb Aáq[Pqih goibd isG Swih-Swhwn Pjil sÇcw swihb Aáq["

AQwq : "mn Xh is#kw dinXw k ilE jwrI ikXw h[Xh %oI g{ nwnk swihb k AwSwIvwd kw hI Pl h[mJ Swho k Swh %oI g{ goibd isG jI n X©o m ivjX idlvwe h[Xh sÇc swihb kI kpw-diˆt hI h["

is#k k ipClI A0r PwrsI kw Xh p´wSw Aikq Qw : "jrb b-Amwn-dihr, msvrq-Swihr, jinq-q$q, mbwrk b$q["

AQwq : "jmwn (smkwlIn logo) k sK, Swhr kI slwh, q$q (rwjpwt) kI SoBw A0r s0BwÀXvSw jwrI ikXw gXw["

es is#k m bwbw bdw isG bhwdr kw khI pr BI icNh njr nhI Awqw Qw, biØk ,pr vwl Bwg m %oI g{ nwnk dv jI kw nwmoØlK ankI 'Bi#q' Ev %oI g{ goibd isG jI kw nwm njr Awn s ankI 'Swi#q' (SoXpxw kwX) kw sml dSwqw Qw[sBvq: Xh is#kw BI lohgF ikl kI 'tkswl' m hI qXwr ikXw gXw hogw[mihmw spNn Awj Xh prwnw iklw Kfhr bn ckw h, iPr BI "g{ªwrw iklw swihb" k }p m bwbw jI kI Aimt Xwd sjoE hE h[

sdB scI

1 Bwe kwhn isG : mhwn koSw, pˆT 736; Bwˆw ivBwg, pitXwlw, pjwb, sn 1960

2 (k) %oI g{ goibd isG jI kI A0r s bwbw bdw isG bhwdr ko Kfw Bt ikE jwn kI bwq ko SwhId rqn isG Bg (pwcIn pQw pkwSw, pˆT 80-81) A0r Kjwn isG (History and Philosophy of the Sikh Religion, page 206) n ávIkwr nhI ikXw h[

(K) Bwe kwhn isG (mhwn koSw, pˆT 669) n kvl pwc qIr idE jwn kI bwq khI h[

3 Dr. Hari Ram Gupta : History of the Sikhs, Vol. I, page 323 (Munshi Ram Manoharlal, New Delhi, 1978).

4. According to our family's oral historical sources, we (Kapoor Khatris) originally hailed from Multan. The available patrilineal record links us with Baba Narain Das Kapoor (6th ancestor above me) who sacrified his life while fighting against Muslim army for Sikh cause. This Chivalrous act happened at 'Sirhind' (Fatehgarh Sahib, Punjab). Our family sources are silent about the rank of "Great Baba" in the Sikh army. But it is not definite whether he served in Baba Banda Singh Bahadar or Sikh Misls' times'. A Samadhi

(memorial tomb) of Baba Narain Das, although now in dilapidated condition, is in sight at Harlalpur, a small village situated about 7-8 kilometers away from Sirhind towards Ludhiana.

Dr. Nav Rattan Kapur: Ganesh Das Kapoor on the Battles of Maharaja Ranjit Singh, page 100 (Journal of Sikh Studies, Vol. XXV, No. 1, 2001, Deptt. of Guru Nanak Studies, Guru Nanak Dev University, Amritsar).

5. Dr. Gurdev Singh (Deol) : Banda Bahadar, page 32 (New Academic Publishers, Jalandhar, 1978).

6 fw gfw isG : bdw isG d jIvn 'q ivcwr, pˆT 54-55 (grmiq pkwSw (pjwbI), iSwromixw g: p: kmtI, Amqsr; jlwe 2003)

7 s SwmSwr isG 'ASwk' : pjwbI vIr prprw, 17vI sdI, pˆT 70 (pjwbI XnIvistI, pitXwlw, sn 2003)

8 Bwe kwhn isG nwBw : mhwn koSw, pˆT 803

9 fw nvrËn kpr : Kwlse lokrwj d DwrxwI : bwbw bdw jI, pˆT 43-44 (Swbd bd, jn 2007; hirXwxw pjwbI swihq AkwdmI, pcklw kw bwbw bdw isG bhwdr ivSoˆw Ak)





bwbw bdw isG bhwdr

jb jØmo-jb hd s ÈXwdw bF jwqw h[
qo as imtwn Xo©w koe Awg Awqw h[
vjIr Kw js jwilmo ko sbk isKwn ko,
dSwmSw ipqw jI kw 'bdw' qlvwr aTwqw h[
srihd kI Dwrw pwipXo s m#q krwn ko,
'mwDwodws' 'bdw isG bhwdr' bn jwqw h[
srihd m Kwlsw pQw kw prcm lhrwn vwl,
jØmo-jb pr pxw ivrwm lgwn vwl,
mhwn is#K Xo©w bwbw bdw isG bhwdr!
ibjlI bn kODw bwbw bdw isG bhwdr!
glwm A0r lwcwr nhI hoq g{ k 'bd'[
AËXwcwrI-gnwhgwr nhI hoq g{ k 'bd'[
Aw jwE jb mdwn-jg m jJ mrn ko,
plC htn ko qXwr nhI hoq g{ k 'bd',
v qo m0q kI Swmw k prvwn hoq h,
Apn Kn s is#KI kI Swmw jlwn vwl,
jØmo-jb pr pxw ivrwm lgwn vwl,
ÎXwr g{ kw bdw bwbw bdw isG bhwdr!
vh 'bdw' pjwb m qPwn bn kr AwXw[
qIs hjwr vjIr kI P0j kw ikXw sPwXw[
pwpI d^t sÇcwnd Ab bc nhI skqw Qw,
srihd kw sbdwr BI Xmlok phcwXw[
et s et bjwkr rK dI KnI srihd kI,
is#KI kI Swn Jfw ksrI ,cw PhrwXw[
ijs bdw isG bhwdr s mgl Xo©w kwpq Qw[
ijskw nwm sn X© k mdwn s Bwgq Qw[
as Swr ko Ab ipjr m kd hAw dKkr,
gIdV BI askI A0r AwK aTwkr Jwkq Qw[
botI-botI jwbwj kI jbro s noc lI,
l$q-ijgr kw ijgr iKlw isdk Awkq Qw[
jwilm srkwr s swhs s tkrwn vwl,
jØmo-jb pr pxw ivrwm lgwn vwl,
vo jÈbw idKwXw bwbw bdw isG bhwdr!
honI ko hrwXw bwbw bdw isG bhwdr!
bwbw bdw isG bhwdr! bwbw bdw isG bhwdr!!



-fw kSwmIr isG 'nr', bI-E#s 925, moh0lw sqoKprw, hoiSwXwrpr rof, jlDwr-144004

AdBq nwXk : bwbw bdw isG bhwdr

-fw sËXNdpwl isG*

is#K g{ swihbwn ªwrw pwrB ikX gX AmØX vcwirk pirvqn k d0r k0, ijs %oI g{ goibd isG jI mhwrwj n AnTI Ÿwiq kw áv}p dkr pirp#vqw pdwn kI, Ek AwDwrBq in^k^w qk phcwn kw mhwn kwX bwbw bdw isG bhwdr n AdMX swhs, aËk^t sJbJ A0r sÛXváQw k swQw sMpNn ikXw[Apn jIvn k Aiqm crxw m j0 ivSvws %oI g{ goibd isG jI mhwrwj n anm ÛX#q ikXw Qw bwbw bdw isG bhwdr as pr pr Kr aqr[aNh0n vIrqw Apn AáZ0-SwáZ0 k jirX hI nhI Apn cirZ kI dFqw, Apn pSwsink k0Swl A0r vXi#qk }p s ²dX kI ivSwlqw k mwDXm s BI is© kI[ass v g{ swihb ªwrw pdwn kI gXI 'bhwdr' kI pdvI k Asl hkdwr BI bn A0r bhwdrI kI ivSv m sv‰^T pirBw^w bnkr BI aBr[Ek vwáqivk nwXk jb eiqhws rcn k ilX inklqw h q0 mwZ Apn h0sl A0r piqb©qw k dm pr[es bwbw bdw isG n cirZwQw kr idKwXw[v jb mhwrw^t kI DwrqI s pjwb kI A0r Ek mhwn addSX k0 swkwr krn k ilX cl q0 ank pws g{ swihb ªwrw pdwn ikX gX pwc qIr, Ek Kfw A0r Ek ngwVw Qw, swQw m pÇcIs isG Qw[X0© ávX jVq gX A0r Kwlsw P0j kI s$Xw cwlIs hjwr qk phc gXI[ankI P0j m is#K X0©wA0 k swQw-swQw kwPI s$Xw m gr-is#K sink BI Swiml hE[ipCVI A0r dilq jwiqX0 k l0g BI bwbw bdw isG k0 shX0g dn k ilX A0r ankI snw m Swiml h0kr X© krn k ilX Awg AwX[v jwnq Qw ik P0j k rKrKwv k ilX Dwn kw ikqnw mhËv h0qw h[esk ilX aNh0n bV ÛXwpwirX0 kI cqnw k0 Apn k0Swl s JJ0Vw A0r ávX k0 AwiQwk di^t s BI sdF ikXw, qwik %oI g{ goibd isG jI mhwrwj ªwrw s0p gE imSwn k0 prw krn m iksI BI qrh kI bwDw n AwX[

bwbw bdw isG bhwdr ijs imSwn k0 lkr pjwb phc Qw as iksI BI qrh s piqSw0Dw AQwvw rwjd0h kw imSwn nhI khw jw skqw[phlI bwq q0 Xh ik mhwn bildwnI %oI g{ goibd isG jI mhwrwj ávX hI Swi#q k prmpj Qw A0r v ávX hI hr qrh s smQw Qw A0r AwDXwËm k as iSwKr pr phc hE prm p{^w Qw j0 iksI BI swswirk m0h-mwXw, ª^w, svg0 s pr h0qw h[Apn ipqw, swihbjwd0 kI SwhIdI k0 g{ swihb n Akwl prK kI eÇCw mwnkr iSwr0DwX ikXw A0r es inqwq shjqw s ilXw Qw[en swrI GtnwA0 k bwd g{ swihb ªwrw ilKw gXw 'jPrnwmw' ankI mn0dSw kw stIk icZxw páqq krqw h[Esw 'jPrnwmw' AdMX swhs s Brw hAw A0r prwmËmw k piq ivSvws s A0q-p0q ÛXi#q hI ilK skqw h[ijs sXimq

*e-1716, rwjwjIprm, lKn,-226017 (a p) m0: 9415960533

SwÑdwvlI kw pXog 'jPrnwmw' m ikXw gXw h ass khI BI pkt nhI hoqw ik g{ swihb m mn m qink BI @woDw AQwvw piqSwoDw kw Bwv rhw hogw[g{ swihb k nwdV (mhwrwˆt) phcn qk iáQwiqXw kwPI bdl ckI QI A0r A0rgjb kw dhwq ho ckw Qw[bwbw bdw isG ávX BI mlq: swDw pviÁ k Qw A0r ávÇC Awcrxw k ávwmI Qw, esilX ank imSwn ko BI ÛXwpk pirp@X m hI dKkr ank ÛXi#qËv kw shI mØXwkn ikXw jw skqw h[

bwbw bdw isG bhwdr kI sbs bVI dn pjwb m jmIdwrI-pQw kw smwÎq krnw Qw[jmIdwr vg ikswno kw BwrI Swoˆwxw kr rhw Qw[ikswno pr mnmwn kr lgwX jwq Qw A0r mncwh Fg s aNh jmIn s bdKl kr idXw jwqw Qw[bwbw bdw isG bhwdr n Bim pr hl clwn vwl ko Bim kw mwilk Goiˆwq kr idXw[bVI s$Xw m inDwn hlvwhk Bim k mwilk bn gX A0r bwbw jI n ank ihq m kV inXm lwg ikX ijss an logo kw swmwijk sMmwn BI bF gXw[%oI g{ goibd isG jI mhwrwj n bwbw bdw isG bhwdr ko pjwb k ilX rvwnw krq smX apdSw idXw Qw ik dˆto ko df dnw, dIn, diKXo, AnwQo kI shwXqw krnw, g{ pr Brosw rKnw A0r skt k smX Ardws krnw, vwihg{ shwXqw krgw[Es bwbw bdw isG pjwb phc[

bwbw jI k pjwb phcn s pv hI is#Ko ko sdSw pwÎq ho gX Qw A0r ankI siŸXqw bF gXI QI[ankw m$X inSwnw srihd ko Pqh krnw Qw, #Xoik swihbjwdo kI Swhwdq k bwd is#Ko m srihd kI sÁw k iv{© BwrI AwŸoSw Qw[is#K bVI s$Xw m bwbw jI k swQw jVq jw rh Qw[srihd kI A0r kc krq smX rwáq m v mgl AwqqweXo ko sbk isKwq hE smwxw qk jw phc[smwxw hI vh áQwn Qw jhw k jØlwd n idØlI m %oI g{ qg bhwdr jI ko SwhId ikXw Qw A0r XhI k sÜXdo n Cot swihbjwdo ko dIvwr m icnvw idX jwn kw Pqvw jwrI ikXw Qw[Xhw qIn idn goilXo s lVwe hoqI rhI A0r bwbw jI kI Kwlsw P0j ko ivjX imlI[esk bwd v GVwm, Tskw, Swhbwd, kjprw, mslwbwd kprI ko Apn inXZxw m lq hE sF0rw phc[Xhw k Swsk s ihd ivSoˆw }p s prSwn Qw[ank Gro k swmn gwX kËl kI jwqI QI A0r gwXo kw Kn v Kwl srAwm pVI rhqI QI[Xhw BI Kwlsw ko jIq imlI, AËXwcwirXo ko kVw df idXw gXw, ikNq miálm pIro, PkIro k áQwno ko CAw qk nhI gXw[

bwbw bdw isG bhwdr kI Kwlsw P0j kw bVw inSwnw srihd Qw[srihd pr AwŸmxw krn s pv aNhon ApnI sNX-Swi#q ko BlI-Bwiq sgiTq ikXw[iviBNn @wZo s is#Ko k dl Awkr ank swQw iml gX[is#Ko k h0sl Bl hI bld Qw iPr BI X© jIqn k ilX pXwÎq bl A0r rxwnIiq AwvSXk QI, ijs bwbw jI hr hwl m siniScq kr lnw cwhq Qw[Ek qrh s Xh ank ilE BI prI@w kI GVI QI[

aDwr srihd k sbdwr vjIr Kw n phl qo bwbw bd isG bhwdr ko Dwmkwn kw pXËn ikXw, iPr jhwd kw nwrw lgw idXw A0r Apn imZo, rwj-rjvwVo ko BI shwXqw k ilX blw ilXw[asn X© kI jbrdáq ÛXh-rcnw kI[

srihd kw X© cpVicVI k mdwn m lVw gXw[eiqhwskwro k Answr phl bwbw bdw isG bhwdr n Apn kmwfro ko Awg bFn kw AwdSw idXw A0r ávX idSw-indSw dn k ilX Ek ,c áQwn pr jwkr bT gX[AwrB m mgl snw is#Ko pr BwrI pVn lgI[es bwq kw pqw lgq hI bwbw bdw isG bhwdr n siqg{ ko ámrxw krq hE ivSo^w sqkqw idKwe qQw kd kr Swr kI Bwiq mdwn m Aw ft A0r Esw prwŸm idKwXw ik mgl snw m Zwih-Zwih mc gXI, BwrI Kn-Krwbw bAw[bwbw jI kw prwŸm dK kr is#Ko m BI joSw TwT mwrn lgw[do idno k bwd bwbw jI kI P0j srihd m dwiKl he A0r pr Swhr ko eto k Fr m qbdIl krk sdSw idXw ik hr jØm kw Aq hoqw h[srihd ko qbwh krn k bwvjd vhw m0jd SwK Ahmd mjdd AlP swnI kI mjwr A0r ANX ámwrko ko koe @wiq nhI phcwXI gXI[v Awj BI kwXm h[

bwbw jI n ávqZ is#K rwÈX kI Go^wxw kr dI A0r mKilsgF ko nXw }p qQw nwm lohgF dq hE ko ApnI rwjDwnI bnwXw[aNhon iviBNn is#Ko ko jIq gX @wZo kw áQwnIX Swsk bnwXw[eskw sIDw Asr Xh hAw ik mgl BXBIq ho gX A0r aNh Apnw ivnwSw idKn lgw[dsrI A0r is#K hI nhI prw BwrqIX smwj rwhq mhss kr rhw Qw[g{ nwnk swihb-g{ goibd isG mhwrwj jI k nwm kw Ek is#kw jwrI ikXw gXw A0r Ek srkwrI mohr bnvwXI gXI, ijsm inMn SwÑd Aikq Qw :

dgo qgo Pqih Ao nsriq b idrg[
XwPq Aj nwnk g{ goibd isG[

eskw AQw h ik "dg, qg, ivjX, svw inilÎqw g{ nwnk-g{ goibd isG jI s pwÎq kI h[" es qrh is#K rwÈX kw iviDwvq áv}p swmn AwXw[

es bIc dvbd k ihdAo n bwbw jI s shwXqw kI Xwcnw kI ik v aNh jlwlwbwd k mgl Swsk k jØm s injwq idlwX[%oI g{ goibd isG jI ªwrw idX gX dIn-diKXo kI shwXqw k AwdSw kI pwlnw krq hE bwbw jI n shwrnpr (a p) pr hmlw krq hE as Pqh kr ilXw A0r jlwlwbwd kI A0r cl pV[rwh kI bwDwX pwr krq hE jlwlwbwd ko Gr ilXw gXw ikNq GnGor vˆw A0r bwF k kwrxw qQw pjwb kI piriáQwiqXo ko dKq hE bwbw jI ko Grw aTwkr vwips l0tnw pVw[esk aprwq aNhon krnwl A0r pwnIpq k @wZ ko Apn kÑj m l ilXw[

doAwbw m idlcáp Gtnwc cl w[phl qo jlDwr-doAwb k mgl Swsk Swms Kw n is#Ko k dbwv m Awkr ankw Swsn kbl kr ilXw, bwd m ApnI bwq s pltq hE jg kI Go^wxw kr dI[BwrI s$Xw m mgl EkZ ho gX A0r is#K P0j ko Gr ilXw[km s$Xw m hon k kwrxw is#K X© krn k dwvpc Klq hE ADwr m mdwn CoV kr iknwr ho gX[Swms Kw n smJw ik asn X© jIq ilXw h A0r esilX vh vwips ApnI rwjDwnI l0t AwXw[es dKkr is#Ko n qrq ikl pr hmlw krk as pr kÑjw kr ilXw[

ggw-Xmnw s lkr rwvI qk A0r iSwvwilk kI phwiVXo s lkr rwjáQwn kI sImw qk Kwlsw P0jo kw dbdbw áQwipq ho gXw[jlDwr-hoiSwXwrpr qk kÑjw ho jwn

k bwd is#K rwj lwh0r kI sImw qk Pl gXw[bwbw jI k bFq pBwv n bhwdr Swh ko iPŸmd kr idXw A0r asn es dbwn kw inxwX ilXw[bhwdr Swh n ApnI imZ irXwsqo ko pjwb kI A0r kc krn ko khw A0r ávX BI bVI P0j lkr pjwb ko Grn cl idXw[

SwhI P0j A0r is#Ko kI P0j k bIc phlw mkwblw krnwl k inkt lwfvw m hAw[es kV X© m X© pqr ko swmn rKq hE is#Ko ko pIC htnw pVw[dsrI t#kr AmIngF k jgl m he[es t#kr m s$Xw bl km hon A0r pXwÎq AáZ-SwáZ n hon kwrxw is#Ko kI jwn-mwl kw kwPI nkswn hAw[krnwl kw @wZ mglo n Apn inXZxw m l ilXw[mgl snw kw Aglw inSwnw lohgF Qw[lohgF ko cwro A0r s Gr ilXw gXw A0r Adr jwn vwlI rsd Awid bd ho gXI[ikl m iGr hE is#K GoV Awid pSw Kwn pr ivvSw ho gX[jb koe A0r apwX n bcw qo bwbw bdw isG bhwdr SwZ-snw pr hmlw krk mwr-kwt krq hE Apn dl k swQw nwhn kI irXwXq pwr krq hE phwVI pr jw cF[mgl snw jb ikl m phcI qo aNh QoV-s is#K iml[ikl pr SwhI snw n kÑjw qo kr ilXw ikNq bwbw jI k es qrh bc inkln s as bVI inrwSw he[

bwbw jI n ApnI Koe he Swi#q pn: sXoijq krn kw inxwX ilXw[is#K Ek bwr iPr aËswh s Br gX A0r khlr k rwjw BImcd ko hrwkr askw rwÈX jIq ilXw[is#Ko k es AwŸmxw ko dKkr Swˆw swr phwVI rwjw BXBIq ho gX A0r bwbw jI kI ADwInqw ávIkwr kr lI[phwVI @wZo pr inXZxw krn k bwd aNhon pn: mdwnI @wZo pr Apnw DXwn kiNdq ikXw[bhrwmpr, klwn0r, btwlw jIq ilX gX[bhwdr Swh k pwgl ho jwn k bwd mgl Swsn ihln lgw ijskw lwB aTwkr bwbw jI n sF0rw A0r lohgF pn: jIq ilXw[lohgF m Grw fwln kw eiqhws Ek bwr iPr dohrwXw gXw A0r bwbw jI ko inkl kr jMm kI phwiVXo kI Aor cl jwnw pVw[

kC Ars bwd bwbw bdw isG bhwdr n pn: Apnw k0Swl idKwXw A0r klwn0r v btwlw jIq ilX[grdws ngl kI kÇcI gFI m bwbw jI Apn is#Ko k swQw Ek bwr iPr mgl snw k Gr m Aw gX[Xh Grw ke mhIno qk jwrI rhw[is#Ko n qmwm ivprIq piriáQwiqXo k bwvjd bVI ihMmq A0r swhs kw pircX idXw A0r mgl snw kw jmkr mkwblw ikXw[AwT mhIn qk clI es GrwbdI m Kwn-pIn kw swmwn A0r X© kw swmwn BI smwÎq ho gXw[mgl P0j n ikl pr kÑjw kr ilXw A0r bwbw bdw isG bhwdr smq lgBg AwT s0 is#Ko ko igrÏqwr kr ilXw gXw[bwd m ank swQw AËXq indXI A0r Swmnwk Fg s ÛXvhwr krq hE idØlI lwXw gXw[

ijqnI vIrqw bwbw jI n X© k mdwn m idKwXI ass AiDwk swhspxw Fg s mgl snw k AËXwcwr shq hE SwhIdI pwÎq kI[bwbw jI k cwr vˆwIX pZ Bwe Aj isG kw kËl ank swmn ikXw gXw A0r ask DwVkq idl ko bwbw jI k mh m Tsn kI koiSwSw kI gXI[esk pScwq bwbw jI kI Swhwdq idl dhlwn vwlI QwI[phl kswe n Cr kI nok s ankI dwXI, iPr bwXI AwK inkwlI[ask bwd ankw bwXw pr kwtw

gXw A0r d0n0 hwQw SwrIr s Alg kr idX gX[qpqI slwK0 s ankw mws tkV-tkV kr idXw gXw[Aq m SwISw aqwrw gXw A0r Ag-Ag kwt idX gX[

Eiqhwisk sw@X h ik bwbw bdw isG bhwdr kw jIvn AËXq pivZ, Dwmginrp@w, NXwXX#q A0r sBI k kØXwxw k0 smipq Qw[X© k d0rwn SwZA0 kI iáZX0 kI eÈjq sri@wq rKn kI s$q ihdwXq QI A0r iksI BI Dwimk áQwn kw inrwdr nhI ikXw jwqw Qw[ankI aÇc mwnisk A0r AwiËmk AváQw n rxwBim m lwswnI ivjX pwÎq kI A0r swQw hI l0g0 k mn m BI Ek eklwb pdw ikXw ijs dKn A0r smJn m hmn ABI A0r pXËn krn h[



kivqw

bwbw bdw isG bhwdr : AiáqËv Ev srihd Pqh

XwZw di@wxw gX, jb g{ goibd isG,
qt g0dwvrI p, frw jmwXw Qw[
nwdV ngr m, ndI k iknwr p hI,
swDw mwDodws rh, smwcwr pwXw Qw[
swDw h Xh krwmwqI, h g{ jI, BwrI k0e,
bwvn bIr vSw ikX, l0g0 n snwXw Qw[
kwXwkØp krn k0, swDw krwmwqI vwlI,
jw k fr plg ask, Awsn jmwXw Qw[
AwXw mwDodws jb, hAw Aiq Ÿ0iDq qb,
g{ jI k0 plg p, ivrwjmwn pwXw Qw,
Awp s K0 gXw, lwl pIlw h0 gXw,
bIr0 k0 plg pltwn kw, h#m snwXw Qw[
Qk gE j0r, lgw kr bIr sBI,
ans plg qink, ihl hI n pwXw Qw[
qBI mwDodws n, dInqw kI di^t s,
²dX m Dwrw j0 gmwn Qw, htwXw Qw[
pCw jb g{ jI n, k0n h0 E Bwe qm,
'Awpkw h bdw', mwDodws n bqwXw Qw[
qBI pwc isG0 ipX-jn0* s qXwr krvw k,
Kf-bwt vwlw Amq CkwXw Qw[
Qw j0 vrwgI as, isG sjw prw,
g{ jI n jIvn-addSX bqwXw Qw[
jwA0 pjwb, jV j0m kI aKwV Pk0,
idX qIr v inSwn, bd QwpVw BI pwXw Qw[
swQw hkmnwm idX, is#K sgq k nwm
pwc ÎXwr, pÇcIs isG, sg-swQw pwXw Qw[
d k vr vrdwn, {Ksq g{ jI ikXw,
ibjlI kI Bwiq bdw, pjwb AwXw Qw[
isG SwrvIr swQw bd k imlq gE,
jwbwj vIr0 kw kwiPlw bnwXw Qw[
jwilm0 k0 cn-cn, isG0 n s0Dw idXw,
srihd kI hr et s, et k0 bjwXw Qw[
C0t swihbjwd SwhId krn kw, Pl d idXw Qw ask0,
isG-j0Sw swmn, vjIrw itk n pwXw Qw[
s0Dw idXw isG0 n, bdkwr sÇcw nd,
d^t pwpI jIv n, aicq dxf pwXw Qw[
jnqw n qb QI, sK vwlI sws BrI,
Kwlse Dvj jb, srihd p PhrwXw Qw[
Kwlse Dvj jb, srihd p PhrwXw Qw[



*pwc ÎXwr

-%I srjIq dKI, 332/9, glI jÆw, Ad}n lwh0rI gt, %I Amqsr[m0: 9914531221

Kwlsw rwj kw pQwm bwdSwh bwbw bdw isG bhwdr

-fw dljIq isG*

Akbr bwdSwh, jo ik Ek adwrvwdI Ev nrmidl eswn Qw, ko CoVkr mgl slqnq bwbr s A0rgjb qk, sBI n Bwrq pr bhq jØm ikXw[is#K Dwm mgl slqnq k smwnwNqr cl rhw Qw AQwq %oI g{ nwnk dv jI s lkr %oI g{ goibd isG jI qk A0r aDwr bwbr s lkr A0rgjb qk kw smX Ek hI Qw[es dSw kI jnqw, jo skVo vˆwo s jØm k kwrxw AshwX-sI pVI he QI, ko %oI g{ nwnk dv jI n JkJorw[Ek qrP bwbr ko jwbr Ev pwp kI bwrwq kw dØhw khw qo dsrI qrP Bwrq kI jnqw ko khw ik beÈjq hokr jInw asI pkwr h js ik Kwnw-pInw sb kC hrwm ho[Xh Bwrq kI jnqw k idl pr krwrI cot QI[logo kI mwniskqw DwIr-DwIr bdln lgI[v mwnisk q0r pr jØm k iKlwP qXwr hon lg[%oI g{ nwnk dv jI k aÁrwiDwkwirXo n DwIr-DwIr es pXws ko jwrI rKw[pwcv g{ %oI g{ Arjn dv jI k smX mgl slqnq is#K Dwm kI pPØlqw dK kr Gbrwn lgI[as is#K Dwm k bFq AnXwiXXo s BX lgn lgw[asI smX sn 1606 e m jhwglr n %oI g{ Arjn dv jI ko SwhId krvw idXw[

ank pScwq CT g{ %oI g{ hirgoibd swihb jI n ávX SwáZ Dwrxw ikX qQw is#Ko ko BI SwáZ Dwrxw krn kw AwdSw idXw[dKq hI dKq Ek ivSwl snw KVI ho ge qQw cwr bwr sr@wËmk X© m g{ jI kI jIq he[esk bwd mwnvqw kI AwjwdI qQw kSwmIrI pifqo k hk m Awvwj aTwn k ilE n0v g{ %oI g{ qg bhwdr jI ko A0rgjb k h#m s sn 1675 e m SwhId kr idXw gXw[jØm kI ÈXwdiqXo ko dK kr dsv g{ %oI g{ goibd isG jI n pn: is#K snw sgiTq kI[is#K snw, mgl slqnq ho AQvw ihd phwVI rwj, hrk áQwn pr jØm Ev AËXwcwr k iv{© lVI[%oI g{ goibd isG jI kw l@X kBI BI Swsn-sÁw pwÎq krnw nhI Qw[aNhon kvl Bwrq kI Awb} bcwn k ilE Apn pr pirvwr ko kbwn kr idXw[idsbr, 1704 e m %oI g{ goibd isG jI k do mwsm bÇco--swihbjwdw jorwvr isG A0r swihbjwdw Pqh isG ko srihd k nvwb vjIr Kwn k AwdSw s ijdw dIvwr m icnvw dn kw Pqvw snwXw gXw[jØlwd k nqËv m rwjimáZI an inBX bÇco k cwro Aor dIvwr KVI krn lg[jb kDwo qk dIvwr phcI qo dIvwr Fh ge[dsr idn do pTwn BweXo, SwSwl bg Ev bwSwl bg n iml kr dono bÇco ko jmIn m ptk kr Kjr s SwhId kr idXw[an nNh bÇco kI SwhIdI-gwQw is#K eiqhws m ávxw A@wro m ilKI imlqI h[

A0rgjb k bwd bhwdr Swh n mgl hkmq kI kmwn sBwln k bwd %oI g{ goibd isG jI k Awg doáqI kw hwQ bFwXw[

*pIq epoirXm, Xwdv mwkt, Awsnsol (bgwl)[mo : 093333-85185

g{ jI n Swq rKI QwI ik vjIr Kw Ev ANX log, ijNhon indwˆw jnqw pr jØm ikXw h, aNh hmwr hvwl kr[bhwdr Swh n es ávIkwr kr ilXw, pr kC hI smX bwd vh mkr gXw[eDwr %oI g{ goibd isG jI di@wxw Bwrq kI Aor cl pV Ev nwdV (mhwrwˆt) nwmk áQwn pr phc[v Ek brwgI swDw kI kitXw m pDwr[

Xh kitXw mwDodws brwgI kI QwI[mwDodws vrwgI kw phlw nwm lCmxw dv Qw[Ek bwr iSwkwr krq smX asn Ek ihrnI ko mwr igrwXw qo ihrnI k swQw ask gB s inkl do bÇc BI lCmxw dv k swmn qVp-qVp kr mr gE[es m0q s lCmxw dv ko Ek ghrw Jtkw lgw A0r vh mwDwodws vrwgI bn gXw[ke vˆwo kI qp swDnw s ask Adr kC Swi#q Aw ge[as Swi#q kw vh glq eáqmwl krn lgw qQw logo ko BXBIq krn lg gXw[esI sdB m asn g{ jI pr ApnI Dw0s jmwn k ilE ApnI Swi#q kw pdSn ikXw, pr Anq Swi#qXo k mwilk k swmn Swi#q-pdSwn krn m AsPl rhn pr vh g{ jI k swmn nqmáqk ho gXw[g{ jI n ass pCw ik q k0n h? as smX qk mwDwodws vrwgI kw Ahkwr tt ckw Qw, Aq: asn aÁr idXw ik hjr, 'm Awpkw bdw h'[g{ jI kI as pr kpw-diˆt pVI qQw ask ²dX kw pxwq: pirvqn ho gXw[g{ jI n as bqwXw ik "dSw qQw smwj ikqnI ivkt piriáQwiqXo s gjr rhw h[es smX Dwm, ávwiBmwn qQw dSw kI sákiq ko bcwn kI j}rq h; Bg0Vw bn kr dSw kI iámqw nhI bcwe jw skqI[jØm n krnw Xid vrwg kI AváQw h qo jØm shnw Xw dKnw kwXrqw kI inSwnI h[aTo, aÁr Bwrq kI Aor páQwn kro qQw jwilm kw nwSw kro["

g{ jI k vIr-rsI SwÑdo n ank Adr Ek joSw Br idXw qQw ankI bwjAo n AgVwe lI[g{ jI n aNh Amqpwn krvwXw qQw ankw nwm grb$Sw isG rKw, pr v bwbw bdw isG bhwdr k nwm s pis© hE[g{ jI n pwc qIr Ev pwc cindw swiQwXo A0r kC ANX Swrvlr isGo k swQw as rvwnw ikXw[swQw m is#K sgq k nwm Ek h#mnwmw BI jwrI ikXw ik is#K sgq ask swQw hr qrh kw shXog kr[ÈXo-ÈXo bwbw bdw isG Awg bFqw gXw ask swiQwXo kI s$Xw bFqI ge[

pQwk inSwn swihb (Jfw) k ANqgq hjwro kI s$Xw m is#K Swrvlr ektT ho gE[rwáq m jIq pwÎq krq hE bwbw bdw isG bhwdr n srihd k njdIk cpVicVI phc kr Ek jordwr hmlw ikXw[aDwr vjIr Kwn BI prI qXwrI k swQw AwXw[dono qrP s Gmwswn X© hAw[dono qrP k jvwn mr/mwr rh Qw[Ek pl Esw lgqw ik SwhI snw kw plVw BwrI pV rhw h, qo dsr pl lgqw Qw ik is#K snw BwrI pV rhI h[Aq m js hI vjIr Kwn kw isr DwV s Alg hAw qo SwhI snw Bwg KVI he[

es qrh bwbw bdw isG bhwdr k nqËv m is#K snw n 14 me, 1710 e ko srihd pr kÑjw kr ilXw[es qrh Xh Kwlsw rwj kI áQwpnw k ilE inxwwXk X© swibq hAw[bwbw bdw isG bhwdr n sÇc AQwo m Kwlsw rwj kwXm ikXw[asn grIbo Ev ikswno qQw jØm k iSwkwr logo kI hr qrh s mdd kI[asn Apn nwm kw nhI biØk g{ nwnk dv jI A0r g{ goibd isG jI k nwm kw is#kw clwXw[

sn 1716 e m grdws ngl m mgl snw k ªwrw bwbw bdw isG bhwdr ko bdI bnw ilXw gXw[bwbw bdw isG bhwdr s mgl snw eqnI BXBIq QwI ik bdI bnwX jwn k bwvjd as BX sqw rhw Qw ik khI vh AdSX Swi#q k ªwrw m#q n ho jwE[esilE as cwro qrP s loh kI jjIro s bwDw kr Ev ipjr m bd kr 740 swiQwXo k swQw idØlI l jwXw gXw[

SwhI h#m jwrI hAw ik Ek s0 is#Ko ko roj kËl ikXw jwE[bwbw bdw isG bhwdr k cwr vˆw k pZ Aj isG ko ank swmn kËl krk askw qVpqw hAw idl bwbw bdw isG bhwdr k mh m fwlw gXw[ank SwrIr k mws ko gm icmto s nocw gXw[ank hwQw, pr Ev AwK qn s Alg kr idX gE[k0n-sw Esw jØm Qw jo bwbw bdw isG bhwdr n Afol rh kr n shw ho[g{ jI kI kpw n aNh foln nhI idXw[aNhon dFqw k swQw sb kC shn ikXw[is#K k0m k AnXwiXXo ko Es vIr, bhwdr Ev SwrvIr is#K Xo©w pr gv h[is#K eiqhws m ankw nwm Amr h[



kivqw

Eiqhwisk moV

is#K eiqhws m moV Ek Esw BI AwXw
Qw Ek jo 'mwDwdws vrwgI'
g{ k Amq n as 'bdw isG bhwdr' bnwXw[
bn 'isG' jIvn Apnw sPl bnwXw
Kwlse Jfw asn Qw JlwXw[
is#K eiqhws m . . . [
iPr as g{ n mwnvqw k srokwr s Qw nhlwXw[
A0r Qw Kwlsw pQw kw askw jËQwdwr bnwXw[
b$Sw qlr, kpwxw ko Apn hwQo s sjwXw[
ikXw sGˆw bimswl, nXw Ek eiqhws bnwXw[
is#K eiqhws m . . . [
nhI frqw Qw dSmno s vo
mglo k Affo ko qoV-PoVkr
Ek bVI jIq hwisl kr
bn bTw pjwb kw Swsk,
g{ kw Qw ask sr swXw[
is#K eiqhws m . . . [
Qw vo jgI P0lwdI
mglo s Awvwm ko idlwe AwjwdI
ikqnI bVI qbdIlI lw dI!
ikXw srihd p hmlw
pTwno ko Kb {lwXw
is#K eiqhws m . . . [
vjIr Kwn ko cpVicVI k mdwn m
isGo n mwr mkwXw[
ikXw srihd pr kÑjw kr
PqhgF swihb nwm rKwXw[
bwbw bwj isG ko sbdwr bnwXw[
is#K eiqhws m . . . [
mKilsgF ko idXw lohgF kw nwm[
is#kw jwrI ikXw g{ nwnk-g{ goibd isG k nwm[
Qw vo sÇcw isdkI isG A0r Qw AnoKw jrnl[
@wmqw n ikXw askI, kwXl sBI ko
Awg hI Awg bFwXw-clwXw
idXw k0m ko nXw mkwm
kBI idXw n jIvn Apn ko ivrwm[
is#K eiqhws m . . . [
Ek Gtnw n as mwDwdws s bdw Qw bnwXw[
sÇcw rÑbI AwiSwk A0r adwricÁ bnwXw[
kI eqhw mwnisk XwqnwAo kI bddo n,
gXw fwlw ank mh m qVpqw idl nÑh pZ kw,
iPr BI n isG isdkI ivcilq ho pwXw[
iPr Kd ko SwhId krvwkr nXw Ek eiqhws rcwXw[
is#K eiqhws m moV Ek Esw BI AwXw[



-bIbI jsplq k0r, 11-A/1-A, g{ zwn ivhwr, jvddI rof, fgrI, liDwXwnw

bwbw bdw isG kI bhwdrI Ev BimhIno ko BávwmI bnwn kI gwQw

-s siqnwm isG koml*

g{ k dr s jb rhmq brsqI h qo vo PkIro ko jrnl A0r jrnlo ko bwdSwhq bi$SSw m d dq h[EsI hI rhmq mwDwodws vrwgI ko iml ge ijsn %oI g{ goibd isG jI kI AwSwISw pwkr sidXo s pwv pswr jmI he hkmq ko jV s aKwV idXw A0r pwvo ql kcl idXw[

g{ jI n mwDwodws ko nXI ijdgI dI, Amq kI pwhl dkr Apnw is#K bnw ilXw, anm nXI }h Pk dI, ApnI qmwm Swi#qXo s mwlwmwl kr idXw A0r Xh h#m ikXw ik "mrw hr is#K qrw swQw dgw, q Dwm kI lVwe lVgw, jØm k iv{© lVgw, jwilm kw ivnwSw krgw[vwihg{ sdv qr swQw hog, Pqh qr kdm cmgI["

g{ jI n bwbw bdw isG bhwdr ko jo bi$SSw dI vo ngwVw Qw, qIr Qw, Kfw Qw, kpwxw QwI A0r is#Ko k nwm h#mnwm Qw[v Xh srmwXw lkr, 'Dwrm jdDw kw cwa' lkr pjwb kI qrP cl pVw['g{ mwrI srihd' askw m$X inSwnw QwI jhw g{ jI k nNh lwlo (Cot swihbjwdw) ko jIivq hI dIvwr m icn idXw gXw Qw[vjIr Kw n mwsmo k r#q k swQw Apn hwQw rg Qw[as jwilm kw nwSw krn qQw hoqw hAw dKn k ilE hr is#K aqwvlw Qw[jb bwbw bdw isG bhwdr ko Awq snw, is#K EkZ hon AwrB ho gE[srihd s phl jo BI EsI báqI Awe ijskw is#Ko pr jØm Fwn k swQw sbDw Qw qQw jo jwilm h#mrwno k swQw sIDw q0r pr sMbiDwq QwI, vo is#Ko k gás kw inSwnw bnI[

26 nvbr, 1709 e ko smwxw ngr, ijsm %oI g{ qg bhwdr jI ko ShId krn vwlw jØlwd jlwldIn rhqw Qw, vh kËl ikXw[smwxw k hwikm Awg AwX qo Kwlsw P0j kw swmnw n kr sk[Kwlsw P0j n smwxw Apn AiDwkwr m l ilXw[GVwm, Tskw, Swhbwd, msqPwbwd k hwikmo Ev logo n bwbw bdw isG bhwdr k sm@w prwjX ávIkwr kr lI[kprI kw bdnwm Ev AÖXwSw hwikm kdmdIn BI lVwe hwr gXw[askI Dwn-spiÁ pr kÑjw krk ask AÖXwSwI k iTkwno ko jlw idXw[pIr b© Swh jo g{ jI k Ainn svk Qw qQw ijNhon BgwxI k X© m Apn Ank mrIdo A0r Apn bto ko kbwn kr idXw Qw, sF0rw k rhn vwl Qw[sF0rw k hwikm asmwn Kwn n anko A0r ank pirvwr ko kËl kr idXw Qw[as hwi#m kw nwm snkr is#K Ÿoiwq ho jwq Qw[vh ihdAo ko Apn kwlvSw hE logo k Swv jlwn nhI dqw Qw[g0vDw BI SwrAwm krwqw Qw[is#K P0jo n sF0rw kÑj m l ilXw[hwikm kI hvilXw Kfhr bnw dI ge[indXI hwikm lwSw bn kr DwrqI pr pV Qw,

*248, Abn Aátt-1, liDwXwnw-10

ikX kw df Bog rh Qw[esk bwd is#K P0j mKilsgF k ikl kI qrP clI ge[mKilsgF bAwbwd Qw, asko bswn kI qXwrI kI ge[

jb is#K cpVicVI k mdwn m AwX, jo srihd s lgBg ds mIl kI dr pr Qw qo vjIr Kwn kw Ahkwr as vhw l AwXw[asko qopo, hwQI-GoVo A0r lwh0r, Emnwbwd, ihswr qQw di@wxI P0jo pr nwj Qw[aDwr bwbw bdw isG bhwdr kI P0j sÇc joSw Ev aËswh s Brpr QwI[anm g{ k h#m pr kbwn hon kw jÈbw Qw[ankI vjIr Kwn ko pro ql r0dn kI qmNnw QwI[bwbw bdw isG bhwdr k ilE Xh Dwm-X© Qw A0r vjIr Kwn k ilE mwZ Apn Ahkwr ko brkrwr rKn kw swDwn[

Xh jg jb pwrB he qb Xh qopo, hwiQwXo Ev GVswro kI QwI[is#K snw n aNh qlvwro k swQw lVn k ilE ivvSw ikXw[eiqhws khqw h ik jb mgl snw kI @wiq bhq ho ge qo vjIr Kwn n Bwe bwj isG ko llkwrw[Bwe bwj isG n askw njw CIn ilXw[vjIr Kwn n qlvwr k swQw phwr kr idXw[eqn m Bwe Pqih isG jo as pr AwŸmxw krn k ilE qXwr KVw Qw, asn kpwxw k swQw Esw phwr kr idXw ik vjIr Kwn kI gdn k swQw-swQw ask SwrIr ko BI doPwV kr idXw[vjIr Kwn kI mËX hoq hI mgl snwX srihd kI Aor Bwgn lgI[KwPI Kw ilKqw h ik 'eálwm snw kw hrk ispwhI ApnI jwn bcw kr Bwgw, mgr is#Ko n srihd qk pICw ikXw['

do idn bwd srihd pr BI Kwlsw P0jo n kÑjw kr ilXw[es X© m vjIr Kwn k mhl A0r sÇcw nd kI hvlI bIq kI bwq ho ge[do idn kw smX iml jwn s bhq-s log srihd ko CoV gE hog[mgr jo hwikm log Qw v Kwlsw P0j kw gws bn[mhl Ev hvilXw bs, eto kw Fr ho ge, likn miájd, qikX Awid Kdw k Gr slwmq rh jo sw@wI dq h ik is#K mwZ jØm qQw jwilm kw dSmn h iksI Dwm kw nhI[miájdo kI slwmqI Kwlsw pQw kI AÇCI soc kI qjmwnI krqI h[

'lmho n Kqw kI sidXo n sjw pwe' Xh SwXr srihd k ivnwSw ko dSwn k ilE kwPI h[vjIr Kwn kI krqq kI sjw ask swQw jV logo n qo BognI hI QwI, mhl qQw hvilXo ko BI JlnI pVI[jo Dwn nkd A0r Anwj k }p m en mhlo, hvilXo m s imlw askI kImq as smX do kroV qk AwkI ge jo[Xh qQX eiqhws bqwqw h[

jb bwbw bdw isG bhwdr n Swsn ÛXváQw kwXm kI qo srihd kw gvnr Bwe bwj isG ko bnwXw gXw[Bwe swihb ko %‰I g{ goibd isG jI n bwbw bdw isG bhwdr kw m$X slwhkwr bnwXw Qw[srihd kw prw pwq liDwXwnw s lkr krnwl qk Plw hAw Qw A0r eskI vwiˆwk AwX 36 lwK QwI[Xh bwq BI ámrxwIX h ik Kwlsw rwj m hrk ihd A0r mslmwn BI isG khlwn m gv mhss krqw Qw[jo BI bwbw bdw isG bhwdr k spk m AwXw vo ApnI eÇCw A0r AwËm-prxw s hI isG sj gXw[Ek pVosI hwikm 'dIn dwr Kw' 'dIndwr isG' bn gXw[Kbr nvIs 'mIr nsI{¨In' 'mIr

nsIr isG' bn gXw[

sF0rw k smIp mKilsgF nwmk iklw Qw, jo vIrwn Qw, askI Kwls n mrMmq kr lI A0r askw nwm lohgF rK idXw[rwjkIX AiDwkwr pwÎq Kwls n is#kw jwrI ikXw ijskI ebwrq k AQw X bnq h :

'Xh Pqh g{ nwnk swihb qQw g{ goibd isG jI Swho k Swho n dI h[vwihg{ kI kpw kw sdkw g{ nwnk kI bi$SwSw imlI h qQw dono jhwno pr Kwls kw is#kw jwrI hAw h['

is#k kI dsrI qrP kI ebwrq k AQw es pkwr Qw :

'sswr kI Swiq k ilE, Swhro kI isrqwj, Bw^XSwlI rwjDwnI s jwrI hAw['

esI pkwr Kwlsw srkwr kI mohr bnwe ge, jo srkwrI Kq-Ao-iKqwbq k ilE QwI, ijskI ebwrq Xh khqI QwI ik g{ k piq ‰©w, ivSvws qQw isdk AsIm h[

srihd kI ivjX s Apnw pSwsnI v^w AwrB kr idXw[aNhon svpQm AwiQwk sDwr ikXw jo Ek Eiqhwisk kdm Qw, ijsn anko shI AQwo m rwjw Goi^wq ikXw, vo Qw Bim pbDw m sDwr[ki^w krn vwlo ko Bim ávwimËv hon kw AiDwkwr[

as smX n kvl pjwb m biØk smáq aÁrI Bwrq m sb jgh jwgIrdwrI pQw clqI QwI[ki^w kw ÛXvswX krn vwlo ko mjwr khw jwqw Qw[Bim pr ávwimËv jmIdwr kw hoqw Qw[vo rwjw ko XkmSq XwnI p#kw-T#kw lgwn dqw Qw, likn ikswno s AËXiDwk vslI krqw Qw[ikswn bcwrw mwZ Apnw pt hI pwlqw Qw vo BI bhq kiTnwe k swQ[lwB jmIdwr kw hoqw Qw[ikswn Gor inDwnqw m hI Apnw jIvn ÛXqIq kr dqw Qw[askI k{xw kQw ko snn vwlw koe n Qw[jmIdwr pwX: srkwrI kmcwrI hI hAw krq Qw[

'swihb-al-AKbwr' kw kqw ilKqw h: "srkwrI pbDw kI iáQwiq Aiq lwcwrI BrI QwI[srkwrI AiDwkwrI GsKor Qw, logo s psw btorn vwl[inXm-inXmwvlI A0r AnSwsn nwm kI koe cIj n QwI, sb kC hI aØt-pØt hAw pVw Qw["

Ek áQwnIX rIiq k Answr bdlqI piriáQwiqXw dKkr sF0rw k Aws-pws k log bwbw bdw isG bhwdr k pws jmIdwro kI iSwkwXq lkr AwX ik jmIdwr hmwr swQw ANXwX krq h, blpvk mAwmlw l lq h, hmwrI eÈjq slwmq nhI h[jb aNhon smáq dK ro ilXw qo bwbw jI n ankI qrP dKkr bwbw bwj isG ko h#m idXw ik en sbko golI mwr do[AwX hE log EsI bwq snkr áqÑDw rh gE[khn lg, "bwbw jI! hm qo AwpkI pjw h[hmwr swQw Esw ÛXvhwr #Xo?" bwbw jI n khw, "qm shwnBiq k AiDwkwrI nhI ho[EsI kwXr pjw hm nhI cwihE[qm hjwro m ho A0r vo log AØp s$Xw m h, qm iPr BI ans db rh ho! Apnw hk lnw sIKo[g{ kw Kwlsw iksI s nhI frqw, n iksI ko frwqw h["

bwbw jI kw Xh ivcwr-ibd bhq ÛXvhwirk is© hAw[k^wk jmIdwro ko mAwmlw dn m ekwrI ho gE[nXI hkmq n, koe BI ikswn ijqnI Bim pr ki^w krqw Qw, vh ask nwm kr dI[bwd m aËpNn piriáQwiqXo m Xh Gor brwe Ab qk aÁrI Bwrq m ke jgh ltkqI Aw rhI h likn pjwb m

Xh pxwq: smwÎq ho ge h[pjwb kˆwko k ilE ávg bn gXw[bwbw bdw isG bhwdr kI AgAwe m Kwlsw rwj kI Xh pwiÎq bhq Ahm QwI, jo v#q k hwikmo k ilE bhq bVI cn0qI QwI[bwbw jI n g{ nwnk swihb-g{ goibd isG jI k PlsP k qhq hI X kdm aTwX[ikswno ko ankI kVI mhnq kw Pl imln lgw[v Kwlsw rwj Awn pr KSw rhn lg[jmIdwro s kˆwko ko bDwn-mi#q imln s v Kwlsw rwj k gxw gwXn krn lg[jmIdwrI-pQw kI smwiÎq aÁrI Bwrq k logo k ilE prxwsoq bn gXI[

bwbw bdw isG bhwdr ko cwh bwd m pdw he piriáQwiqXo k kwrxw rwj krn kw AiDwk smX nhI imlw prq Xh kdm anko sdIv kwl kw jIvn d gXw[Xgo qk eiqhws sw@wI rhgw[bwbw bdw isG bhwdr kw Xh kdm BI bhq bhwdrI Brw Qw[esI kw Ansrxw krq hE mhwrwjw rxwjIq isG kw rwj sPlqw sihq 40 vˆw qk clw ijnk ijdw rhq Agj AwK aTwkr nhI dK sk Qw[esI ilE pjwb Swˆw ihdoáqwn s Ek sdI k km smX Agjo kw glwm rhw[váqq: Xh ávqZqw kw bIj %oI g{ goibd isG jI n boXw, bwbw bdw isG bhwdr n es Apn r#q s sIcw A0r mhwrwjw rxwjIq isG n eskI Psl kwtI[

as mhwn Xo©w kI 'srihd Pqh' kI SwqwÑdI hm sBI ko prxw d rhI h, jØm k iv{© lVn k ilE, inDwn kI shwXqw krn k ilE[bwbw bdw isG bhwdr kI bhwdrI, ankI bnwe ne rwho, ne prxw, pwiÎqXo ko hm nqmáqk ho! hm ApnI kQwnI A0r krnI k SwrvIr bn! ankI AjIm kbwnI ko sdv Apn ²dX m bswX, ijsn hm DwrqI kI bwdSwhq b$SwI[vo Dwrohr ABI qk hmwr pws shI slwmq h[as mhwn jrnl, inBIk Xo©, Kwlsw rwj k pQm bwdSwh kI AiªqIX kbwnI, lwswnI Swhwdq k Awg mrw isr Jkqw h[es apl@X m cwr kwÛX-pi#qXw kiv-mn m s inklI h :

Jkgw sr jmwn kw, Adl dKw v qrI mnsPI dKI[
kdm cm qr mijl, bhwdr kI bhwdr ijdgI dKI[
mslbq Sw #Xw hogI, ask h0sl k Awg,
g{ Ag-sg sdw 'koml', 'bd' kI bdgI dKI[

sdB páqk : 'is#K eiqhws'
kÁw : ipsIpl qjw isG-fw gfw isG





drbwrI kivXo kI Poto BI Cwp

'grmiq zwn' piZkw kw m lgBg 5 vˆo s sdáX h[Awp n es mwisk bnwkr pSwsnIX kwm ikXw h[es piZkw kI Ek ivSwˆqw Xh h ik esm lK is#K lKko k Alwvw ANX lKko k BI hoq h, Aq: X pBwvI ho jwq h[PrvrI 2010 m pkwiSwq 'is#K rihq mXwdw' ANX Dwm k logo ko is#K Dwm kI ghrI jwnkwrI d rhI h[

%oI g{ goibd isG jI k drbwrI kivXo kw pircX qo idXw jwqw h pr ankI Poto BI CwpI jwE qo ÈXwdw Asrdwr bwq hogI[-kNCdI lwl, ktnI[

grdwspr ngr kI gFI kw Grwv Aqy cl rhI lbI X© kw icZxw

-fw rCpwl isG*

bwbw bdw isG bhwdr kI pjwb m inrqr jIq kI Kbr idØlI phc ge[bwdSwh P{i$sXr ko bhq icqw he[bwdSwh n bwbw bdw isG bhwdr ko KËm krn kw p#kw erwdw Dwr ilXw[asn lwhOr k gvnr Abdsmd Kwn ko áp^t h#m jwrI kr idE ik jis BI ho Ab bwbw bdw isG ijdw nhI rhnw cwihE[asko mwr kr AQvw ijdw pkV kr, jØd s jØd mr hvwl ikXw jwE[lwhOr m bwbw bdw isG bhwdr ko KËm krn kI prI qXwirXw kr lI ge[aDr bwbw bdw isG bhwdr BI EsI ho rhI jgI qXwirXo s swvDwn Qw[asn BI X© k ilE moc bnwn Sw} kr idE[btwlw Aqr klwnOr k bIc gwv imjwjwn m kÇcI gFI bnwnI Sw} kr dI[ABI Xh gFI qXwr BI nhI he QI ik sbdwr Abdsmd Kw Aqr AwirP bg kI P0j o n Acwnk hØlw bol idXw[isGo ko DwIr-DwIr pIC htnw pVw[grdwspr ngr kI gFI ijlw grdwspr m dnI cd kI hvlI QI[Xh koe bVw iklw nhI Qw[eqnw j}r Qw ik esk cwr-cPr ,cI dIvwr QI[bwbw bdw isG bhwdr n es dIvwr ko mjbq ikXw[Xh áQwn grdwspr s C: iklomItr drI pr h[Abdsmd Kw 24,000 kI P0j lkr Aw gXw Aqr es hvlI ko Gr ilXw[bwbw bdw isG bhwdr k pws ÈXwdw mwZw m hiQXwr BI nhI Qw Aqr snw BI km QI[mgl snw kw es gFI ko Grw eqnw mjbq Qw ik aNhon koe BI váq n qo Adr jwn dI Aqr n hI bwhr inkln dI[iPr BI BK isGo n AwT mhIn qk dSmn P0j o kw ft kr mkwbl w ikXw[

dSmn P0j o n grdwspr ngr kI gFI ko qkVw Grw fwlw hAw Qw, cwro idSwE Alg-Alg jrnl o kI kmwf m QI[gFI k cwro Aor qb lg hE Qw[sBI qb Ek dsr k swQw bwDI he rásI k swQw spk bnwE hE Qw[Abdsmd Kwn k pws 24,000 sink o m s pdl, GVsvwr Aqr bVw qopKwnw BI Qw[gFI k Adr s isG, dSmn P0j o k mkwbl bhq km ignqI m Qw, pr iPr BI vo eqnI inBIkqw s lV rh Qw ik dSmno m q0bw-q0bw bol rhI QI[isGo kI bhwdrI hrwn krn vwlI QI[mgl P0j o m Xh BX BI bnw hAw Qw ik "bwbw bdw isG Ek bVw jwdgr BI h, as pr kwb pw skn w kiTn h, ask pws %oI g{ goibd isG jI kI b$SwI he is#KI Aqr SwáZ BI h, askw koe BI qIr KwlI nhI jwqw[" dSmn P0j bwbw bdw isG bhwdr ko mhwblI mwnqI QI[isG dSmno k qbAo k ,pr qIro kI vÁw krq Qw[

Abdsmd Kw hrwn Qw ik eqnw lbw smX bIq jwn k bwd askw ABI qk koe BI sPlqw pwÎq nhI he QI[Ab asn jmIn m srg Kod kr gFI qk phcn kI

*pjwb kiÎw ivSviv´wlX, @wZIX Koj kd, grdwspr (pjwb)-143521

qXwrI kI[esm asko sPlqw iml ge[ijs Kwe m s inkl kr isG hmlw krq Qw as Kwe pr BI dSmno kw kÑjw ho gXw[Abdsmd Kw n Apnw qopKwnw Awg ikXw A0r cwro Aor s gFI ko Gr ilXw[ijs ªwr s inkl kr isG rwSwn-pwnI lwq Qw A0r GoVo k ilE cwrw eËXwid lwq Qw, as ªwr pr BI dSmn P0jo kw kÑjw ho gXw[gFI k BIqr rwSwn KËm ho gXw[BK s GoV BI mrn lg[en kiTn piriáQwiqXo m BK isG kb qk lV skq Qw? bwhr s rwSwn Awnw-jwnw iblkl hI bd Qw[bwbw bdw isG bhwdr k swhsI isG, ijnko dSmn kI qop, bdk, qlvwr, nj Awid nhI frw sk Qw, Ab BK s bhwl hon lg[es BXkr smX Bwe ibnod isG gFI k bwhr inkl jwn k ilE bwbw bdw isG bhwdr k swQw rxwnliq bnwn lg[Aq m Pslw hAw ik bwbw bdw isG bhwdr gFI k Adr s hI dSmn kw mkwblw krq rhg A0r Bwe ibnod isG gFI CoVkr ANX áQwn k ilE kc kr qQw bwhr bT Swˆw isGo ko Ekjt kr mkwbl kI qXwrI kr[

gFI m s BK isGo n GoV mwr kr Kwn Sw} kr idE[vo BI KËm ho gE[Ab gFI m A0r kC nhI bcw Qw, ijsko Kwkr BK imtwe jw sk[v@wo k pÁ A0r iClk BI KwE jw ck Qw[EsI nwjk iáQiq m isGo n AwT mhIn qk kw lbw smX, dSmn P0jo kw ft kr mkwblw krq hE gFI pr pr n Dwrn idXw[dSmn P0jo n gFI pr kÑjw kr ilXw[gFI k Adr k isG Ab BK k mwr mkwblw nhI kr skq Qw[esk bwvjd mgl P0jo ko isGo kw eqnw fr Qw ik v ABI BI gFI k Adr jwn s BXBIq QwI[Abdsmd Kw n Elwn ikXw ik Agr isG gFI kw drvwjw Kol d qo iksI ko koe BI sjw nhI dI jwXgI[eskw pxw Abdsmd Kw n ikXw[isGo n gFI kw drvwjw Kol idXw[Abdsmd Kw Apn vwXd s mkr gXw[lgBg qIn s0 isGo ko qo m0k pr hI ShId kr idXw gXw[cwr-cPr DwrqI Kn s rgI ge[bhq brhmI s dSmno n isGo ko XwqnwE dI[bhq mwrpIt kI[isGo k SwrIr k Ag kwt idE gE[bhwdr jrnl bwbw bdw isG bhwdr ko swiQwXo smq pkV kr grdws ngl kI gFI s lwh0r l jwXw gXw[bwbw bdw isG bhwdr ko Ek loh k ipjr m kd ikXw hAw Qw[ask pro m biVXw A0r SwrIr ko jjIro s bwDw hAw Qw[loh kI jbrdáq jjIro s bwDw hE A0r ipjr m bd bwbw bdw isG bhwdr s ABI BI dSmn fr rh Qw ik vo khI bwhr n inkl jwE[ipjrw hwQI pr rKw hAw Qw A0r hwQI k swQw BI ks kr loh kI jjIro s bwDw hAw Qw[bhq s isGo k isr kwt kr njo pr tg hE Qw[es pkwr Ek bV jls kI Sw#l m sBI ko lwh0r l jwXw jw rhw Qw[bwbw bdw isG bhwdr smq isGo ko idØlI lwXw gXw[bwbw bdw isG bhwdr k chr pr iksI pkwr kI Gbrwht Xw icqw nhI QI[bwbw bdw isG bhwdr A0r bwkI isG cFdI klw m grbwxI kw pwT kr rh Qw[Apn g{ k ,pr ank0 pxw Brosw Qw A0r sBI isG esko Akwl prK kw "Bwxw" mwn kr And AváQw m Qw[iksI BI is#K n ApnI jwn bcwn hq n qo iksI k Awg pkwr kI A0r n hI Apn is#K Dwm ko lwj lgn dI[

hr roj 100-100 krk isG ShId ikE

jwn lg[kËl krn s phl hrk is#K ko Xh pSwkSw kI jwqI ik Agr vo eálwm Dwm Apnw l qo asko mwP kr idXw jwEgw[pr DwNX h g{ k is#K! iksI Ek n BI n qo mwPI mwgI A0r n hI Apnw ipX is#K Dwm CoVw[bwbw bdw isG bhwdr ko Gor kˆt dkr, Gor AËXwcwr krk, bhq brhmI s SwhId ikXw gXw[bwbw bdw isG bhwdr kI SwhIdI A0r jwilmo ªwrw idE gE kˆto ko klm s bXwn kr sknw AËXq kiTn h[ilKn vwl kw hwQw, ²dX A0r idmwg ckrw jwqw h[pr DwNX h, bwbw bdw isG bhwdr ijsn is#K Dwm ko lwj nhI lgn dI A0r is#KI isdk Aiqm Svwso qk inBwXw[es mhwn is#K Swrvlr kw nwm sdIvI Amr rhgw[



kivqw

mwDwodws s bwbw bdw isG bhwdr

dSwm ipqw jI s Amq-pwn krk,
}h bdw isG erwd bqw rhI h[
jhwglr kI Awg qVpw rhI h,
jhwglr kI Awg jlw rhI h[
kVCw qp rhw h, qpqI rq dwqw!
TfI rwvI ko Awg lgw rhI h[
Awg rwvI kI Awj godwvrI m,
soXw hAw qPwn jgw rhI h[
sÇc pwqSwh kDw pr hwQw rKnw,
lok-cqnw JkJor jgw dgw[
Kf-bwt kw Ek hI Gt pIkr,
vjIr Kw kI háqI imtw dgw[
Awg rwvI kI, cwdnI c0k Adr,
jlqI {e m mJ qVpw rhI h[
dg idØlI m Awe lwh0r s jo,
dg mr erwd pkw rhI h[
nvm-ipqw k ilE doPwV hsrq,
mqldws kw dws bnw rhI h[
l#KI Swh k sIn kI Awg dwqw!
mr hwQw m Kfw pkVw rhI h[
mwDwodws bolw bdw isG bnk,
mgl rwj m 'J#KV' Jlw dgw[
Kf-bwt kw Ek hI Gt pIkr,
vjIr Kwn kI háqI imtw dgw[
js Awg kI AwK s bh pwnI,
bdw isG kI AwK kw hwl dKo[
lwl hoq h qwj pr phnn ko,
qm ADwrI dIvwr m lwl dKo[
lwl hoq h q$q pr bTn ko,
qm dIvwro m kd áwwl dKo[
ks nNh SwhIdo s Kn K0lw,
bdw isG k sIn abwl dKo[
bdw isG bolw m srihd jwkr,
askI et s et bjw dgw[
Kf-bwt kw Ek hI Gt pIkr,
vjIr Kwn kI háqI imtw dgw[
pwc Gt pIkr, bdw isG jIkr,
hmko jIn kI klw isKw rhw h[
cpVicVI m bwjo ko mwq dkr,
bwj isG Ab q$q pltw rhw h[
pFkr hkmnwm dSwm ipqw jI k,
bwbw dIp isG Kfw KVkw rhw h[
bdw isG vjIr ko pkV ijdw,
tkV kÁo ko ask iKlw rhw h[
Pqh kr srihd Ardws krk,
phlw Kwlsw rwj sjw rhw h[
'rwj krgw Kwlsw' ivSv Adr,
AwkI koe n rh, smJw rhw h[
bdw isG, SwhIdI dIvwr ,pr,
Jf ksrI Awp Jlw rhw h[
bdw isG, srihd m Kwlsw jI,
'bol so inhwl' gjw rhw h[



-qlI Pklr cd jlDwrI, 5, rmSw kwlonI, jlDwr-144001 (pjwb)[mo: 98158-88058

bwbw bdw isG bhwdr kI SwhIdI : Ek ²dXbDwk dwáqw

-fw Amq k0r*

idØlI k bwjwro m, gilXo m bwbw bdw isG bhwdr A0r ask swiQwXo kw jIls inkwlw jw rhw Qw[pQm pi#q m do hjwr is#Ko k kt hE isr Qw, ijnm Bsw Br kr njo A0r bwso pr ltkwXw hAw Qw[ank Kl kSw hvw m lhrw rh Qw[enk pIC bwbw bdw isG bhwdr ko sgIn jjIro A0r biVXo m jkV kr, ipjr m bd kr Ek mirXl hwQI pr ibTwXw hAw Qw[ank isr pr imttI s Br kr Ek topI rKI he QI qik vh ApnI gdn qk n ihlw sk[askw mjwk aVwn k ilE aNh snhrI iql-jrI s jVI PIo kI poSwk phnw kr Ek bwrwq lkr jwq dØh kw }p idXw gXw Qw[hw, Ek Esw 'dØhw' jo skVo is#K bidXo kI bwrwq lkr 'm0q' ko ÑXwhn jw rhw Qw[bwbw bdw isG bhwdr k pIC Ek SwhI APsr hwQw m ngI qlvwr ilX KVw Qw[bwkI lgBg 740 bdI swiQwXo ko do-do kI ignqI m jjIro s jkV kr dono pwv m biVXw phnw kr, AjIb idKwe dn vwlI poSwk A0r toipXw phnw kr, mKo pr kwilK poq kr hwáXpd dSw m ,To pr lwdw hAw Qw[pmK is#K sink ko BVo k váZ phnwE hE Qw[kidXo k pIC ávX nvwb AmIn Kw, km{ddIn A0r jkirXw Kw cl rh Qw[Xh jIls ds mIl lbw Qw[idØlI kI bwhrI sImw s pwrB hokr lwl ikl qk ijn gilXo A0r bwjwro m s Xh jIls inklqw logo kI BIV qmwSw dKn k ilE amV AwqI[log isr JkwE, Swm s bbs A0r nqmáqk Qw[mgl psNn Qw[qwilXw bjw-bjw kr nwc A0r gw rh Qw[

bwbw bdw isG bhwdr A0r ask swiQwXo n gq AwT vˆw s Swsko kI nId hrwm kr rKI QI[aNhon 700 vˆw prwnI mgl slqnq kI jV ihlw kr rK dI QI[AwDwI A0r qPwn kI qrh vo jhw BI jwq Swhr Pqh kr lq[smwxw, sF0rw, sonIpq, kQwl, GVwm, Swhbwd, srihd k elwk jIq kr Apnw ávqZ Kwlse Swsn áQwipq kr ilXw Qw[g{ nwnk swihb A0r g{ goibd isG jI k nwm kw is#kw clw idXw Qw[srihd A0r sF0rw kI et s et bjw kr AËXwcwirXo kw ivnwSw kr idXw Qw[vjIr Kw, sÇcw nd js dˆto kw sPwXw kr idXw[pIr b© Swh k pirvwr pr jØm Fwn vwlo kw pÁw swP kr idXw[bwbw bdw isG bhwdr qIr A0r qlvwr kw DwnI Qw[ijDwr BI jwqw sPlqw ask crxw cmqI[ask Aw°wn pr hjwro kI s$Xw m snw ektTI ho ge[asn swDwrxw inMn vg k logo ko bhwdr sink bnw idXw Qw jo ask Ek eSwr pr pwxw NX0Cwvr krn k ilE sdv qXwr rhq[iksw no ko Bim kw ávwmI bnw idXw[logo n sK kI sws lI[vh phlw

*154, itÑXn kwlonI, bltwnw, jIrkpr-140603 (pjwb)

is#K Swsk bnw[jwilmo kI k}r ktnIiq k kwrxw bwbw jI qQw ank swQI isG grdws ngl kI gFI m, lwKo kI s$Xw m SwhI P0j k ªwrw iGr gX[Xh Grw AwT mhIn clw[bwhr s rsd-pwnI Awnw iblkl bd ho gXw[bwbw jI k skVo swQI BK s bhwl ho X©-@wZ m lVq-lVq dm qoV gE A0r Aq m hkmq bwbw jI A0r ank swiQwXo ko bdI bnwn m sPl ho ge[

bwbw jI A0r ank swQI qo iksI A0r imt tI k bn hE Qw[v qo ipXqm kI glI m pwxw hQwlI pr lkr AwE Qw[aNhon Kf-bwt kw Amqpwn ikXw Qw[anko SwhIdI kI Gt tI imlI he QI[iPr ksw BX A0r ksw sqwp? jb ans khw jwqw ik Ab qMh mËX k Gwt aqwr idXw jwEgw qo ankw aÁr Qw, "mrn s frqw hI k0n h? Xid mrn s frq qo es mwg pr cl kr X© hI #Xo krq?" bSwk v bdI bnw ilX gE Qw prNq ank chro pr nrwnI cmk QI, AwKo m SOX A0r vIrqw kI Ctw[v Swq A0r sXimq Qw[grbwxI k Swbdo kw aÇcwrxw kr rh Qw :"qrw kIAw mITw lwg]" Xh BI g{ kw h#m Qw[%oI g{ Arjn dv jI mhwrwj kI SwhIdI kw icZ, Awg kI B§I pr Dwin rmwE gm-gm rqw SwrIr pr flvwq hE prNq Atl A0r Afol[Cot swihbjwd dIvwro m cn jwq hE, prNq Swr k bÇc, Swr kI qrh qjávI A0r blvwn[BX kw nwmo-inSwn nhI, Swiq s kˆto ko Jlq hE[Blw Es g{ swihbwn k is#K kmjor ks ho skq h?

ijs k isr ,pir q sAwmI so dK ksw pwv] (pNnw 749)

sBI isGo ko XhI khw jwqw, "eálwm kbl kro Xw iPr m0q kw swmnw kro[" bwbw jI kw Ek BI swQI ivcilq nhI hAw[kËlAwm kw d0r Sw} hAw[piqidn s0 is#Ko ko bVI bddI s m0q k Gwt aqwrw jwqw[dhSwq Plwn k ilE kt hE isro ko Swhr kI dIvwro A0r v@wo pr twg idXw jwqw[DwVo k tkV-tkV kr jwnvro k Awg Pk idX jwq[Xh kËlAwm sÎqwh Br clqw rhw, prNq Ek BI is#K n hwr nhI mwnI[Ek n0jvwn kI ivDwvw mw bwdSwh s Xh khkr ik "mrw btw is#K nhI h, en bidXo k swQw eskw koe lnw-dnw nhI h", ask pwxwo kI irhwe kw Prmwn lkr Awe, prNq bt n Xh kh kr ik "m qo es A0rq ko jwnqw hI nhI[" P0rn kËl ho jwn kI PrmweSw kI A0r as qrq SwhId kr idXw gXw[mrn s Gbrwn kI Ap@w hr isG dsr swiQwXo s phl SwhIdI pwÎq krn kI locw krqw Qw[mhMmd lqIP k Answr pËXk is#K phl kËl hokr %oI g{ goibd isG jI kI god m jwn k ilE aqwvlw Qw[XwqnwE dn vwl Kd hrwn Qw ik X ks mnˆX h jo m0q k qwfv nËX s BI nhI Gbrwq[ikqn Swq A0r Afol h X ijnk chr pr qink BI adwsI nhI h! jØm kI eqhw QI, swr Swhr m hwhwkwr mcI he QI[es ddnwk, r0gt KV kr dn vwl AmwnvIX dSX ko dKkr ddmd log ro rh Qw[is#Ko k isr kwt kr bwbw bdw isG bhwdr k ipjr k igd ltkw idE gE[X dSX BI bwbw jI ko ivcilq n kr pwE[

Ab bwbw jI kI bwrI Awe[ank ilE

eálwm kbl krn Xw m0q k Gvt aqwr dn kw Prmwn hAw, prNq Awp n qo 'g{ kw bdw' bnq smX hI Apnw isr g{ ko Aipq kr idXw Qw[ankw biVXo s jkVw SwrIr aNh %oI g{ qg bhwdr jI kI Xwd idlwqw hAw ankI ihMmq A0r bFw rhw Qw[is#Ko kw kËlAwm Bwe dXwlw jI, Bwe mqIdws jI, Bwe sqIdws jI kI SwhIidXo kw dSX swmn lw rhw Qw[

Ab bwbw bdw isG bhwdr kI SwhIdI kI bwrI Awe[as kqb¨In bi$qXwr kwkI kI Kwngwh pr l jwXw gXw[ask cwr swl k bt Aj isG ko askI godI m fwl kr khw gXw ik es kËl kro[bwbw bdw isG bhwdr k ekwr krn pr jØlwd n qj Dwr kI qlwr s bÇc k tkV-tkV kr idX[askw qVpqw kljw inkwl kr bwbw bdw isG bhwdr k mh m fwl idXw gXw[SwrIr k tkV-tkV kr askI mwlw ipro ask gl m fwl dI[bwbw bdw isG bhwdr n vwihg{ kw h#m smJ kr SwISw JkwXw[svpQwm jØlwd n Kjr s bwbw bdw isG bhwdr kI dwe AwK inkwlI, iPr bwe, iPr dwXw pr kwtw, iPr bwXw[dono hwQw kwt idX[bwbw jI s bwdSwh n pCw, "k0n-sw cmËkwr h eqn kˆt sh kr BI hwr nhI mwn rh?" bwbw jI n aÁr idXw, "koe cmËkwr nhI[SwrIirk A0r mwnisk ávqZqw kI pwiÎq k ilE dSw-Bi#q k mwg pr cln vwl kw Aq Esw hI hoqw h[" bwbw bdw isG bhwdr Swq A0r Aivcilq Qw[koe hwX-qobw nhI[jØlwd hrwn Qw["iks imttI kw bnw hAw Xh 'bdw' h?" pB-ismrn ªwrw bl pdwn krn vwlI askI rsnw kwt dI ge[nwk-kwn kt gE[bwbw bdw isG bhwdr n aP qk nhI kI[gm slwKo s ask SwrIr k mws ko nocw gXw[askw bd-bd kwtw gXw A0r iPr hQw0Vw mwr kr ask isr ko qoVw gXw[

ankI SwhIdI Ek cmËkwr QI[Ek Esw cmËkwr jo SwXd hI kBI eiqhws k pNno m Gtw ho[jØlwd Qk kr hwr gXw Qw[bwbw bdw isG bhwdr mr kr BI Amr ho gX Q[aNhon Ek lwswnI eiqhws k pNn ilK idX Q[v jnqw kw msIhw bnkr aBr Q[aNhon Ÿwiq kI Ek Èvwlw BVkw dI QI[sc hI khw gXw h : "jd fldw Kn SwhIdw dw, qkdIr bdldI k0mw dI["

ankI SwhIdI n pjwb hI nhI sMpxw Bwrq k logo m hr pkwr kI ávqZqw pwÎq krn kw jjbw Br idXw[aNhon jwilm slqnq kI nIv EsI aKwVI ik Aq m vh Dváq ho ge[v phl is#K rwjniqk nqw Qw ijNhon mhwrwjw rxwjIq isG ko ávqZ rwÈX áQwipq krn kI idSw idKwe[vh g{ kw bdw Qw[scmc bwbw bdw isG bhwdr g{ k sÇc is#K Qw jo dIpáqB bn kr AwjwdI k prvwno kw mwgdSwn krq rhg[es mhwn SwrvIr kw nwm Bwrq k ggn mfl m sX bn kr cmkqw rhgw[bwbw bdw isG bhwdr n grbwxI k es kQn ko sÇcw kr idKwXw Qw[

srw so pihcwnIE j lr dIn k hq]
prjw prjw kit mr kbh n Cwf Kq]
(pNnw 1105)



srihd pr Pqh pwÎq krn vwl Xo©w bwbw bdw isG bhwdr

-s dlvIr isG liDAwnvI*

bwbw bdw isG bhwdr n is#K eiqhws ko snhrI A@wro m ilK fvlv[aNhon 'Ek pQw do kwj' ikX[Ek qo as vjIr Kw, ijsn %oI g{ goibd isG jI mhwrwj k Cot swihbjwdo AQwvw mwsm bÇco ko ijdw hI dIvwro m icn kr SwhId ikXw Qw, ko cpVicVI k mdwn m mwr fvlw, qo dsrw is#Ko n srihd pr kÑjw ikXw A0r Kvlsw rwÈX kI áQwpnw kI, ijsk ,pr Awn vwl smX m Ek Swndwr mhl bnw[

dsv pwqSwh swihb %oI g{ goibd isG jI k Cot swihbjwdo ko sbw srihd vjIr Kwn n ijdw dIvwr m icnvw kr SwhId ikXw Qw[es Gtnw n is#Ko kI mwniskqw ko ghrI cot phcwe A0r is#Ko k mn Adr hkmq k iKlwP nPrq kI Awg BVk ge QI[

godwvrI (nwdV, mhwrwˆt) k iknwr pr %oI g{ goibd isG jI n mwDodws vrwgI ko 'bdw isG bhwdr' bnwkr pwc ÎXwro kI Agvwe m pjwb kI Aor jwn kw AwdSw idXw[pjwb kI qrP Awq hE ankI snw kI ignqI bF kr lgBg 40,000 ho ge QI[aDwr mgl snw k Bj hE do pTwno n iCp kr swihb %oI g{ goibd isG jI k ,pr vwr kr idXw[jb es Gtnw kw bwbw bdw isG bhwdr ko pqw clw qo vh A0r BI ŸoiDwq ho gXw[

bwbw bdw isG bhwdr n srihd ko Awq hE ke lVweXw lVI[Awpn n0vI pwqSwhI swihb %oI g{ qg bhwdr jI k kwiql jlwl-a-dIn, jo smwxw kw rhn vwlw Qw, ko BI m0q k Gwt aqwr idXw[GVwm jo pTwno kw gF Qw, as BI mlb k Fr m bdl idXw[

sF0rw kw hwikm asmwn Kwn, ijsn pIr b© Swh ko Xwqnw E dkr mwrw Qw as BI m0q k Gwt aqwr idXw[pIr b© Swh vhI Blw p{ˆw Qw ijsn BgwxwI kI lVwe m dSwmSw ipqw swihb %oI g{ goibd isG jI kI shwXqw kI QI[

bwbw jI kI cFq dK kr mgl snw Qwr-Qwr kwp rhI QI[Aq m bwbw jI n srihd kI Aor páQwn ikXw[Kwls kI 'hr mdwn Pqih' ko Bwp kr sbdwr vjIr Kwn kwpn lgw[asn Apn isphswlwro smq sBI ko blw ilXw A0r jhwd kw nwrw lgwXw[Ek qrP qopo kI BIV QI, dsrI Aor hwiQwXo kI dIvwr, nvwbo A0r jwgIrdwro kI P0j A0r c0QI Aor ApnI P0j[sbdwr vjIr Kwn hwQI pr cF gXw jo ankI ApnI P0j k Ekdm bIc Qw[

aDwr es Kqrnwk sgwm k ilE bwbw bdw isG bhwdr n BI prI qXwrI kr rKI QI[aNhon ApnI snw ko do jËQo m bwt idXw[Ek jËQw kI Agvwe kr rh Qw--Bwe

*402-e, SwhId Bgq isG ngr, p#Kovwl rof, liDXwnw-142002, mo: 94170-01983

Pqh isG, Bwe krm isG, Bwe Dwrm isG, Bwe Awl I isG A0r dsr jËQw kI Agvwe kr rh Qw--Bwe ibnod isG, Bwe bwj isG, Bwe rwm isG, Bwe Swwm isG[sbdwr vjIr Kwn k pws bhq ignqI m hwQwI, GoV, qop, bdk qQww A0r BI bhq swrw Aslw Qw, prq bwbw bdw isG bhwdr k pws n hI koe qopKwnw Qw A0r n hI hwQwI[

me 12, 1710 e ko SwŸvwr vwl idn cpVicVI, jo srihd s 10 mIl kI drI pr h, Pslwkn X© Sw} hAw[es lVwe ko idSww dn k ilE bwbw bdw isG bhwdr Ek ,cI jgh pr bT gE[lVwe m phl crxw m SwhI P0j kw plVw BwrI rhw[ap-kmwfr Bwe bwj isG jIq ko hwQw s inklqI he dK kr bwbw jI k pws AwE, jo sb kC dK rh Qw[iPr v ApnI snw kI phlI kqwr m Aw KV ho gE[ess is#Ko k h0sl bld ho gE[v qo mglo pr BK Swr kI Bwiq tt pV[AwŸmxw eqnw jbdáq Qw ik dSmno k pr aKVn lg[es KnI lVwe m sbdwr vjIr Kwn mwrw gXw[Xh Kbr sn mgl P0j m BgdV mc ge A0r Kwlsw P0j jIq k Jf lhrwqI he srihd m dwiKl hon lgI[

eiqhws es bwq kw gvwh h ik Bwe bwj isG n sbdwr vjIr Kwn kw njw CIn kr askw GoVw j$mI kr idXw Qw[eqn m Bwe Pqh isG n qlvwr s vjIr Kwn k do tkV kr idX[es pkwr bwbw bdw isG bhwdr k Ek bhwdr jrnl Bwe Pqh isG n sbdwr vjIr Kwn ko m0q k Gwt aqwr idXw[

me 14, 1710 e ko Kwlsw P0j KSwI k mwh0l m srihd m dwiKl he[bwbw bdw isG bhwdr n srihd kI 'et s et bjw dI', jo Ek mhwvrw bn gXw[sÇcw nd kI hvlI BI qbwhI k mlb m bdl ge[Xh sÇcw nd vhI Qw ijsn Cot swihbjwdo kI SwhIdI m Ahm Bimkw inBwe QwI[as loh kI AgTI kI nkl fwl kr swr Swhr m GmwXw gXw[vjIr Kwn kw bVw pZ sb kC CoV kr idØlI ko Bwg gXw[

bwbw bdw isG bhwdr n ApnI P0j k bhwdr jrnl Bwe bwj isG ko srihd kw sbdwr A0r Bwe Awl I isG ko ifÎtI bnwXw[sF0rw A0r nwhn k bIc k elwk ko rwjDwnI bnwXw gXw A0r eskw nwm 'lohgF' rKw gXw[%I g{ nwnk dv jI A0r %I g{ goibd isG jI k nwm kw is#kw jwrI krk is#K rwj kI Go^wxw kr dI ge[Ek AØps$Xk k0m phlI bwr Bwrq k n#Sw pr Ek rwjsI qwkq bn kr swmn Awe[es qrh bwbw bdw isG bhwdr n is#K rwj kI nIv rK dI[





is#K Dwm kI eqnI AÇCI jwnkwrI!

'grmiq zwn' piZkw bhq biFXw inkl rhI h[bhq AÇC lKk Awpk swQw jV hE h[ihdI-Bwîw@wZo m is#K Dwm kI eqnI AÇCI jwnkwrI eqn km pso m dn kI Awp bhq bVI svw kr rh h[

-fw Amq k0r, jIrkpr[

AgmI dwq kw AgmI vrdwn

-s rwjd isG*

h AgmI dwq! qn mrI swso ko sÇc nwm kI d0lq b$SwI[Ab es bd ko ApnI bdgI (svw) s BI nvwj[m qr kwj lg pw, mwDwodws brwgI AwK mIc, hQwilXw CwqI s icpkwE Ardws m mgn Qw : cwd bnkr jrw mr mwQw p aBr, mr isr pr rK d ApnI bdgI kw qwj[d d mksd mr lh ko rgo m bhn kw, sk kr jØm kw m nwSw, E grIb nvwj!

pws hI godwvrI kl-kl bh rhI QI[iknwr pr iSwlwKfo s {k jl m glwbI kml iKl Qw[%oI g{ goibd isG jI n Apn is#Ko sihq XhI pr frw fwlw hAw Qw[ABI kC roj hI bIq Qw jb bwbw bdw isG ank ktMb m Swiml hAw Qw[Ardws kI KIc pVI qo g{ swihb Kd hI Apn iSwivr s bwhr shwnI godwvrI qk cl AwE[Ek iSwlw kI tk lkr bT gE[bwbw bdw isG n swihb ko dKw, qo ack kr crxw svw lt lI[kC pl g{-iSwˆX m m0n bwqcIq he[EkwEk g{ mhwrwj jI bol, 'rwg bVw Xw vrwg?'

bdw isG : mhwrwj 'rwg' kw ávwd mn Apn Gr rwj0rI m Kb cKw['ivrwg' kI qwp sNXwsI hokr eqnI JlI ik rom-rom Jls gXw, pr dono hI rws nhI AwE[jb Awp n ápSw ikXw, srq jgwe, qo mhl A0r vlrwn kibáqwn Ek QwlI k ctt-btt ho gE[Ab qo dono hwlo m AlwhI bwj bjq snq h[

g{ swihb : qo iPr hmwr vwáq jg krn m qJ #Xw qoV? hm soc rh h ik Dwm-X© kI kmwn Ab qr P0lwdI kDo pr rK dI jwE[

bdw isG : es nwcIj m koe dm nhI mhwrwj! mgr Awpk h#m m 'bdw' hwijr h[(sÇc siqg{ k %oI crxo m Awj Ek iSwˆX kw pxw smpxw hon jw rhw h[)

qn smipq, mn smipq, kqrw kqrw lh smipq,

cwhqw h sqg{ qMh kC A0r BI d,

kØpo qk krqw rhw h, kwl ko Xh SwISw Aipq,

cwhqw h Xh Bt es bl (smX), qm p vwr d[

g{ swihb : jw Awj s qJ jËQwbdI kw jËQwdwr bnwXw, P0jo kw srdwr Goiˆwq ikXw[ANXwXI, ADwimXo k qn qMb aKwV Pkn h[jw bd, Awj s qJ ikXw bldw[

bdw isG ipGlI he-sI dSw m bolw, "jI m Awpkw bdw["

siqg{ swihb n ÎXwr b$Sw, pIT pr qIn QwpikXw dI[iPr js jg kw ibgl bjwq hE bol, "qXwrI kro kc krn kI["

bdw isG bolw, "h do jhw k mwilk! Awpkw h#m sr AwKo pr[kwm bnwnw qo Awpn h, dws n qo isP bhwnw bnnw h["

godwvrI k kmlo k bIc crxw kml

*s#tr 5, mkwn n: 2115, k{@wZ-136118 (hirXwxw), mo : 99965-15492

Jlwn lg[md-md mákrwE A0r Awsmwn kI A0r dKn lg[iPr EkwEk bol "bSw-kImqI d0lq smtI h qn bd[lgwv k es rs ko Cm-Cm brsq rhn dnw[XhI svk kw sÇcw swvn h[esk bgr svk sKw-sKw rhqw h A0r mn Agr hmwr iTkwn lgw rhgw qo hm dr nhI h[bwhr s bSwk hjwro mIlo kI dirXw ho pr hmwrw Ahsws hmSw qMhwr Adr ijdw rhgw! hmwrw ÎXwr qMh shlwqw rhgw["

bwbw bdw isG crxwo m ibC gXw[iblKqw hAw bolw, 'sÇc pwqSwh! m Apn bq pr lgn kI l0 jlwE nhI rK skqw['

mhr kro, mhr kro swe! AwTo Xwm mJ m srq kI qwr bjqI rh A0r Awpko pkwrqI rh! mrw mn kBI biTkwn n ho, sws nwm n ibsr! Awpkw srj jsw áv}p mn k dpxw pr iJlimlwqw rh[dXw kro swe, dXw kro, Awp mr Adr bT jwAo! hr km, hr vcn, hr soc m smw jwAo! rom-rom m Awsn lgwAo!

g{ swihb n kdmo m lot rh is#K ko aTwXw, isr pr ÎXwr s hwQw Prw[iPr ApnI AjX kmwn ask kDwo pr rK dI[pwc qIro vwlw AlwhI qrkSw askI pIT pr sjw idXw[qMhwr sg mr pwc ÎXwr BI jwEg A0r kC SwrvIr isG BI g{ jI n g0rvwiNvq ávr m khw[Aq m sBI s bol, "jwAo vIro! vwihg{ qMhwr Ag-sg rhgw!"



srihd-Pqh kI g0rv gwQw

(pˆT 30 kw Sˆw)

bcwn k ilE d0Vw[Xh sËXvwdI isGo pr Akwl prK kI kpw hI QI ik dSwmSw ipqw k 'PkIro' kI P0j n SwhI P0j ko hrw idXw Qw :

dKo klw pB kI nXwrI[
ijq PkIr Swih jwe hwrI[

is#Ko n srihd m pvSw ikXw[vhw itkI SwhI P0j BI ÈXwdw dr qk mkwblw n kr skI[srihd pr is#Ko kw kÑjw ho gXw[is#Ko n srihd kI et s et bjw dI[vjIr Kw kw btw idØlI Bwg gXw[g{-Gr k dohI sÇcw nd kI hvlI ko Dwl m imlw idXw gXw[sÇcw nd n grIbo s lt-lt kr jo d0lq jmw kr rKI QI vo sb is#Ko k AiDwkwr m Aw gXI[Esw lgw ik asn swrI d0lq esI idn k ilE joVkr rKI QI[sÇcw nd ko ask Ek-Ek jØm kI sjw imlI[

srihd ko Pqh krn k bwd bwbw bdw isG bhwdr n Bwe bwj isG ko vhw kw sbdwr inX#q ikXw A0r sb m NXwXpxw rwj-ÛXváQw lwg kI[Cot-bV jmIdwro, P0jdwro, cODwirXo A0r nwijmo n cpcwp en mwn lI[vjIr Kw k irkwf-kIpr mIr nwisr Kw A0r P0jdwr dIndwr Kw n qo is#K Dwm hI AgIkwr kr ilXw[

srihd kI ivjX s is#Ko kw dbdbw pr pjwb m bT gXw[Agl vˆwo m srihd bwbw bdw isG bhwdr ªwrw áQwipq 'pQm Kwlsw rwj' kw Ek mhËvpxw sbw bnw rhw[srihd-Pqh is#K eiqhws kI Ek Aiq g0rvmXI gwQw h[dSwmSw ipqw kI 'iciVXn' n 'bwj' qoV ilXw Qw[esI k swQw mglo k jwilm swmwÈX k pqn kI khwnI AwrB ho ge[



srihd Pqih

-Bwe jogw isG*

mwDodws vrgI kI ijdgI m, qkdIr n ksI hlcl idKwe[
Kd mrq AlwhI clkr, ask Aw%om m Awe[
ijsk nxw m brs rhI QI, koe bi$SSw Kdwe[
hw, vhI Qw g{ goibd isG, kwiml mriSd sq-ispwhI[
dKw jb mwDodws n, dm {kqw-{kqw {k gXw[
AwÈmw kw Awenw swP ho, ham kw pdw aT gXw[
imt tI m Ahkwr iml gXw, 'm-mrI' kw dm Gt gXw[
kl CoVI KdI qkÑbrI, crxw m ask Jk gXw[
Jkq hE mwDodws ko, siqg{ n pkV aTw idXw[
Ek fwl eskI mhr kI, kcn-sw }p bnw idXw[
Amq kI Swi#q b$Sw kr, iPr asko isG sjw idXw[
grq kI qk-E-ibjilXw, 'bdw isG' nwm rKw idXw[
hrwn he qvwrIK QI, #Xw Ajb kirSmw kr idXw!
imSwn-qXwgI ijám m, jIvn kw jjbw Br idXw[
b$SI QI g{ ijMmdwirXw, isr p qwj ask Dwr idXw[
as pQw k jrnl ko, siqg{ kpw kr vr idXw[
jb phcw vqn pjwb m, vo lkr g{-pgwm ko[
krnw Qw prw Pj ko, Alivdw khI Awrwm ko[
as g{-sdSw kI vwqw, BjI QI pQw qmwm ko[
inScX ApnI jIq ko, kr lg sr mkwm ko[
iPr igrI kXwmq Ek idn, cpVicVI mdwn m[
iGr gXw kwXr vjIn Kwn, isGo k aT qPwn m[
isG-lSkr ko jIq l, n dm rhw Swqwn m[
bdw isG ko Qwm l, #Xw ihMmq iksI jvwn m?
kdrq ko Xh mjr Qw, ik bdl d qkdIr ko[
kl mKlkwq hrwn QI, #Xw }p idXw qávIr ko!
jb Kd 'bd' jrnl n, pkV ilXw SwmSIr ko[
as isqmgr vjIr k, tkV ikXw SrIr ko[
jb cIP kmwfr igr pVw, kl lSkr b-Awvj Qw[
Ab Pqh kro srihd ko, isGo k chr p nwj Qw[
mwno isqmgro k rwj kw, igr pVw rswql qwj Qw[
he jIq Kwlsw pQw kI, Qwpw hlImI rwj Qw[
AwjwdI kw prcm, pQm gXw lhrwXw XhI Qw[
swihbjwdw k Kn kw, bdlw ckwXw XhI Qw[
ipjr s CtI blbl, ngmw PrmwXw XhI Qw[
qkdIr }TI kb s QI, as gXw mnwXw XhI Qw[
qln sidXo k As k bwd, iPr Xwd askI Aw rhI[
kl Awlm k is#K bSwr k, sIn icgwrI jlw rhI[
kI jo Pqih srihd QI, qvwrIK h gxw gw rhI[
klm BI dKo 'jogw isG', Apnw Pj inBw rhI[



*kvlSwr, Dwm pcwr kmtI (iSw: g: p: kmtI), %I Amqsr[mo: 98760-58925

t|tq spnW kI cBn ilX : bwl %oimk

-fW AwSw Anjw*

hr kllI iKl kr gljwr nhI hoqI[
hr kllI cmn kw Œgwr nhI hoqI[
kC Pl mrJw jwq h iKln s phl,
hr Pl k jIvn m bhwr nhI hoqI[

hm m s SwXd Esw koe nhI h ijsn bt-pwilSw krq hE, iksI Fwb m jT bqn mwjq hE, hotlo m jTI Îl t Dboq Xw gwhko ko cwX phcwq hE ds-bwrh v^wlX ml-kcl AwDw kpVo m, ng pwv, ibKr bwl, adws AwKo vwl bwlk ko kwm krq n dKw ho Xw iPr Gr m bqn, kpVw swP krn vwlI n0krwnI k swQw askI dblI-pqlI, swvlI, bwlo m irbn lgwX n0-ds v^wlX bwilkw ko mw kI shwXqw krq n dKw ho[X nNh-mNn bÇc mnmjI kw Kw-pI, AÇC A0r swP-sQr kpV phn, hwQw m pFn kI ikqwbo s Brw bg lkr ákl nhI jwq[adws, inrwSw, Pthwl, mtml X bÇc bwl %oimk h[

hr bÇcw nNh p0Dw k smwn h, ijs smX pwkr hrw-Brw, Plo-Plo s ldw pV bnnw h, pr Agr nNh p0Dw ko pwnI n iml, rKrKwv kw ABwv ho qo askI ddSw #Xw hoqI h! AsmX hI vh mrJw jwqw h[Awj k bÇc kl dSw kw Biv^X h, sÒX nwgirk h[hon vwl ivkws kw aicq DXwn rKnw iksI dSw k smwj A0r srkwr kw phlw kÁûX h[pr #Xw BKmrI, grIbI A0r ABwvo m ipsq bÇc jb %oimk bn jwq h, nwrkIX jIvn jIn ko ivvSw ho jwq h qo hmwrw smwj A0r srkwr dono aNh sivDwE dn k ilE Awg AwqI h? bhq hI km[qBI qo hm XinsP k AwkV bqwq h ik ivSv m 15 pqISwq bÇc Gor grIbI kw jIvn jI rh h[lgBg 10 kroV AûXák lVk v lVikXo ko kwm krn k ilE mjbr honw pVqw h, ijnm s pwc kroV bGr qQw do kroV SwrxwQI h[Ek AwkV k Answr kpo^wxw qQw BK s roj cwlIs hjwr bÇc m0q kI Awgo Sw m cl jwq h[10 s 14 v^w k X bÇc lgBg 30 {pX piqidn k ihswb s pgwr pwq h[Akl Bwrq m 10 kroV bwl %oimk cwX kI dkwno, P#tirXo, et-Bt to, Gr kw kwm qQw dáqkwrI kw kwm krq h[AlIgF kI Ek qwlw P#trI m lgBg 10,000 bÇc kwm krq h[c0kwn vwl AwkV bqwq h ik ke kwmgro k Gt BI inXq nhI hoq[X 16 Gt qk kwm krq h[dSw kI bFqI jns$Xw, BKmrI, brojgwrI, kpo^wxw qQw AiSw@w n es smáXw ko ivkrwl }p d idXw h[X bwl mjdr grIb mw-bwp k swQw kwm m hwQw btwq h Xw ávqZ }p s koe ANX kwm krq h[dr dhwqo s kBI grIbI kI mwr n shn krq hE qo kBI mwqw-ipqw kI mwrpIt s qg Awkr kC bwlk Gr s Bwg

*306/1, Kff mohØlw, AoØf isivl Aápqwl rof, liDwXwnw-141008, mo: 94179-77200

Awq h[A0r q0 A0r ke bwr ke Asmwijk qËv aNh vrglw kr, l0B-lwlc dkr mhwngr0 kI r0SwinX0 m l Awq h[es pkwr en ‰imk0 kw AwiQwk, Swrlirk A0r mwnisk Sw0ˆwxw kw iSwkwr BI honw pVqw h[n0krI jwn kw BX, ANXwX shn krn kI mwniskqw A0r l0k-lwj aNh bhq kC shn k0 ivvSw kr dqI h[bhq-s AwvwshIn bwl mjdr rlv átSwn, PtpwQw A0r bs át f k bwhr KlI Cq ql ApnI rwq gjwrq h[mwilk k bÇc0 k iKl0n0 k0 hsrq s dKnw, ank kwpI-ikqwb0 m bn icZ0, pisl, rbV k0 llcwe AwK0 s dKnw A0r aNh pwÎq krnw en bÇc0 k ilE spn0 jsw h[ank X spn ank mwqw-ipqw, smwj A0r srkwr prw nhI kr pwq[ttq spn0 kI Xh pIVw aNh AsmX hI bFw bnw dqI h, ²dXhIn bnw dqI h, Ank nSw0 kI lq lgw dqI A0r kBI-kBI q0 smwj qQw kwnn kI ingwh0 m AprwDwI BI bnw dqI h[AËXiDwk Swrlirk Qwkwn eNh nSwIlI dvwA0 kw svn krn kw AwdI bnw dqI h[ikqnw BXwnk pirxwm h bwl ‰imk0 kw!

Esw nhI ik dSw m bwl ‰m sMbDwI k0e inXm-kwnn nhI h[sn 1979 m sX#q rwˆt sG n Ek Awcwr sihqw bnwe, ijsk qhq AmwnvIX ÛXvhwr pr r0k lgwe ge, qwik mwnvwiDwkwr0 kw hnn n h0 sk[Bwrq n BI es pr háqw@wr ikE[bÇc0 k AiDwkwr0 k piq jwg}kqw svpQwm sn 1924 k0 jnvw G0ˆwxw m pirli@wq he[esm bÇc0 k Swrlirk Ev mwnisk sr@wxw pr bl idXw gXw[pr ABI qk dSw m bn kwnn0, sswDwn0 A0r ivkws n Xh iáQwiq pwÎq nhI kI ik bwl ‰imk0 k0 eskw PwXdw h0[simiqX0, AwX0g0 qQw sgTn0 k gTn mwZ s es smáXw kw hl nhI inkl skqw[bÇc0 kI svwiDwk s$Xw rKn vwlw Bwrq ivSv m dsr áQwn pr h[ivSv k iviBNn dSw0 m bÇc0 k ivkws A0r kØXwxw k ilE smX-smX pr iBNn-iBNn kwXŸm AwX0ijq ikE jwq h[kC dSw0 n es idSw m kC AÇCI phlkdimXw kI h prq v pXwÎq nhI h[ans h0n vwlw ihq ABI q0 n k brwbr hI khw jw skqw h[drAsl niqkqw kw ABwv A0r Bˆtwcwr inXm0-kwnn0 kw pwln nhI h0n dqw[

dSw kw Bivˆ X, dSw k h0n vwl ijMmdwr nwgirk A0r nNh Pl dinXw m Awkr kC j}rq A0r AiDwkwr rKq h[bwl ivkws ivBwg ªwrw XinsP rwˆt sG k shX0g s Apn cwtr m bÇc0 k ilE ijn AiDwkwr0 kI ccw kI gXI h, v es pkwr h :

1 ánh, ÎXwr, mmqw A0r shwnBiq pwn kw AiDwkwr[
2 pXwvrxw, icikËsw, sivDw qQw p0ˆwxw pwn kw AiDwkwr[
3 in:SwØk iSw@w pwn kw AiDwkwr[
4 Kl v mn0rjn k pXwÎq Avsr kw AiDwkwr[
5 Ek nwm v rwˆtIXqw pwn kw AiDwkwr[
6 Apg h0n pr ivS0ˆw dKBwl kI sivDw kw AiDwkwr[
7 ivpiÁ k smX phl rwhq pwn kw AiDwkwr[
8 smwj m Ek apX0gI sdáX bnnw[

9 jwiq, ilg, rwˆtIXqw A~r swmwijkqw k BdBwv k ibnw apX#q AiDwkwro k apXog kw AiDwkwr[

10 bÇco ko AiBÛXi#q kI ávqZqw kw AiDwkwr[

11 bÇco kI AwjwdI kw AiDwkwr[

12 pËXk rwÈX, dSw hr bÇc k ilE swmwijk bImw sihq swmwijk sr@ww k hr sBv pXws kr[

13 bÇco k ÛXi#qËv, piqBwAo qQw mwnisk A~r mwnvIX Xo^XqwAo kw pxw ivkws krnw pËXk dSw kw prm kÁÛX h[

(Em En isG, AwDwink smwjSwáZIX inbDo s)

AwDwink zwn-ivzwn kI smáq apliÑDwXw, rwˆt kI sMpxw pgiqXw, klw k aËkˆt nmn sb AwDw-ADwr h, bbinXwd h, sPlqw k sb dwv KoKl h jb hm Apn bÇco ko ank AiDwkwro s A~r j}rqo s vicq rK ankw bcpn Cln lq h[ijqn AiDwkwro kI bwq ,pr kI gXI h #Xw anm s AwDw AiDwkwr BI hmwr dSw k sb bÇco k pws h? nhI [

smwj A~r srkwr k pws bÇco ko sBwln, ankw pwln-poˆwxw krn, iSw@ww dn Ev aNh sÒX nwgirk bnwn kI ijMmdwrI h, esilE aNh cwihE ik v es aÁrdwiXËv kw invwh emwndwrI s kr[ivSoˆw AwX sImw qk k bÇco s Swrlirk %om ln pr kTor kwnnI kwXvwhI ho[pËXk bÇc k ilE srkwr kI qrP s iSw@ww AinvwX qQw mÏq ho[EsI iSw@ww jo aNh pFwe-ilKwe k swQw qknIkI zwn BI d[grIb biáqXo m bi©jIivXo qQw srkwrI AiDwkwirXo ªwrw jwg}kqw lwn kw pXws ikXw jwX qwik v

AwdSw qQw sKI pirvwr kI sImw ko jwn, swP ávÇC vwqwvrxw rK qQw bÇco kI Swrlirk A~r mwnisk j}rqo ko smJ[srkwrI ákl m mwh~l sKd ho, vhw prI sivDwE ho[pIn k ávÇC pwnI A~r SO~cwlXo k Aiqir#q Klo kw swmwn, tlIivjn, kMpXtr qQw páqkwlX Awid ho qwik anm jwg}kqw AwX A~r v Apn AiDwkwro k piq scq ho sk[

Ab sbs bVI bwq--hm Apn bÇco pr eqnw Kc krq h, ankI hr sivDw hr j}rq kw DXwn rKq h, bV hon pr cwh v bÇc hm bFwp m Aklw CoV ApnI dinXw m máq ho jwq h, iPr BI hm kroVo kI sMpiÁ A~r bk bls aNhI k ilE CoV jwq h[#Xo hm logo kI njr an bshwro, AnwQo, grIbo, bwl %oimko pr nhI jwqI ijnk ilE Agr hm ApnI kmwe kw QoVw-sw ihásw BI Kc kr d qo ankI ijdgI svr jwX, ank brg pKo m rg Br jwX, ankI AwKo m Clkqw ÎXwr SwXd hmwrI AwËm-sqiˆt kw kwrxw bn jwX :

AwAo iml kr rok l hm,
dSw kI bbwdI ko,
bs, isP sb bÇco k
ABwvo ko prw kr d[



mw

-s srjIq isG*

BwrqIX sákiq m nwrI kw sdv g0rvpxw áQwn rhw h[mwqw k }p m sBI Dwm-SwáZo Ev Dwm-gQwo m nwrI kI apmw kr AiBnNdnIX khw gXw h[mw ko jIvn inmwZI khkr sMboiDwq ikXw gXw h[eswn k jIvn m mw A0r mw kw irSqw pivZ, Aiq aÁm Ev mhËvpxw rhw h #Xoik jNm s pv hI mw A0r bÇc k irSq k qwr Awps m jV hE rhq h[mw inrqr n0 mwh qk ApnI koK m bÇc ko Apn r#q s isicq kr "Ek SwrIr do jwn" bn ApnI mmqw ltwqI rhqI h[swswirk irSqo m Ek mwZ mw kw hI Esw irSqw h ijskI apmw Ev vxwn iviBNn Dwmo Ev Dwm-gQwo m svwiDwk ikXw gXw h[pwcIn gQwo m mwqw-ipqw ko 'prmSvr' k smwn khw gXw h[

mmqwmXI mw vwËsØX A0r inScl sÇc pm kI jIqI-jwgqI mrq h jo ik nE jIvn kI jNmdwZI, pwlnhwr h[mw ko svoÇc mwgdSwk, sv‰ˆT Ev vdnIX khw gXw h #Xoik vhI bÇc kI pQwm iSw@wkw hoqI h[mw hI bÇc m aÇc sákwr fwl shI Ev sIDw mwg pSwáq krqI h[smáq siˆt ko 'mw' Ev 'eSvr' ko 'ipqw' k }p m grbwxI m piqibiMbq ikXw gXw h "es jg mih prK Ek h hor sglI nwir sbwe]", A0rq kI apmw rwjw, mhwrwjw, SwrvIro, fiˆwXo-minXo kI jNmdwZI khkr kI ge h[mw eswn kw emwn h A0r vh bËqIs gxwo "bqIh slKxwI" svw, dXw, sXm, adwrqw, inˆkptqw, DwX, mmqw, a´m eËXwid gxwo kI DwrxwI h : "miq mwqw sqoK ipqw sir shj smwXa]"

pirvwr m msIbq cwh ikqnI hI kVI Dwp bnkr #Xo n AwE ikNq mw k Awcl ko Bd kr sqwn qk phc pwnw bhq miSkl h[mw pkiq kw vh AnmoI hIrw h ijskI koK s swrI mwnvqw jNm lqI h mw Apn dlwr ÎXwr s bVI s bVI icqw s BI abwr lqI h[mw ávX Aiq sdr A0r kml Pl kI Bwiq koml h ikNq vh eqnI AiDwk mmqwmXI Ev blSwlI h ik ask nZo m bÇco k ilE Bwvpxw k{xwmXI jl h A0r SwZAo k ilE Èvlq Èvwlw[mw kw Awcl sr@wËmk h jo ik iSwSw ko hr kiTnwe s aBwrn m s@wm h[mw k dSwn mwZ s hI mwnvqw kq-kq ho aTqI h[mw kw ²dX eqnw ivSwl h jo sdv dAw mwgn s pIC nhI htqw A0r hwQw AwSwIvwd dn s {kq nhI['mw' SwÑd ko n qo miáqˆk bnqw h A0r n hI jbw bKwn kr skqI h #Xoik vh qo 'rb' kw hI }p h[



*57-bI, NX kwlonI, gmwnprw, kotw (rwjáQwn)-324007

grbwxI icqnDwrw : 43

'soihlw' bwxI kI ivcwr ÛXw$Xw

-fw mnjIq kOr*

rwg DnwsrI mhlw 1]
ggn mY Qwlu riv cd dIpk bny qwirkw mfl jnk moqI]
Dup mlAwnlo pvxu cvro kry sgl bnrwie Plq joqI]

"soihlw" bwxI kw qIsrw Swbd %oI g{ nwnk dv jI ªwrw ricq DnwsrI rwg mY aÇcwrxw ikXw gXw h[%oI g{ gQ swihb jI mY Xh Swbd do bwr Aikq h[phlI bwr pNnw s$Xw 13 pr qQw dsrI bwr pNnw s$Xw 663 pr[vhw pr Xh Swbd 'AwrqI' SIˆwk s dj h[

prb idSw kI phlI adwsI (mhwn XwZw) k dOrwn jb %oI g{ nwnk dv jI hirªwr hoq hE jgNnwQprI phc, vhw k pjwirXo ko Qwl mY dIpk jlwkr AwrqI krq dKw qo aNh as Anq prmSvr kI kdrqI qOr s kI ge AwrqI kw ivl@wxw adwhrxw dkr Bimq logo ko smJwXw ik iks pkwr as pwrb³ pB kI AwrqI ho rhI h AOr vwáqv mY ksI AwrqI honI cwihE?

g{ pwqSwh kw pwvn Prmwn h ik swrw AwkwSw mwno Ek ivSwl Qwl h[sX AOr cNdmw as Qwl mY dIpk sdSX h AQwq dIpk kI qrh jgmgw rh h[qwro kw smh as Qwl mY rK moiqXo k }p mY sSoiBq h[mlX pvq s Awn vwlI hvw mwno (as Qwl mY) Dup jl rhI ho[js Dwp AgrbÁI Awid kI sgDw s vhw kw vwqwvrx sgiDq ho aTqw h TIk asI pkwr mlX pvq pr cdn k v@o kI bhqwXq k kwrx aDr s Awn vwlI hvw swr vwqwvrxw ko svwisq krqI rhqI h[hvw mwno cvr kr rhI ho qQw swrI vnápiq pkwSw pj pB prmSvr kI AwrqI hq Pl (sgiDq pˆp) Aipq kr rhI h[

ksI AwrqI hoe]
Bv Kfnw qrI AwrqI]
Anhqw sbd vwjq BrI]1]rhwa]

h jIvo k jNm-mËX k bDn kwtn vwl pB! jgq mY qrI ksI ivl@wxw AwrqI ho rhI h! (pkiq ªwrw) swr jIvo mY ibnw bjwX Ek rs bwj mwno qrI AwrqI hq ngwr bj rh h[

AQwq jIvo ko Awvwgmn s m#q krn vwl Akwl prK! kdrq ªwrw qrI ksI AdBq AwrqI ho rhI h? qrI pwkiqk AwrqI mY ibnw bjwX Ek lX jIvo kI DwVkno }pI Cot-Cot mDwr Dvin vwl vw´-XZ bj rh h[

shs qv nn nn nn hih qoih ka
shs mriq nnw Ek qohI]
shs pd ibml nn Ek pd gDw ibn shs qv gDw ev clq mohI]2]

páqq pwvn pi#qXo mY g{ swihb n as vwihg{ k ingxw Ev sgxw áv}p kw

*2/104, jvwhr ngr, jXpr[mo: 093146-09293

sdr icZxw ikXw h[h Akwl prK! sBI jIvo m m0jd hon k kwrxw qrI hjwro AwK h likn ingxw inrwkwr áv}p m qrI Ek BI AwK nhI h[hjwro AwkiqXo (Sw#lo) vwl h pB jI! inrwkwr }p m qrI koe mrq AQwwq Awkiq nhI[hjwro hI qr sdr pr h pr ingxw áv}p k kwrxw qrw Ek BI pr nhI[sgxw áv}p m qrI hjwro nwk h, inrwkwr áv}p m Ek BI nwk nhI h[h vwihg{! Es AwScXjnk k0qko n hmko hrwn kr rKw h[Aq: g{ nwnk swihb jI as pwrb³ prmSvr k Es AdBq qmwSwo ko dKkr ivámwd pqIq kr rh h[

sB mih joiq joiq h soe]
iqs d cwnixw sB mih cwnxw hoe]
gr swKI joiq prgt hoe]
jo iqs Bwv s AwrqI hoe]3]

grdv Prmwn krq h ik smáq jIvo m Ek asI prmSvr kI ÈXoiq jgmgw rhI h[asI k nr s sBI nrI h AQwwq askI zwn ÈXoiq s hI sb m sJbJ h A0r es pkwSw kw zwn g{ kI iSw@ww ªwrw hI sBv h AQwwq g{ ªwrw hI smJ AwqI h ik pËXk k Adr prmwËmw kI ÈXoiq h[as svÛXwpk Akwl prK kI vwáqivk AwrqI XhI h ik jo kC BI as mwilk k h#m m ho rhw h vh jIv ko mnBwvn lg, as prmSvr kI rjw ÎXwrI lg[Aq: pB k h#m m KSw rhnw hI as prmSvr kI AwrqI krnw h[

hir crxw kvl mkrd loiBq mno
Anidno moih AwhI ipAwsw]
iÝpw jl dih nwnk swirg ka
hoe jw q qr nwe vwsw]4]3]

h vwihg{! qr Plo js sdr koml crxw kmlo hq mrw mn llcwqw h AQwwq qrI crxw DwiI pwÎq krn ko mrw mn cwhvwn h[rwq-idn mJ qr dSwno kI ÎXws lgI rhqI h[%oI g{ nwnk dv jI as pwrb³ prmSvr k crxwo m Ardws ivnqI krq h ik h vwihg{! mJ ppIh ko ApnI kpw kw áviq jl b$Swo, ijskI brkq s m qr nwm pr hI Awi%oq rh AQwwq qr pm m lIn rh kr qÎq rh[

apro#q Swbd m %oI g{ nwnk dv jI n swrI pwkiq ko as Akwl prK kI BÛX Ev sdr AwrqI krq hE dSwwXw h qQw as prmSvr k ingxw Ev sgxw áv}p kI sdr AiBÛXi#q kI h[

rwg gaVI prbI mhlw 4]
kwim kroiDw ng{ bh BirAw imil swDw Kfl Kfw h]
prib ilKq ilK g{ pweAw min hir ilv mfl mfw h]1]

rwg gaVI prbI m aÇcwrxw ikXw gXw c0Qw pwqSwh %oI g{ rwmdws jI kw pwvn Swbd h[

g{ pwqSwh n es Swbd m mwnv }pI SwrIr ko iv^wX-vwsnwAo s Brw hAw bqwXw h A0r en vwsnwAo s bcn kw Ek mwZ swDwn h g{ dSwwX mwg pr clnw[grdv Prmwn krq h ik mwnv kw Xh SwrIr }pI Swhr kwm-ŸoDw js iv^wX-ivkwro s Brw pVw h[siqg{ s imlkr hI esko bwhr inkwlw jw skqw h[ijs mn^X ko pv jNm k %o^T kmo k sXog s pxw g{ kI pwiÎq hoqI h qQw ask icq kw jVwv pwrb³ prmSvr k crxw kmlo s ho jwqw h, esk Pláv}p ask ²dX s kwmwidk

ivkwr n^t ho jwq h[

grbwxI m bhqwXq s en ivkwro s bcn hq pirq ikXw gXw h, j s hwQI kwm viÁ k kwrxw mn^X k vSw m pV kr swrw jIvn mhwvq k AkSw kI cot shwrqw h[grbwxI pmwxw h :

kwlbq kI hsqnI mn barw r clq ricAo jgdIs]
kwm sAwe gj bis pr mn barw r Aks sihAo sIs] (pMnw 335)

XhI nhI, kwm A0r ŸoDw SwrIr ko es qrh nwSw kr dq h j s sdr ghno ko Awkwr dq hE shwg k swQw sonw Awg kI BtTI m gl kr qrl ho jwqw h, XQw:

kwm ŸoDw kweAw ka gwl]
ija kcn sohwgw Fwl] (pMnw 932)

B#q kbIr jI n qo kwm kI qlnw cor s kI h jo ²dX s zwn }pI rËn ko crw lqw h[grbwxI pmwxw h:

es qn mn mDw mdn cor]
ijin igAwn rqn ihir lIn mor]
(pMnw 1194)

es sdB m B#q nwmdv jI kI bwxI BI hmwrw mwgdSwn krqI h :

pr Dwn pr dwrw prhrI]
qw k inkit bs nrhrI] (pMnw 1163)

Aq: as mwilk kw nwm hI en ivkwro s jIv kI r@w kr skqw h[

kir swDw AjlI pn vfw h]
kir ffaq pn vfw h]1]rhwa]

grdv Prmwn krq h ik h Bwe! siqg{ k Awg hwQw joV, Xh bVw pnIq km h[g{ k sm@w nqmáqk hokr A^twg pxwm kr, Xh bhq hI ‰^T Ev nk km h[

váqq: g{ k piq smipq honw Bwv ApnI isXwnp-cwlwikXw CoVkr g{ kI Awzw ko iSwroDwX kr mwnnw hI sbs aÁm km h[

swkq hir rs swd n jwixAw iqn Aqir ham kfw h]
ija ija clih cB dK pwvih jmkwl shih isir ffw h]2]

g{ pwqSwh swkq AQwq eSvr s t t hE nwiáqk logo kw vxwn krq hE smJwq h ik eSvr k crxo s ijskI pIq nhI Es ÛXi#q as prmSvr k nwm k rs A0r ávwd (Awnd) ko smJ hI nhI skq #Xoik ank mn m Ahkwr }pI kwtw cBw rhqw h[Aq: js-js v ApnI ham kw shwrw lkr clq h vs-vs es Ahkwr }pI kwt kI cBn ank ilE dKdwXI hoqI jwqI h A0r Es eSvr s bmK AhkwrI jIv Apn isr pr AwiËmk m0q }pI ff kI cot shn krq h #Xoik ankI AwiËmk m0q iniScq h[

váqq: 'm mrI' krn vwl kq%n hoq h jo iksI k ikE apkwr ko nhI mwnq A0r eSvr k bdo s kVw A0r s$q ÛXvhwr krq h, kVv vcn bol kr dsro kw idl dKwq h, esilE aNh BI kBI mwn-sËkwr nhI imlqw[grbwxI AwSwXwnswr Es jIvo kw koe BI kwX is© nhI hoqw, XQw :

jb lg mrI mrI kr]
qb lg kwj Ek nhI sr] (pMnw 1160)

bSwk eSvr svÛXwpI h, kxw-kxw m askw invws h, likn pB-pm s vicq qQw AhkwrI Ev loBI ÛXi#q as bhq dr smJn

kI nwdwnI krq h[grbwxI pmwxw h :
Eko Ek rihAw Brpir]
swkq nr loBI jwxih dir] (pMnw 1177)

Es AhkwirXo kw jIvn grbwxI AwSwXwnswr nrk qØX h, XQw :
kr gmwn cBih iqs slw ko kwFn ka nwhI]
Aj s coB ka ibll iblwq nrk Gor pcwhI] (pMnw 969)

AhkwrI ÛXi#q Ah }pI kwt kI cBn s sdv dKI rhq h qQw AwiËmk mOq ank isr pr sdw swr rhqI h[
hir jn hir hir nwim smwxy dK jnm mrxw Bv Kfw h]
AibnwsI prK pweAw prms{ bh soB Kf bhmfw h]3]

Ek qrP swkq (pB s tt hE) AhkwrI jIv h A0r dsrI A0r pB k ÎXwr B#q-jn jo hmSw eSvr k nwm m hI lIn rhq h[ank jNm-mËX k BX eSvr ávX kwt dqw h[ivnwSw s rihq AivnwSI pB aNh iml jwqw h[ankI SwoBw swr sswr m Pl jwqI h[Aq: prmSvr k ÎXwro kI apmw n0 Kfo m hoqI h[
hm grIb mskIn pB qr hir rwK rwK vf vfw h]
jn nwnk nwm ADw{ tk h hir nwm hI sK mfw h]4]

h vwihg{ jI! hm qr drbwr k grIb iBKwrI h[q sbs bVw Awsrw h[cOQw pwqSwh %oI g{ rwmdws jI Prmwn krq h, h mwilk! hm jIv qo grIb A0r bshwrw h, qr dr k svk h, h sbk bV prmSvr! hm inAwsro ko kwm, ŸoDw Awid ivkwro s bcw kr rKo jI[hm ivkwro, brI viÁXo s bcn hq qr nwm kw hI AwDwr h[h mwilk! qr nwm k shwr hI mJ sdw kwXm rhn vwlw sK pwÎq hAw h[

apro#q Swbd m g{ pwqSwh %oI g{ rwmdws jI n es SwrIr }pI ngr ko kwm Awid ivkwro s Brw hAw bqwXw h qQw swQw hI áp^t ikXw h ik pwX: en pwc ivkwro s bcnw mmikn nhI h[Xh qo qBI sBv h jb pxw g{ kI kpw ªwrw as prmSvr kw pwvn nwm ²dX Gr m bs jwX[Xid Esw ho qo qBI en ivkwro s mi#q sBv h, XQw grbwxI pmwxw h :
grmiq pc dq vis Awvih min qin hir Aomwhw rwm] (pMnw 699)

XhI nhI, es dhI (SwrIr) m iks pkwr X pwco ivkwr AwiËmk jIvn kI pjI ko crw lq h, XQw :
es dhI Adir pc cor vsih kwm ŸoDw loB moh Ahkwrw]
Aimq ltih mnmK nhI bJih koe n sxw pkwrw] (pMnw 600)

AwAo! eswnI iPqrq A0r en ivkwro k pBwv ko es qQX ªwrw smJn kw XËn kr[eswn A#sr khqw h, m ŸoDw nhI krqw, iksI n bwq hI EsI kI ik mJ ŸoDw Aw gXw[ivcwrxIX qQX h ik Agr Adr ŸoDw nhI h qo as koe ks pkt kr skqw h? js Ek kAw h, asm pwnI h hI nhI A0r Agr koe asm s hjwr bwr rásI-bwØtI fwl kr pwnI inkwln kI koiSwSw kr qb BI vh pwnI nhI inkwl pwXgw[kwrxw áp^t h, #Xoik kE k Adr pwnI h hI nhI[TIk asI qrh g{-kpw s ijs

²dX Gr s ŸoDw }pI ivkwr inkl ckw h qo koe kwrxw nhI rh jwqw ijss ask Adr s ŸoDw pkt krvwXw jw sk[Aq: grmiq Answr jIvn bnwkr hI en ivkwro s mi#q sBv h[

rwg gaVI prbI mhlw 5]
kra bnqI sxwh mr mIqw sq thl kI blw]
ehw Kwit clh hir lwhw Awg bsn shlw]1]

rwg gaVI prbI m aÇcwrxw ikXw gXw pcm pwqSwh %oI g{ Arjn dv jI kw pwvn Swbd h[

g{ pwqSwh kw pwvn Prmwn h ik h sÈjno! sno, m ivnqI krqw h ik Xh mn^X jIvn sq-jno kI svw krn kw ávixwm Avsr h[Agr grmKo kI svw krog qo es jNm m pB-nwm kI kmwe krk jwAog A0r prlok m rhnw srl qQw shj ho jwXgw[

Xhw kI he kmwe drgwh m kwm AwEgI, vs Xhw EkZ kI he mwXw m s Ek pwe BI jIv k swQw nhI jw skqI, ijs mwXw kw sgh krn k ilE mn^X eqnw pwp-km krqw h[es sdB m grbwxI kw pwvn sdSw h :
pwpw bwJh hov nwhI meAw swiQw n jwe]
(pNnw 417)

svw A0r ismrn v nk kmo kI kmwe krk jo jIv Apn Awp sákwr }p m akr kr l jwqw h asI kI bd0lq as mwilk kI drgwh m Awdr-sMmwn imlqw h[Aq: XhI svw krn kw smX h[Xid svw krog qo Apnw Xh jIvn sPl krn k swQw-swQw drgwh m BI rhnw Awswn ho jwXgw[

AaDw Gt idns rxwr]
mn gr imil kwj svwr]1]rhwa]

mn ko pboiDwq krq hE grdv idSwindSw dq hE pwvn Prmwn krq h ik h mn! idn-rwq ÛXqIq krq hE qrI am BI km hoqI hw rhI h AQwq jo eSvr n Svwso kI pjI b$SwI h vh qo hr pl Kc hoqI jw rhI h[Aq: mr mn g{ ko imlkr mwnv jIvn k Asl mnorQw ko pxw kr, js ik grbwxI kw pwvn apdSw h :
Be prwpiq mwnK dhrIAw]
goibd imlxw kI eh qrI brIAw]
Avir kwj qr ikq n kwm]
iml swDsgiq Bj kvl nwm] (pNnw 12)

Aq: Xh mwnv jIvn snhrw Avsr imlw h[pB-pwiÎq hq es ÛXQw nhI gvwnw cwihE #Xoik bwkI sb kwm ÛXQw h[Aq: swDsgq m imlkr prmSvr kw ismrn krn s AwiËmk lwB pwÎq ho skqw h[
eh ssw{ ibkw{ ss mih qirAo bhm igAwnI]
ijsih jgwe pIAwv eh rs AkQw kQw iqin jwnI]2]

Xh sswr }pI swgr ivkwro s pirpxw h[sswrI jIv sdh k swgr m fb rh h[(es dldl s sri@wq inklnw mmikn nhI h[) Xh qBI sBv h AQwq vhI mn^X sSwX s inkl skqw h ijsn pB s jwn-phcwn bnw lI h[ivkwro m soE hE ijs mn^X ko kpwl pB n ávX jgwkr Xh nwm Amq iplwXw h asn hI AkQwnIX pB kI áqiq krn kw Fg sIKw h[

'isDw gosit' m jb %oI g{ nwnk dv jI s isdDo n pSn ikXw ik es sswr }pI

Bvswgr s ks pwr aqrw sBv h?
dnIAw swg{ dq{ khIE ika kir pweE
pwro] (pMnw 938)

g{ pwqSwh kw shj jvwb Qw :
js jl mih kml inrwlm mrgwe n swxy]
sriq sbid Bv swg{ qrIE nwnk nwm
vKwxy] (pMnw 938)

AQwq js pwnI m pdw hAw kml pwnI s inlp rhqw h, js pwnI m qrqI mrgwe k pK pwnI m nhI BIgq asI qrh g{ k Swbd m sriq joVkr nwm jpn s sswr-smd s pwr aqrw jw skqw h[

jw ka AwE soe ibhwJh hir gr q mnih
bsrw]
inj Gir mhl pwvh sK shj bhir n
hoego Prw]3]

h Bwe! ijs addSX s es sswr m AwX ho AQwq ijs nwm kw ÛXwpwr krn hq Xhw AwX ho asI pB-nwm }pI rËno kw ÛXwpwr kro[eSvr kw nwm g{ k ªwrw hI ²dX m bs skqw h[g{ kI Swrxw pwvog qo AwiËmk Awnd qQw Afolqw m itk kr Apn ²dX-Gr m hI pB kw invws áQwn Koj log ijsk Pláv}p jNm-mËX k c#kr s bc jwAog[

AqrjwmI prK ibDwq srDw mn kI pr]
nwnk dws eh sK mwg mo ka kir sqn
kI Dwr]4]5]

pcm pwqSwh %oI g{ Arjn dv jI as prm ipqw prmSvr k crxo m Ardws ivnqI krq hE pwvn Prmwn krq h ik h vwihg{! sbk idl kI jwnn vwl sjnhwr pB! mr mn kI eÇCw pxw kro, qr dr s esI sK kI kwmnw krqw h ik mJ sqo k crxo kI Dwil bnw do, #Xoik esI m hI sÇcw sK, sdw kwXm rhn vwlw Awnd smwihq h[es qrh Ardws grbwxI m ANXZ BI kI ge h, XQw :

eh Ardwis hmwrI sAwmI ivs{ nwhI
sKdwq] (pMnw 747)

es qrh dinXwvI kwmkwj krq hE BI icÁ ko AQwq ²dX ko pB-crxo s joVkr Xh jIvn swQk krnw h, js ik pwvn bwxI kw Prmwn h :

nwmw kh iqlocnw mK q rwm sMhwil]
hwQw pwa kir kwm sB clq inrjn nwil]
(pMnw 1376)

váqq: soih lw swihb kI bwxI hm rwiZ son s pv Xh ivcwr krn ko pirq krqI h ik Awj k idn hmn Apn ávwQw s ,pr aTkr koe nk km ikXw Xw nhI? Xh bwxI AwËm-mQn kw soq h[eswn kw hr pl kImqI h[vwihg{ k crxo m Ardws ivnqI krnI h ik h Akwl prK! jo Awpn rhmq krk Xh mwnv jIvn b$Sw h, bSwkImqI Svwso kI pjI b$SI h as qrw ismrn krk prpkwrI Bwvnw Ev mwnvqwvdI di^tkoxw s sPl kr sk[g{ pwqSwh kI Akwl prK k crxo m XhI Ardws h :

ek nwnk kI Ardwis j qDw BwvsI]
m dIj nwm invws hir gxw gwvsI]
(pMnw 752)

AwAo! hm sb BI vwihg{ k crxo m Ardws kr ik h rhmqo k swgr! rhmq kr, koe iknkw qr ÎXwr nwm kw hmwr ²dX m bs jwX, ijsk Pláv}p Xh lok-prlok svr jwX[



dSwmSw ipqw k[52 drbwrI kiv-32

AwDXwiËmk zwn k[swDwk : kiv Bwe gopwl

-fw rwjd isG swihl*

kiv Bwe gopwl dSwmSw ipqw swihb %oI g{ goibd isG jI k[drbwrI kiv Qw[pwÎq so[qo k[Answr kiv gopwl gokl k[rhn vwl[Qw A0r enkw prw nwm gopwl Btt Qww[enkw kwl BI 1650 s[1719 k[mDX kw h[

enkI do rcnwE aplÑDw h[Ek h['moh mrd rwj[kI kQw' A0r dsrI h['AnBv aØlws'[kiv Bwe gopwl kI rcnwAo s[áp^t hoqw h[ik v[%oI g{ goibd isG jI k[piq AsIm %©w rKq Qw['moh mrd rwj[kI kQw' kw AwrB krq hE kiv gopwl ilKq h[:

gr goibd kI AwigAw pw,[
sq smwgm bcn snw,[
sxwIE Ek mhw prwnw[
nwrd ibsn ko BXo bKwnw[

esI pkwr Aq m[BI aNhon[dSwmSw ipqw kw AwSIvwd ilXw h[:

gr goibd kI AwigAw pwe[
sq smwgm bcn snwe[
moh mrd rwjw kI gwQw[
inqpiq gwvh jn jgnwQw[

'moh mrd rwj[kI kQw' 224 c0pweXo kw kwÛX h, ijsm[sq-jno kI ivSw^wqwE Ev siqsgq k[mhËv kw bKwn ikXw gXw h[

kiv jI kI dsrI rcnw 'AnBv aØlws' h[Xh bj Bw^w m[rcI ge 38 Cdo kI rcnw h, ijskw Aq Ek doh s[ikXw gXw h[es kiq m[Awp n[AwDXwiËmk sËXo ko bV[sdr pqlko Ev stIk apmwAo k[ªwrw iciZq ikXw h[

kiv Akwl prK ko mn^X k[²dX m[bsw hAw mwnq h[A0r khq h[ik ibnw AwËm-sw@wËkwr k[as[nhI pwXw jw skqw:

rh[ihrd hr ivAwp dwr m[pwvk js[
ibnw dwr k[mQw, Agin p[pgt[ks?

vh Akwl prK sBI mn^Xo m[h[:

ija Ank mixw mwih, Ek gn bXwp rhXo h[
iqa Ank qn mwih, Ek Awqmw ThXo h[

as[jl m[kml k[smwn inilÎq Bwv s[sswr m[rh kr hI pwXw jw skqw h[:

jl m[js[kml, rhq jwnw jg mo[
jg ko prsq nwih, jdip dIsq h[jg mo[

kiv Bwe gopwl khq h[ik b³zwn gg[k[gV k[smwn h[:

mITo h[gV Xwh, ko, ks[smJwv[
mK so khXo n jwe, Kwe s[ávwd pwv[

'AnBv aØlws' k[Aq m[Awp pn: dSwmSw ipqw k[piq %©w pkt krq h[:

gr goibd pqwp q, kwit Ah mm Pwis[
jn gopwl bIcwr k, khXo AnBv alwis[

es pkwr kiv Bwe gopwl AwDXwiËmk zwn k[swDwk, dSwmSw ipqw kw smipq is#K Ev AËXq aÇc koit k[ivªwn-kiv is© hoq h[



*1/338, 'ávÎnlok', dSwmSw ngr, mfI mØlwpr dwKw (liDwXwnw), pjwb[mo: 094172-76271

kivqwE

bhn0 k0 sdSw

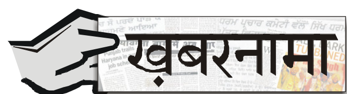
mwnw n qm iksI rwjw kI rwnI,
n ptrwnI, n mhwrwnI[
qm nhI Ablw, qm h0 sblw,
qBI khlwqI h0 qm srdwrnI[
kr0 Ek llkwr, Br0 hkwr,
kr sk n koe qm pr AËXwcwr[
Qwr-Qwr kwp BwrI {qb vwlw BI,
n h0 koe btI AwËm-hËXw k0 lwcwr[
bn mwe Bwg0, hwQw pkV0 qlvwr,
qrI {ickwX rhI inhwr[
Xwd kr0, v0 qMhI QI,
BwrI sdI m, Tf bj m n Gbrwe C0V
mmqw bDwwXw h0slw[
cwr0 klj k tkV0 k0 vwr,
q0V idXw Apnw G0slw[
Dwrw kwp, Abr QwrQwrwX,
ikskI qwkq j0 qrI A0r AwK aTwX?
jIvn k hr @wZ m jJnw h0gw qJ
AwËmivSvws s,
mn-AwËmw m skØp smwXw h,
mwqw gjrI jI kw pgwm XhI lwXw h[
n h0 Bxw-hËXw, n blwËkwr kr sk koe,
cmk qrI kpwxw,
g{ goibd isG jI kI hr isGnI k0,
ankw XhI sdSw AwXw h[

-%oI rxwvIr ish mwdI, m p0- mwdI qhslI- nwrn0l, ijlw mhdgF (hirXwxw)

sBI h Ek pB kI sqwn

kC l0g Apn k0 aÇc mwn
AhkwrI h0 gX Qw[
pwKf, kmkwf0 kI AwV m,
Awfbr Plwn lg Qw[
kttrpQI l0g Apn hI l0g0 k0,
hIn, qÇC khkr Apmwn kr rh Qw[
Dwm-pirvqn krn k0 dbwv d rh Qw[
AwpsI vr-ivr0Dw k clq,
jnswmwNX ASwq inrwSw Qw[
Es m g{ nwnk dv jI n nwrw lgwXw-
"n koe ihd n mslmwn"
sBI h Ek pB kI sqwn[
Ek ipqw k pZ-piZXw, hm sb h Bwe-bihn[
g{ nwnk dv jI n AwpsI BdBwv imtwkr,
sb m pm sdBwv bFwXw[
ivSv bDËv kI Bwvnw k0 bFwXw[
"nw k0 brI nhI bgwnw"
smg siˆt kw rciXqw Ek h[
vh svÛXwpI, inBX, infr h[
vh kwl kI sImwA0 s pr h[
askw koe SwZ nhI, vh sbkw
jIvn pdwqw, sr@wk, prxwdwXk h[

-%oI srNd kmwr Agvwl, Agvwl NXj EjNsI, htw, dm0h (m p)-470775



jËQwdwr Avqwr isG ªwrw páqk 'pQw svk' irlIj

Amqsr : 19 mwc[is#K jgq kI piqiniDw svoÇc sáQw iSwromixw g{ªwrw pbDwk kmtI k 1920 s 2010 qk k 90 v^wo k lMb smX k d0rwn rh ck qQw vqmwn smX k ADX@w k jIvn vÁwq pr AwDwirq Ev iSwromixw kmtI k Apr sicv s }p isG ªwrw iliKq páqk 'pQw svk' iSwromixw kmtI k ADX@w jËQwdwr Avqwr isG n scnw kd m irlIj kI[jËQwdwr Avqwr isG n páqk kI phlI kwpI %oI Akwl q$q swihb k jËQwdwr isG swihb zwnI grbcn isG qQw %oI hirmdr swihb k gQwI isG swihb zwnI mØl isG ko Bt kI[

es Avsr pr jËQwdwr Avqwr isG n khw ik iSwromixw kmtI k gTn k pIC Ek lMbI-c0VI sG^w qQw kbwinXo BrI dwáqw CpI h[aNhon khw ik s }p isG n iSwromixw kmtI k Ab qk k sBI ADX@w swihbwn k jIvn sbDI ilKkr aNh Xo^X sMmwn idXw h[Xh kwX Aiq pSwsnIX h[aNhon bqwXw ik Xh páqk Ek 'soq páqk' swibq hogI[es páqk m iSwromixw kmtI k Ab qk ADX@w swihbwn k Alwvw, 90 v^wo k d0rwn rh ck kwXkwrI ADX@w, pdwiDwkwrI, kwXkwirxwI sdáX, Dwm pcwr kmtI k sdáXgn qQw sicv swihbwn k nwmo kw BI ijŸ h[es páqk m jËQwdwr Avqwr isG k 'sdSw' k Alwvw 'páqwvnw' po ipQwIpwl isG (kpr) pv apkulpiq, g{ nwnk dv ivSviv´wlX Amqsr qQw 'do SwÑd' s qrlocn isG sdáX rwÈX sBw ªwrw ilK gE h[

Xhw pr Xh vxwnIX h ik s }p isG 'grmiq pkwSw' k spwdk rh ck h qQw pZ-piZkwAo k bhs$Xw m CpI rcnwAo k Alwvw eNhon ApnI pjwbI Bw^w Ev grmiq swihËX kI JolI m ke páqk BI fwlI h[s }p isG ko esI v^w Bw^w ivBwg, pjwb kI Aor s 'Dwimk sihËXkwr' pákwr BI pdwn ikXw gXw h[

Aqrw^tIX sImw Atwrl pr %oI hirmdr swihb kw mwfl sSwoiBq

Amqsr : 19 mwc[iSwromixw g: p: kmtI k ADX@w jËQwdwr Avqwr isG n Aqrw^tIX sImw AtwrI pr áQwipq ikE gE %oI hirmdr swihb k snhrI mwfl s Ardws k bwd pdw htwn kI rám Adw kI[es Avsr pr jËQwdwr Avqwr isG n khw ik %oI hirmdr swihb kw mwfl jhw bwfr kI SwoBw bFwXgw vhw ivdSo s AtwrI srhd k rwáq Bwrq Awn vwl slwnI qQw Bwrq k kon-kon s piqidn AtwrI bwfr pr Jfw aqwrn kI rám dKn Awn vwl XwZI %oI hirmdr swihb kI Eiqhwisk mhÁw Ev g0rvmXI eiqhws s BI piricq ho skg[

aNhon khw ik ess phl %oI Amqsr

k rlv átSwn qQw Aqrwˆ tIX hvwe Aff pr BI mwnvqw k swJ Ev pwvn grDwm ‰I hirmdr swihb k mwfl áQwipq ikE gE h A0r es pwvn áQwn kw Ek mwfl SwIG hI AtwrI rlv átSwn pr BI áQwipq ikXw jwXgw[aNhon khw ik d0 Pt c0V, cwr Pt lMb qQw svw d0 Pt ,c mc pr áQwipq es mwfl m snhrI pÁ0 kI jgh g0Øf-Îltf pÁrw lgwXw gXw h j0 son kI Bwiq sdr idKwe dqw h[esm sdr rg-ibrgI lwen BI lgwe ge h j0 rwiZ k smX eskI sdrqw m A0r BI vi© krqI h[mc k cwr0 A0r pjwbI, AgjI qQw ad qIn Bwˆ wA0 m ‰I hirmdr swihb kw si@wÎq eiqhws Aikq h[pdw htwn kI rám s phl g{-Gr kI mXwdw Answr Ardws ‰I hirmdr swihb k ArdwsIE Bwe Dwrm isG n kI[es Avsr pr iSwr0mixw kmtI sdáX s sivdr isG, sicv s dlmG isG, kátm ivBwg k shwXk AwX#q ‰I ASw0k kpwnI qQw ‰I vI k mhwjn A0r bI Es EP k kpnI kmwft ‰I shl isG k Alwvw BwrI s$Xw m sgq apiáQq QwI[

300 vˆwIX srihd Pqh idvs 12, 13, 14 me k0

Amqsr[iSwr0mixw g{ªwrw pbDwk kmtI ªwrw srihd Pqh krn kw 300 vˆwIX 'srihd Pqh idvs' g{ªwrw ‰I PqhgF swihb m 12, 13, 14 me, 2010 Kwlse prprwA0 k swQ mnwXw jw rhw h[es SwqwÑdI k sMbDw m Ek ivSwl ngr kIqn 'Pqh mwc' k }p m q$q ‰I hjr swihb nwdV s clkr ‰I PqhgF swihb qk phcgw[Xh 'Pqh mwc' 30 mwc, 2010 k0 nwdV s rvwnw h0 ckw h qQw 13 me k0 ‰I PqhgF swihb m Awkr smwÎq h0gw[

'srihd Pqh idvs' k0 smipq ANX kwXŸm0 m:- Ek ivSwl ngr kIqn rwj0rI (kSwmIr) s ‰I PqhgF swihb qk, Ek smInwr ‰I PqhgF swihb m qQw dsrw ne idØlI m h0gw, Ek ivS0ˆw 'svInr' pkwiSwq ikXw jwEgw, Kl kwXŸm krvwE jwEg, lwet Ef swaf kwXŸm h0gw, ljr Sw0 h0gw, kiv smwr0h h0gw[

SwqwÑdI k0 smipq s0n v cwdI k XwdgwrI is#k jwrI ikE gE h, j0 sgq BwrI mwZw m KrId kr SwqwÑdI kI inSwnI k }p m sBwl rhI h[

iSwr0mixw g{ªwrw pbDwk kmtI k ADX@w jËQwdwr Avqwr isG n smh sgq k0 SwqwÑdI sMbDwI kwXŸm0 qQw 14 me k0 h0 rh m$X kwXŸm m g{ªwrw ‰I PqhgF swihb m phcn k ilE invdn ikXw h[





ù siqg{ pswid]
is#K rihq mXwdw

(ph1w ihásw mwc 2010 m pkwiSq ikXw jw ckw h[)

klqn

(k) sgq m klqn kvl is#K hI kr skqw h[
(K) klqn grbwxI ko rwgo m aÇcwrxw krn ko khq h[
(g) sgq m klqn kvl grbwxI AQwvw eskI ÛXw$Xw-áv}p rcnw Bwe grdws jI A0r Bwe nd lwl jI kI bwxI kw ho skqw h[
(G) Swbdo ko joitXo kI Dwrnw AQwvw rwg k swQw pFq hE bwhr kI mnGVq Ev Pwlq qk lgw kr Dwrnw lgwnI AQwvw gwnw AXo^X h[Swbd kI qk hI Dwrnw bnwe jwX[

hkm lnw

(k) ‰I g{ gQw swihb jI Awg mwQw tknw, g{-}p sgq k Adb s dSwn krn A0r Awvwjw lnw Xw snnw, siqg{ k 'dSwn' h[vwk ln k ibnw ‰I g{ gQw swihb jI kw {mwl aTw kr dSwn krnw Xw krvwnw mnmiq h[
(K) sgq m Ek smX Ek hI bwq honI cwihE--klqn Xw kQw, ÛXw$Xwn Xw pwT[
(g) dIvwn k smX sgq m ‰I g{ gQw swihb kI qwb kvl is#K (p{^w AQwvw áZI) hI bTn kw AiDwkwrI h[
(G) sgq ko pwT kvl is#K hI krk snwX[Apn Awp k ilX pwT koe gr-is#K BI kr skqw h[
(|) 'hkm' lq smX bwX pNn k ,prI isr s ph1w Swbd jo jwrI h, AwrB s pFnw cwihE[Xid as SwÑd kw AwrB ipC1 pNn s Sw} hoqw h qo pÁrw plt kr pFnw Sw} kro A0r Swbd swrw pFo[Xid vwr ho qo paVI k swr slok A0r paVI pFnI cwihX[Swbd k Aq m jhw 'nwnk' nwm Aw jwX, as qk pr Bog fwlw jwE[
(c) dIvwn kI smwiÎq Xw Bog kw Ardwsw hokr Aiqm hkm ilXw jwX[

swDwrxw pwT

(k) pËXk is#K ko vSw lg, Apn Gr m ‰I g{ gQw swihb jI k pkwSw krn kw Alg A0r Ekwq áQwn inXq krnw cwihX[
(K) pËXk is#K-is#KxwI, bÇc-bÇcI ko grmKI pF kr ‰I g{ gQw swihb jI kw pwT krnw sIKnw cwihX[

(g) pËXk is#K Amq vl pSwd Ckn s phl ‰I g{ gQw swihb jI kw 'hkm' l[Xid esm ck ho jwX qo idn m iksI n iksI smX AvSX ‰I g{ gQw swihb jI kw pwT kr AQvw sn[sPr Awid miSkl smX dSwn krn m AsmQw ho qo Swkw nhI krnI[

(G) AÇCw qo Xh h ik pËXk is#K Apnw swDwrxw pwT jwrI rK A0r mhIn-do mhIn bwd (Xw ijqn smX m ho sk) Bog fwl[

(|) pwT AwrB krn k smX And swihb (phlI pwc paiVXw A0r Ek Aiqm paVI) k pwT k pScwq Ardws kwk hkm lnw cwihX[iPr jp swihb kw pwT krnw cwihX[

AKf pwT

(k) AKf pwT iksI skt AQvw aËswh k smX ikXw jwqw h[Xh lgBg 48 Gxt m sMpxw ikXw jwqw h[esm pwT lgwqwr ibnw rok k ikXw jwqw h[pwT swP A0r Sw© ho[bhq qj pFnw, ijss snn vwlw kC smJ n sk, grbwxI kw Apmwn h[A@wr-mwZw kw DXwn rK kr pwT Sw© A0r swP krnw cwihX, cwh smX kC AiDwk lg jwX[

(K) AKf pwT ijs pirvwr Xw sgq n krnw h, vh ávX kr; pirvwr k iksI ÛXi#q, swk-sbDwI, imZ Awid iml kr kr[pwiTXo kI s$Xw inXq nhI[

Xid koe AwdmI ávX pwT nhI kr skqw qo iksI AÇC pwTI s sn l, pr Xh n ho ik pwTI ávX Aklw bT kr pwT krqw rh A0r sgq Xw pirvwr kw koe AwdmI n snqw ho[pwTI kI XQwSwi#q Bojn, váZ Awid s Xo^X svw kI jwX[

(g) AKf pwT Xw ANX iksI pkwr k pwT k smX kB, ÈXoiq, nwirXl Awid rKnw AQvw swQw-swQw Xw bIc-bIc iksI ANX bwxI kw pwT jwrI rKnw mnmiq h[

swDwrxw pwT/AKf pwT kw AwrB

swDwrxw pwT k AwrB k smX pSwid lwkr And swihb (C: paiVXw) kw pwT krk Ardws k bwd 'hkm' ilXw jwX[AKf pwT k smX kVwh pSwid ho, iPr And swihb (C: paiVXw) kw pwT krn k bwd Ardws krk qQw 'hkm' lkr pwT kw AwrB ikXw jwX[

Bog

(k) ‰I g{ gQw swihb jI k pwT (swDwrxw AQvw AKf) kw Bog mdwvxwI pr AQvw rwgmwlw pF kr, clqI áQwnk rIiq Answr fwlw jwX[(es bwq sMbDwI pQw m ABI qk mqBd h, Aq: rwgmwlw k ibnw ‰I g{ gQw swihb kI bIV ilKn Xw Cwpn kw swhs koe n kr[) esk bwd And swihb kw pwT krk Bog kw Ardws ikXw jwX A0r kVwh pSwid bwtw jwX[

(K) B0g k smX %oI g{ gQw swihb kI AwvSXkqw Answr {mwl, cvr, cwnnI Awid kI Btw A0r pQwk kwXo k ilX XQwSwi#q 'Ardws' krwe jwX[

kVwh pSwid

(k) kVwh pSwid, jo iviDw Answr qXwr krk AQwvw krwkr lwXw jwX, sgq m pvwn hogw[

(K) kVwh pSwid qXwr krn kI iviDw Xh h--ávÇC pwZ m iZBwvlI (Awtw, aÁm mITw A0r GI Ek smwn fwl kr) grbwxI kw pwT krq hE qXwr ikXw jwX[iPr ávÇC váZ s Fk kr %oI g{ gQw swihb k hjr ávÇC c0kI pr rKw jwX[%oI g{ gQw swihb k hjr sgq ko ,cI Awvwj m snw kr And swihb kI phlI pwc paiVXo qQw Aiqm Ek paVI kw pwT* ikXw jwX A0r Ardwsw soDw jwE qQw pvwngI k ilE kpwxw Bt ho[

(g) esk aprwq sgq m bwtn s phl kVwh pSwid m s pwc ÎXwro kw gÏPw inkwl kr bwtw jwX[aprwq sgq m bwtq smX phl qwb bT isG** ko iksI ktor AQwvw ktorI m fwl kr d A0r iPr bwkI sgq ko bwt[iksI ilhwj AQwvw Gxw krk koe BdBwv n kr[sb is#K, gr-is#K, nIc-,c jwiq vwl ko Ek jsw bwt[kVwh pSwid bwtq smX sgq m bT iksI mnˆX s jwq-pwq, Cq-Cwq kw $Xwl krk ^lwin nhI krnI cwihX[

(G) kVwh pSwid Btw krn k smX km s km Ek tkw nkd Ardws BI ho[

5 grbwxI kw kQw

(k) sgq m grbwxI kI kQw is#K hI kr[

(K) kQw kw addSX grmiq dFwnw hI ho[

(g) kQw ds g{ swihbwn kI bwxI AQwvw Bwe grdws, Bwe nd lwl Xw iksI ANX pmwixwk pQwk páqk Xw eiqhws kI páqko (jo grmiq k Ankl ho) kI ho skqI h, prNq ANX mq kI iksI páqk kI nhI ho skqI[hw, pmwxw iksI mhwËmw Xw páqk kI aÁm iSw@w kw ilXw jw skqw h[

(6) ÛXw$Xwn--g{ªwr m grmiq k iv{© koe ÛXw$Xwn nhI ho skqw[

(7) g{ªwr m sgq kw kwXŸm swDwrxwq: es pkwr hoqw h:-

%oI g{ gQw swihb kw pkwSw, kIqn, kQw, ÛXw$Xwn, And swihb, Ardws, Pqh, siq %oI Akwl kw jkwrw A0r hkm[

---

*Ek bwr And swihb kw pwT ho ckn k bwd iPr kVwh pSwid kI dg Aw jwX qo And swihb kw pwT bwr-bwr nhI krnw, kpwxw Bt krnw hI kwPI h[

**qwb bT isG ko dohrw gÏPw dnw AXo^X BdBwv h[

2 grmiq kI rihxI

is#K kI Awm rihxI, iŸq, ivrq, grmiq Answr ho[grmiq Xh h:-

(k) Ek Akwl prK k ibnw iksI dvI-dvq kI apwsnw nhI krnI[

(K) Apnw mi#q kw dwqw A0r eˆt kvl ds g{ swihbwn, %oI g{ gQw swihb A0r g{ swihbwn kI bwxI ko mwnnw[

(g) ds g{ swihbwn ko Ek hI ÈXoiq kw pkwSw }p krk mwnnw[

(G) jwq-pwq, Cq-Cwq, jZ-mZ-qZ, Swgn, iqiQw, mhq, gh, rwiSw, %ow©, ipq, $Xwh, ipf-pÁl, dIXw, iŸXw-km, hom, Xz, qpxw, iSwKw-sq, B©xw, EkwdSwI, pxwmwSwI Awid k vq, iqlk, jn,, qlsI, mwlw, gor, mT, mFI, miq-pjw Awid Bm-}p kmo pr inScX nhI krnw[gr-áQwn k ibnw iksI ANX Dwm k qIQw AQvw Dwm ko Apnw áQwn nhI mwnnw[

pIr, bw³xw, pÇCxw, mNnq, SwIrnI, vd SwáZ, gwXZI, gIqw, krwn, AjIl Awid pr inScX nhI krnw[hw, Awm pircX k ilX ANX mqo k gQo kw pFnw XoˆX h[

(|) Kwlsw swr mqo s NXwrw rh, pr iksI ANXDwmI kw idl n dKwE[

(c) pËXk kwm krn s phl vwihg{ k Awg Ardws kr[

(C) is#K k ilE grmKI iv´w pFnI j}rI h[ANX iv´w BI pF[

(j) sqwn ko gris#KI kI iv´w idlwnw is#K kw Pj h[

(J) kSw lVk k jo ho, so ankw brw n mwg, kSw vhI* rK[nwm isG rK[is#K Apn lVk lVikXo k kSw swbq rK[

(\) is#K Bwg, APIm, Swrwb, qMbwk Awid nSw n brq[Aml pSwd kw hI rK[

(t) is#K p{ˆw AQvw áZI ko nwk, kwn Cdnw mnw h[

(T) g{ kw is#K kNXw n mwr, 'kNXw-mwr' k swQw n brq[

(f) g{ kw is#K Dwm kI ikrq krk invwh kr[

(F) g{ kw is#K grIb kI rsnw ko g{ kI golk jwn[

(xw) corI XwrI n kr, jAw n Kl[

(q) pr btI ko btI jwn[

pr esZI ko mwq bKwn[

Apin esZI so riq hoe[

rihqvq isG h soe[

esI qrh is#K áZI Apn piqvq Dwm m rh[

(Qw) g{ kw is#K jNm s lkr dhwq qk gr-mXwdw kr[

(d) is#K, is#K ko imlq smX 'vwihg{ jI kw Kwlsw, vwihg{ jI kI Pqh' blwE[p{ˆw-áZI dono k ilE XhI h#m h[

---

*jNm-kwl k[

(Dw) is#K iáZXo k ilE prdw Xw GGt krnw aicq nhI[
(n) is#K k ilE kChr A0r dsqwr k ibnw poSwk sbDI So^w koe pwbdI nhI[is#K áZI dsqwr sjwX Xw n sjwX, dono Tlk h[

1 jNm qQw nwm-sákwr

(k) is#K k Gr bwlk kw jNm hon k bwd jb mwqw aTn bTn qQw ánwn krn k Xo^X ho qo (idno kI koe s$Xw iniScq nhI) pirvwr A0r sbDI g{ªwr kVwh pSwid lkr jwE Xw krwE A0r g{ jI k hjr 'prmsir idqw bnw' (soriT m 5), 'sqgir swc dIAw Bij' (Awsw m 5) Awid h^w A0r DwNXvwd vwl Swbd pF, aprwNq Xid %oI g{ gQw swihb jI kw pwT rKw ho qo pwT kw Bog fwlw jwX, iPr vwk ilXw jwX[vwk k AwrB k Swbd kw jo phlw A@wr ho ass gQwI isG bÇc kw nwm qjvIj kr A0r sgq kI pvwngI lkr nwm pkt kr[lVk k nwm k pIC 'isG' SwÑd A0r lVkI k nwm k pIC 'k0r' SwÑd lgwXw jwX[aprwq And swihb (C: paiVXw) k pScwq bÇc k nwm-sákwr kI KSwI kw Xo^X SwÑdo m Ardwsw krk kVwh pSwid bwtw jwX[
(g) jNm k sbDw m Kwn-pIn m koe sqk kw Bm nhI krnw, #Xoik:-
"jmxw mrxw hkm h Bwxw Awv jwe]
Kwxw pIxw pivZ h idqon irjk sbwih]"
(G) %oI g{ gQw swihb jI k {mwl s colw bnw kr phnnw Awid mnmiq h[

2 And sákwr

(k) is#K-is#KxwI kw ivvwh ibnw jwq-pwq, goZ ivcwr k honw cwihX[
(K) is#K kI pZI kw ivvwh is#K k swQw hI ho[
(g) is#K kw ivvwh 'And' rIiq s krnw cwihX[
(G) lVkI-lVk kw ivvwh bcpn m krnw ivvijq h[
(|) jb lVkI SwrIr, mn A0r Awcwr krk ivvwh krn k Xo^X ho jwX qo iksI Xo^X is#K k swQw 'And' pFwXw jwX[
(c) 'And' s phl mgnI kI rám AwvSXk nhI, prNq Xid krnI ho qo lVkI vwl iksI idn sgq jo Vkr %oI g{ gQw swihb jI k hjr Ardwsw soDw kr Ek kpwxw, kVw A0r kC mITw lVk k pØl fwl d[
(C) 'And' kw idn inXq krq smX koe iqiQw-vwr, AÇC-br idn kI Koj krn k ilE pZI vwcnw mnmiq h[koe idn jo dono p@wo ko Awps m slwh krk AÇCw idK, inXq kr lnw cwihX[
(j) shrw, mkt AQwvw kkxw bwDnw, ipq pjn, kÇcI lásI m pwv fwlnw, brI Xw jfI kwtnI, GVolI BrnI, }T kr jwnw, CNd pFn, hvn krnw, vdI gwVnw, vSXw kw nwc,

Swrwb Awid mnmiq h[
(J) ijqn QwoV AwdmI lVkI vwlw mgwE aqn swQw lkr lVkw ssrwl Gr jwX, dono A0r grbwxwI k Swbd gwE jwX A0r 'Pqh' gjwe jwX[
(\) ivvwh k smX ‰I g{ gQw swihb jI k hjr dIvwn lg, sgq Xw rwgI kIqn kr[iPr lVkI qQw lVkw ‰I g{ gQw swihb k hjr ibTwE jwX[lVkI, lVk k bwXI qrP bT[sgq kI Awzw lkr 'And' pFwn vwlw is#K (p{ˆw Xw áZI), lVk lVkI qQw ank mwqw-ipqw Xw srbrwho ko KVw krk 'And' k AwrMB kw Ardwsw soDw[iPr vh lVk lVkI ko grmiq Answr ghásQw Dwm k Pjo kw apdSw kr[
phl, dono ko swJw apdSw kr[esm shI rwg kI 'lwvo' k Bwv Answr piq-pËnI k sbDw ko, jIv A0r prmwËmw k ÎXwr k nmn pr Fwln kI iviDw bqwE[
Awps m pm ªwrw 'Ek joiq de mrqI' hon bqwE A0r es pkwr ghásQw Dwm inBwq hE Apn swJ Bqw 'Akwl prK' k swQw Ek}p honw dFwE[dono n es sXog ko mwnv jNm kI XwZw ko sPlqw s inBwn kw swDwn bnwnw h[dono n es sXog k ªwrw pivZ A0r grmKI jIvn ibqwnw h[
iPr lVk qQw lVkI ko Apn-Apn Alg-Alg, ghásQw Dwm k Pj bqwX jwE[
vr ko bqwXw jwX ik lVkI vwlo n Awpko hI sbs AiDwk XoˆX jwn kr vr cnw h[Awp n ApnI pËnI ko ADwgnI jwn kr swrI AváQwAo m Ek-sw ÎXwr krnw h qQw bwt Cknw h[esk SwrIr qQw eÈjq k r@wk Awp ho[áZIbq Dwm m p#k rhnw[esk mwqw-ipqw qQw sbiDwXo ko Apn mwqw-ipqw A0r sbiDwXo k qØX Awdr dnw[
kNXw ko bqwXw jwX ik Awpko ‰I g{ gQw swihb A0r sgq k hjr es sÈjn k lV lgwXw jwqw h[Awp enk 'inrml Ba' m rhq hE enko hI Apn swr pm A0r ‰©w kw mwilk smJnw, dK-sK, dSw-prds m Apn piqbq Dwm m p#k rhnw, svw krnI[enk mwqw-ipqw qQw sbiDwXo ko Apn mwqw-ipqw qQw sbiDwXo kI qrh jwnnw[
apdSw kI bwq pvn krq hE vr qQw kNXw dono ‰I g{ gQw swihb jI Awg mwQw tk[iPr lVkI kw ipqw AQwvw mKI sbDI lVk kw pØlw lVkI k hwQ pkVwX A0r qwb bTw sÈjn shI mhlw 4 m dI lwvo kw pwT snwE[hrk lwv kw pwT hon k bwd Awg vr A0r pIC kNXw, vr kw pØlw pkVkr ‰I g{ gQw swihb jI kI cwr pirŸmw kr[pirŸmw krq smX rwgI AQwvw sgq lwvo ko Ÿm Answr sr k swQw gwq jwX A0r vr-kNXw pËXk lwv k bwd mwQw tk kr AglI lwv snn k ilE KV ho jwX[aprwq mwQw tk kr Apn áQwn pr bT jwX qQw rwgI isG Xw And krn vwlw And swihb kI phlI pwc paiVXo A0r Aiqm paVI kw pwT kr[iPr 'And' kI smwiÎq kw Ardwsw soDw jwE qQw kVwh pSwid bwtw jwX[
(t) ANX mq vwlo kw ivvwh 'And' rIiq s nhI ho skqw[
(T) lVk Xw lVkI kw sXog psw lkr n kr[

(f) Xid bwilkw k mwqw-ipqw kBI sbb s bwilkw k gh m jwX A0r vhw pSwid qXwr h0 q0 Kwn s sk0cnw nhI[ANn n Kwn sb Bm h[Kwls k0 Kwnw iKlwnw %oI g{ bwb Akwl prK b$Sw h[btI-bt vwl Awps m Kwq rh, esIilE j0 g{ n d0n0 nwq Ek ikX h[*
(F) ijs áZI kw BÁw kwl-vSw h0 jwX, vh cwh q0 X0^X vr dK kr pnsX0g kr l[is#K kI áZI mr jwX q0 ask ilE BI XhI h#m h[
(xw) pnivvwh kI BI XhI rIq h, j0 'And' k ilX ,pr bqwe h[
(q) Awm hwlwq0 m is#K k0 Ek áZI k h0q dsrw ivvwh nhI krnw cwihX[
(Qw) AmqDwrI isG k0 cwihE ik ApnI isGxwI k0 BI Amq Ckw l[

3 mqk sákwr

(k) pwxwI k0 mËX smX, Xid Kwt pr h0 q0 nIc nhI aqwrnw, dIXw-bwqI, g, mnswnw AQvw ANX k0e mnmiq sákwr nhI krnw[kvl grbwxwI kw pwT krnw AQvw 'vwihg{ vwihg{' krnw[
(K) pwxwI k dh ËXwgn pr DwV nhI mwrnI, pItnw Xw isXwpw nhI krnw, mn k0 vwihg{ kI rjw m lwn k ilX grbwxwI kw pwT AQvw vwihg{ kw jwp ikE jwnw AÇCw h[
(g) pwxwI cwh C0tI s C0tI AwX kw h0, v0 BI sákwrnw cwihX[jhw sákwr kw pbDw n h0 sk vhw jl-pvwh Xw ANX qrIkw brqn s Swkw nhI krnI[
(G) sákwrn k ilE idn AQvw rwq kw Bm nhI krnw[
(|) mqk SwrIr k0 ánwn krw kr ávÇC váZ phnwE jwX A0r kkwr Alg n ikX jwX[iPr q$q pr fwl kr clwxw kw Ardwsw s0Dw jwX[iPr AQwI k0 aTw kr SwmSwn Bim kI A0r l jwXw jwE[swQw vrw^XmXI Swbd0 kw aÇcwrxw ikXw jwX[sákwr kI jgh pr phc kr icqw rcI jwX[iPr SwrIr k0 Ai^n-Btw krn k ilE Ardwsw s0Dw jwX[iPr pwxwI k0 AgIT pr rK kr pZ AQvw k0e ANX sbDI Xw ihq Awid Ai^n lgw d[sgq kC drI pr bT kr kIqn kr AQvw vrw^XmXI Swbd pF[jb AgITw prI qrh jl aT q0 (kpwl iŸXw Awid krnw mnmiq h) kIqn s0ihl kw pwT krk Ardwsw s0Dw kr sgq l0t AwE[Gr Awkr AQvw pws k g{ªwr m pwxwI inimÁ %oI g{ gQw swihb jI kw pwT rKw jwX A0r And swihb (C: paiVXw) kw pwT krk Ardwsw dsv idn h0[Xid dsv idn n h0 sk q0 A0r k0e idn sMbiDwX0 kI sivDw k0 m$X rK kr inXq ikXw jwX[es pwT k krn m Gr vwl qQw sbDwI iml kr ihásw l[Xid h0 sk q0 hr r0j rwiZ k0 kIqn BI h0['dshr' k pScwq clwxw kI k0e rám bwkI nhI rhqI[
(c) mqk pwxwI kw AgITw Tfw h0n pr swrI dh kI Bám AiáQwX0 smq aTw kr jl

*pm smwg[

m pvwh kr dI jwX AQwvw vhw hI dbw kr jmIn brwbr kr dI jwX[sákwr áQwn pr mqk-pwxwI kI Xwdgwr bnwnI mnw h[
(C) A©-mwg, isXwpw, PhVI, dIXw, ipxf, iŸXw, ‰ow©, bfFw mrnw Awid krnw mnmiq h[icqw m s AiáQwXw bIn kr ggw, pwqwlprI, krqwrpr swihb Awid áQwno pr jwkr fwlnw mnmiq h[

4 ANX rliqXw

en sákwro k Aiqir#q smX-smX jo BI hˆw-Swok kw Avsr Aw bn (js nX mkwn m pvSw krnw, ne dkwn Kolnw, bwlk ko pwTSwlw fwlnw Awid) qo is#K ko cwihX ik vwihg{ kI shwXqw k ilE Ardwsw soDw[is#KI m swr sákwro kw AwvSXk Ag bwxwI kw pwT qQw Ardwsw h[

3 svw

svw is#K Dwm kw Ek iv$Xwq Ag h[esko nmn mwZ is#Kwn k ilE g{ªwro m hI pbDw ikXw hoqw h[swDwrxw }p esk X h--g{ªwr kw JwV, lpn, sgqo kI pwnI pK kI svw, lgr kI svw, joV JwVnw Awid[
(k) g{ kw lgr:- esk do Bwv h: Ek is#Ko ko svw is#Kwnw, dsrw, ,c-nIc, Cq-Cwq kw Bm imtwnw[
(K) g{ k lgr m bT kr ,c-nIc, iksI jwiq Xw vxw kw pwxwI pSwd Ck skqw h[pgq m ibTwq smX iksI dSw, vxw, jwiq Xw mjhb kw BdBwv nhI krnw[hw, Ek QwlI m kvl AmqDwrI is#K hI Ck skq h[

pQwk rhxwI

(1) g{-pQw
(2) Amq sákwr
(3) qnKwh lgwn kI iviDw
(4) grmqw krn kI iviDw
(5) áQwnk Psl o kI ApIl

1 g{-pQw

svw kvl pK qQw lgr Awid pr hI nhI smwÎq ho jwqI, is#K kI swrI ijdgI propkwr vwlI h[svw sPl vh h jo AØp XËn s AiDwk s AiDwk ho sk[Xh bwq jËQwbdI k ªwrw ho skqI h[is#K n esilE ÛXi#qgq Dwm prw krq hE swQw hI pQwk Pj BI pr krn h[es jËQwbdI kw nwm 'pQw' h[pËXk is#K n 'pQw' kw Ek Ag hokr BI Apnw Dwm inBwnw h[

g{-pQw : qXwr-br-qXwr isGo k smc smh ko 'g{-pQw' khq h[eskI qXwrI dso g{ swihbwn n kI A0r dSwm g{ jI n eskw Aiqm áv}p bwDw kr g{Awe s0pI[

2 Amq-sákwr

(k) Amq Ckwn k ilE Ek ivSoˆw áQwwn pr pbDw ho[vhw Awm logo kw rwáqw n ho[

(K) vhw %oI g{ gQw swihb jI kw pkwSw ho[km s km C: qXwr-br-qXwr isG hwijr ho, ijnm s Ek qwibXw bT A0r bwkI pwc Amq Ckwn k ilE ho[enm isGinXw BI ho skqI h[en sBI n s-kSw ánwn ikXw ho[

(g) en pwco ÎXwro m koe Aghln (ADww, kwnw, lgVw, llw AQwvw dlG rog vwlw) n ho[koe qnKwihXw n ho[sb qXwr-br-qXwr dSwnI isG ho[

(G) hr dSw, hr mjhb A0r jwiq k hr áZI-p{ˆw ko Amq Ckn kw AiDwkwr h, jo is#K Dwm ghxw krn pr ask asl0 pr cln kw pxw kr[

bhq CotI Awáqww kw n ho, hoSw sBwlI ho[Amq Ckn vwl hrk pwxwI n s-kSw ánwn ikXw ho A0r pËXk pwc kkwr (kSw, kpwxw gwZ vwlI, kChrw, kGw, kVw) kw Dwrk ho[ANX mq kw koe icNh n ho[isr ngw AQwvw topI n ho, Cdk AwBˆxw koe n ho[Adb k swQw hwQw joV kr %oI g{ jI k hjr KV ho[

(|) Xid iksI n kriho krn k kwrxw dobwrw Amq Cknw ho qo asko Alg krk sgq m pwc ÎXwr qnKwh lgw l[

(c) Amq Ckwn vwl pwc ÎXwro m s koe Ek sÈjn Amq Ckn k AiBlwiˆwXo ko is#K Dwm k asl smJwX--

is#K Dwm m ikrqm kI pjw ËXwg kr Ek krqwr kI pmw-Bi#q A0r apwsnw bqwe h[eskI pxwqw k ilX grbwxwI kw AÒXws, swDw-sgq qQww pQw kI svw, apkwr, nwm kw pm A0r Amq Ck kr rihq-bihq rKnw m$X swDwn h Awid, #Xw Awp es Dwm ko KSwI s kbl krq ho?

(C) "hw" kw aÁr Awn pr ÎXwro m s Ek sÈjn Amq kI qXwrI kw Ardwsw krk 'hkm' l[pwc ÎXwr Amq qXwr krn k ilE bwt k pws Aw bT[

(j) bwtw srb-loh kw ho A0r c0kI, snhr Awid iksI ávÇC clj pr rKw ho[

(J) bwt m ávÇC jl A0r bqwSw fwl jwX A0r pwc ÎXwr bwt k ed-igd bIr Awsn* hokr bT jwX[

(\) qQww en bwixwXo kw pwT kr:-

jp, jwp, 10 svÖX ('swvg sDw' vwl), bnqI c0pe ('hmrI kro hwQw d rÇCw' s lkr 'dst doK q lh bcwe' qk), And swihb[

*bIr Awsn : dwihnw Gtnw jmIn pr rK kr, dwXI twg kw Bwr pr pr rK kr bTnw qQww bwXw Gtnw ,cw krk rKnw[

(t) pËXk bwxwI pFn vwlw bwXw hwQw bwt k iknwr pr rK A0r dwX hwQw s Kxfw jl m Prqw jwX[sriq Ekwg ho[So^w k dono hwQw bwt k iknwr pr A0r DXwn Amq kI qrP itk[

(T) pwT hon k bwd ÎXwro m s koe Ek Ardws kr[

(f) ijs AiBlw^wI n Amq kI qXwrI k smX swr sákwr m Bwg ilXw h, vhI Amq Ckn m Swimil ho skqw h[bIc m Awn vwlw nhI ho skqw[

(F) Ab %oI klgIDwr dSwmSw ipqw kw DXwn Dwr kr pËXk Amq Ckn vwl ko bIr-Awsn krw kr ask bwX hwQw pr dwXw hwQw rKwkr pwc cl Amq k CkwX jwX A0r pËXk cl k swQw Xh khw jwX:-

bol 'vwihg{ jI kw Kwlsw, vwihg{ jI kI Pqh'[Ckn vwlw Ck kr kh:- 'vwihg{ jI kw Kwlsw, vwihg{ jI kI Pqh[' iPr pwc CIt Amq k nZo pr lgwE jwX[iPr pwc CIt kSo m fwl jwX[pËXk CIt k swQw Ckn vwlw Ckwn vwl k pIC-pIC 'vwihg{ jI kw Kwlsw, vwihg{ jI kI Pqh' gjwe jwE[jo Amq bwkI rh, asko sBI Amq Ckn vwl (is#K Ev is#KinXw) iml kr Ck[

(xw) aprwq pwc ÎXwr iml kr Ek hI Awvwj k swQw Amq Ckn vwlo ko 'vwihg{' kw nwm bqlw kr ml-mZ snwX A0r ans eskw rtn krwX:-

ù siq nwm krqw prK inrBa inrv{ Akwl mriq AjnI sB gr pswid]

(q) iPr pwc ÎXwro m s koe sÈjn rihq bqwE--"Awj s Awp n 'siqgr k jnm gvn imtweAw' h A0r Kwlsw pQw m Swimil hE ho[Awpkw Dwimk ipqw %oI g{ goibd isG jI A0r Dwimk mwqw, mwqw swihb k0r jI h[jNm Awpkw ksgF swihb kw A0r vwsI Andpr swihb k ho[Awp Ek ipqw k pZ hon k kwrxw Awps m qQw ANX swr AmqDwirXo k Dwimk Bwqw ho[Awp ipClI kl, ikrq, km, Dwm kw ËXwg krk AQwq ipClI jwq-pwq, jNm, dSw, mjhb kw $Xwl qk CoV kr inrol Kwlsw bn gE ho[Ek Akwl prK k ibnw iksI dvI, dvq, Avqwr, pgbr kI apwsnw nhI krnI[dso g{ swihbwn ko qQw ankI bwxwI k ibnw iksI A0r ko Apnw mi#q-dwqw nhI mwnnw[Awp grmKI jwnq ho (Xid nhI jwnq qo sIK lo) A0r hr roj km s km en inÁnm kI bwixwXo kw pwT krnw Xw snnw: jp, jwp, 10 svÖX ('swvg sDw' vwl), so d{ rhrwis A0r soihlw[%oI g{ gQw swihb jI kw pwT krnw Xw snnw, pwco kkwro--kSw, kpwxw[1], kChrw[2], kGw, kVw[3] ko hr smX Ag-sg rKnw[

X cwr krhq nhI krnI :

(1) kSo kI bAdbI

1 kpwxw kI lbwe kI koe sImw nhI ho skqI[

2 kChrw iksI BI kpV kw ho skqw h prNq Gtno s nIcw n ho[

3 kVw srb-loh kw ho[

(2) k§w[1] Kwnw
(3) pr-áZI AQvw pr-p{ˆw kw gmn (Bognw)
(4) qMbwk kw svn[

enm s koe krihq ho jwX qo iPr s Amq Ckn pVgw[ApnI eÇCw k iv{© Anjwn hI koe krihq ho jwX qo koe dxf nhI[

isrgm[2], nVI-mwr, (jo is#K hokr Xh kwm kr) kw sg nhI krnw[pQw svw A0r g{ªwro kI thl m qËpr rhnw, ApnI kmwe m s g{ kw dsvDw dnw Awid swr kwm grmiq Answr krn[

Kwlsw Dwm k inXmo k Answr jËQwbdI m Ek sZ iprоX rhnw, rihq m koe Bl ho jwX qo Kwls k dIvwn m hwijr ho kr ivnqI krk qnKwh b$SwnI[Awg k ilX swvDwn rhnw[

(Qw) qnKwihX X h :-

(1) mIxw[3], msd, DIrmiØlX, rwmrweX Awid pQw-ivroDwXo k swQ AQvw nVI-mwr, kVI-mwr, isrgm k swQ ÛXvhwr[4] krn vwlw qnKwihXw ho jwqw h[

(2) b-AmiqX AQvw piqq kw jTw Kwn vwlw[

(3) dwhVw rgn vwlw[

(4) pZ AQvw pZI kw irSqw mol lkr AQvw dkr krn vwlw[

(5) koe nSw (Bwg, APIm, Srwb, poáq, kkIn Awid) svn krn vwlw[

(6) grmiq k iv{© koe sákwr krn-krwn vwlw[

(7) rihq m koe Bl krn vwlw[

(d) Xh iSw@w dn k aprwNq pwc ÎXwro m s koe sÈjn Ardws kr[

(Dw) iPr qwb bTw isG 'hkm' l, ijNhon Amq Ckw h anm s Xid iksI kw nwm phl %oI g{ gQw swihb jI s nhI Qw rKw hAw, askw nwm Ab bdlkr rKw jwX[

(n) Aq m kVwh-pswd bt[jhwj cF sBI isG qQw isGinXw Ek hI bwt m s kVwh-pSwid iml kr Ck[

3 qnKwh lgwn kI iviD

(k) ijs iksI is#K s rihq kI koe Bl ho jwX qo vh inkt kI g{-sgq k pws

---

1 'k§w' s Bwv vh mws h jo mslmwnI qrIk s qXwr ikXw ho[
2 kSwDwrI hokr jo kS ktw d[
3 enm jo Amq Ck kr pQ m iml jwX ank swQ ÛXvhwr aicq h[
4 ÛXvhwr s Bwv rotI-btI kI swJ h ijskw áp^t AQ irSqw-nwqw krk ibrwdrI kw sbD pdw krnw h[g} swihb kw Bwv pQ ko Ek krk rKn kw Qw, qwik Alg-Alg g{Awe k kNd Xw imlgoBw isKI k A¦ n bn[

hwijr ho A0r sgq k sMmK KV hokr ApnI Bl mwn[
(K) g{-sgq m s %oI g{ gQw swihb jI kI hjrI m pwc ÎXwr cn jwX, jo pSw hE sÈjn kI Bl ko ivcwr kr gr-sgq k pws qnKwh (dxf) qjvIj kr[
(g) sgq ko b$Swn k smX hT nhI krnw cwihX[n hI qnKwh lgvwn vwl ko dxf Brn m ijd krnI cwihX[qnKwh iksI ikám kI svw, ivSo^wq: jo hwQwo s kI jw sk, lgwnI cwihX[
(G) Aq m soDw kI Ardws ho[

4 grmqw krn kI iviDw

(k) grmqw kvl an svwlo pr hI ho skqw h jo is#K Dwm k pwriBk aslo kI pi^t k ilX ho AQwq g{ swihbwn Xw g{ gQw swihb kI pdvI, bIV kI inrolqw, Amq, rihq-bihq, pQw kI bnwvt Awid ko kwXm rKn k bwbq[ANX iksI ikám k swDwrxw (Dwimk, iv´k, swmwijk, plItIkl) svwl pr kvl mqw ho skqw h[
(K) Xh grmqw kvl g{-pQw kw cnw hAw kvl iSwromixw jËQw AQvw g{-pQw kw piqiniDw ektT hI kr skqw h[

5 áQwnk Pslo kI ApIl

áQwnk g{-sgqo k Pslo kI ApIl %oI Akwl q$q swihb k pws ho skqI h[

kivqw

qr crxo m

DwNX jIvn mrw ho jwX,
Xid crxo m, qr áQn iml jwX[
qJ pwkr pw l jmwn ko,
kwSw! qJ pwn kw Fg iml jwX[
dK Bl ho jIvn m,
pr qrI rhmq hrdm bnI rh[
dinXw m sBI ávwQI h,
ikss ApnI ÛXQw kh?
qm hI swe rwm ho,
qm hI rwm rhIm ho[
qm hI g{-mwqw-ipqw ho,
qm hI Kdw-krIm ho[
pScwqwp kr ApnI gliqXo kw,
pw sk KoXw hAw AiáqËv[
do EsI Swi#q mJ,
inKwr sk Apnw ÛXi#qËv[
jbw pr hrdm nwm qrw,
qrI hI Xwd bnI rh[
g{ nwnk qr dr p mrI,
X hI AwnI-jwnI rh[



-%oI Aisq kmwr, %oI g{ nwnk dv Akfmi, nwnkmqw swihb, ijlw ,Dwm isG ngr[

i¤tr v piÑlSwr s dlmG isG n gØfn AwPst ¤s, g{ªwrw rwmsr swihb, Amqsr s Cpvw kr mwilk iSwromixw g{ªwrw ¤bDwk kmtI k ilE kwXwlX, iSwromixw g{ªwrw ¤bDwk kmtI, Amqsr s ¤kwiSq ikXw[spwdk s ismrjIq isG[pkwiSq krn kI iqiQ : 01-05-2010